

ООО «STROYLUX»
Республика Молдова,
3100 Бэлць,
Ул. Феровиарилор, 38а
ф/к 1003602006600
НДС: 1201357
p/c: MD17AG000000022517119526
BIC AGRNMD2X
К. Б. "МАИБ" АО
фил. Бэлць
тел\факс +373 231 7-89-89



email:stroyluxmd@mail.ru
fil. Balti

SRL "STROYLUX"
Republica Moldova
3100 Balti
str.Feroviarilor, 38a
C/f 1003602006600
TVA 1201357
MD17AG000000022517119526
BIC AGRNMD2X
B. C. "MAIB" SA
tel/fax +373 231 7-89-89

MOLDOVATRANSغاز

Companiile cu care colaborează STROYLUX SRL

**Compania STROYLUX SRL, prin prezenta scrisoare, confirmă
că toate companiile enumerate în Anexa nr. 6 sunt parteneri ai
companiei.**

**Director General
Oleg Pirogan**

Digitally signed by Pirogan Oleg
Date: 2026.01.19 08:45:38 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova
MOLDOVA EUROPEANĂ



CONTRACT DE VÂNZARE-CUMPĂRARE
Nr. 07/05/2025 A

mun. Chișinău

07 mai 2025

„**Valkeram**” SRL, c/f 1014600029043, sediul: str. Uzinelor, 15/4, of. (Veroceramica) mun. Chișinău, în persoana Administratorului dl **Valeriu Badia** care acționează în baza actelor de constituire, denumit în continuare **Vânzător**,

și

„**StroyLux**” SRL, c/f 1003602006600, str. Feroviarilor, 38/A, mun. Balti, în persoana Administratorului dl **Pirogan Oleg**, care activează în baza actelor de constituire, denumit în continuare **Cumpărător**,

au încheiat prezentul Contract de vânzare-cumpărare cu privire la următoarele:

1. OBIECTUL CONTRACTULUI

- 1.1 Vânzătorul se obligă să transmită în proprietatea Cumpărătorului, iar Cumpărătorul se obligă să primească și să achite bunuri – GRESIE PORȚELANATĂ, (în continuare – „Bunuri”) în corespundere cu clauzele prezentului Contract.
- 1.2 Mărfurile, ce fac obiectul prezentului contract sunt specificate în Anexa nr.1.
- 1.3 Cantitatea, sortimentul și prețul mărfii se vor reflecta în factura eliberată de către Vânzător în adresa Cumpărătorului, în baza comenzii primite.
- 1.4 Pentru ambele Părți, executarea prezentului Contract presupune buna-credință și loialitate.

2. COSTUL BUNURILOR ȘI CONDIȚIILE DE PLATĂ

- 2.1. Prețul bunurilor este prevăzut în Anexa nr.1 la prezentul Contract. În preț este inclus TVA și transportul până la depozitul Vânzătorului în Chișinău.
- 2.2. Vânzătorul transmite Cumpărătorului bunurile prin Acte de predare-primire și facturi fiscale care sunt părți componente ale prezentului Contract.
- 2.3. Cumpărătorul se obligă să achite Prețul prezentului Contract în 2 etape:
etapa I – 30 % avans în ziua semnării contractului, în valoare de _____ de Euro (_____ mii)
etapa II – 70%, suma ramasa de achitat, în valoarea de _____ de Euro (_____),
va fi achitata în 4 rate lunare egale, incepand cu data primii descarcari la santierul Cumparatorului, fapt confirmat prin semnarea actului de predare-primire și confirmarea mărfii în baza facturii fiscale.
- 2.4. Plățile stipulate în prezentul Contract se vor efectua în lei moldovenești, la cursul oficial de schimb al Băncii Naționale a Moldovei la ziua efectuării plății.

3. CALITATEA ȘI AMBALAREA MĂRFII

- 3.1. Calitatea, cantitatea și integritatea Mărfii trebuie să corespundă standardelor și normelor tehnice în vigoare.
- 3.2. Vânzătorul se obligă să predea mărfurile marcate, etichetate și timbrate potrivit cerințelor legale și precauțiilor, care se impun referitoare la securitatea mărfurilor, etc.
- 3.3. Vânzătorul se obligă să ambaleze mărfurile în ambalaje adecvate care să permită transportarea, încărcarea și descărcarea Mărfii în siguranță.
- 3.4. Mărfurile se vând împreună cu ambalajele care trec în proprietatea Cumpărătorului. Vânzătorul însoțește Marfa cu actele: factura, certificat de calitate, certificat de origine.
- 3.5. Garanția bunurilor (gresie) se oferă pe un termen de **5 ani** pentru gresia cu grosimea **9 mm**, instalată în interior sau pe exterior cu conditia respectării normelor de exploatare corespunzatoare.
- 3.6. În cazul în care în perioada termenului de garanție Cumpărătorul depistează careva defecte a Bunurilor, va solicita Vânzătorului printr-o notificare în scris, ca în termen de 5 zile să înlătore defectele depistate din contul propriu prin înlocuirea acestora cu Bunuri conforme. În cazul în care Vânzătorul nu începe înlăturarea defectelor în timp de 5 (cinci) zile de la recepționarea notificării de la Cumpărător cu privire la defectele depistate, Cumpărătorul va înlătura defectele existente în

constatată substituirea indicată, Cumpărătorul este în drept să rezilieze Contractul cu Vanzătorul cu aplicarea tuturor consecințelor stipulate în prezentul Contract.

- 5.2.5. Să execute integral toate obligațiile sale prevăzute în prezentul contract și în anexele acestuia;
- 5.2.6. Asociații Vanzătorului se obligă să prezinte Cumpărătorului garanții personale pentru executarea prezentului Contract prin eliberarea declarațiilor/scrisurilor respective.
- 5.2.7. Să ia măsurile necesare pentru înlăturarea tuturor circumstanțelor care duc la neîndeplinirea obligațiilor prezentului Contract.
- 5.2.8. Să primească plata pentru bunuri.
- 5.2.9. Vanzătorul se obligă să informeze Cumpărătorul despre orice modificare referitoare la schimbarea sediului, schimbarea adresei juridice, a rechizitelor bancare, a codurilor fiscale, a codului TVA, și a numelor reprezentanților legali în termen de 3 zile lucrătoare de la data intervenirii modificărilor sus menționate.

6. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR

- 6.1. Părțile cad de acord asupra răspunderii materiale pentru neîndeplinirea sau îndeplinirea necorespunzătoare, executarea cu întârziere a prevederilor prezentului Contract.
- 6.2. În cazul în care, Cumpărătorul nu-și îndeplinește obligația de achitare a plății pentru Bunurile comandate la termenul stipulat, Cumpărătorul achită Vanzătorului penalitatea în mărime de 0,01% din prețul partidei de produse pentru fiecare zi de întârziere, din ziua în care trebuie să-și îndeplinească obligația de plată pentru Bunuri.
- 6.3. În cazul în care, Vanzătorul nu-și îndeplinește obligațiile cu privire la termenul de livrare a Bunurilor, plătește Cumpărătorului o penalitate de 0,01% din prețul Bunurilor, pentru fiecare zi de întârziere, din ziua în care trebuie să-și îndeplinească obligația de livrare a Bunurilor.
- 6.4. Plata penalităților nu eliberează Partea culpabilă de la executarea corespunzătoare a obligațiilor asumate prin prezentul Contract și anexele la el.

7. JUSTIFICAREA DATORITĂ UNUI IMPEDIMENT (FORTĂ MAJORĂ)

- 7.1. Nici una din Părți nu este responsabilă pentru neîndeplinirea sau îndeplinirea parțială a obligațiilor asumate, dacă acestea se datorează unui impediment în afara controlului Părților. În cazul în care, impedimentul justificator este doar temporar, justificarea produce efecte pe durata existenței impedimentului.
- 7.2. Partea, pentru care îndeplinirea obligațiilor asumate este imposibilă, datorită unui impediment temporar, este obligată să informeze în scris cealaltă Parte în decursul a 48 de ore de la data la care a cunoscut sau trebuia să cunoască despre circumstanțele respective, cu excepția zilelor de odihnă și sărbători oficiale.
- 7.3. Dacă Partea în cauză nu va informa sau va informa cealaltă Parte cu întârziere, peste termenul indicat în **pct. 8.2** din prezentul Contract, ea pierde dreptul de a folosi oricare din circumstanțele menționate în **pct. 8.1**, în calitate de motiv, care o eliberează de la răspundere pentru nerespectarea prezentului Contract.
- 7.4. Părțile sunt exonerate de răspundere pentru neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligațiilor, în conformitate cu clauzele prezentului Contract, dacă acest fapt este justificat datorită unui impediment temporar, pe care Părțile nu l-au putut prevedea la data încheierii prezentului Contract, nici să-l evite prin măsuri rezonabile. Părțile se obligă să se informeze reciproc despre impediment și efectele lui asupra capacității de a executa prezentul Contract.
- 7.5. În cazul prelungirii impedimentului justificator mai mult de **6 (șase) luni** sau impedimentul justificator este permanent, Partea a doua are dreptul de a dizolva prezentul Contract, anunțând cealaltă Parte despre intențiile sale cu **15 (cincisprezece) zile lucrătoare** până la rezoluțiunea Contractului.

8. REZILIEREA CONTRACTULUI

- 8.1. Prezentul contract intră în vigoare la data semnării acestuia de către Părți și este valabil până la îndeplinirea obligațiilor acestuia.
- 8.2. Prezentul Contract poate înceta în unul din următoarele cazuri:
- a) prin acordul de voință a Părților;
 - b) la neîndeplinirea, executarea defectuoasă sau cu rea credință a vre-uneia din clauzele prezentului Contract;
 - c) lichidarea unei dintre Părțile contractante, cu obligația notificării scrise a celeilalte Părți, cu preaviz de 15 zile.
- 8.3. Dacă Contractul este reziliat la cererea Cumpărătorului, acesta, în termen de 5 (cinci) zile lucrătoare de la data rezilierii Contractului, va convoca comisia de recepție compusă din reprezentanți ai ambelor Părți, care va efectua recepția cantitativă și calitativă a bunurilor livrate. În acest caz Vanzătorul se obligă să semneze Actul de recepție în 5 zile și va restitui Cumpărătorului banii achitați suplimentar.
- 8.4. Dacă Contractul este reziliat la cererea Vanzătorului, acesta, în termen de 5 (cinci) zile lucrătoare de la data rezilierii Contractului, va convoca comisia de recepție compusă din reprezentanți ai ambelor Părți, care va efectua recepția cantitativă și calitativă a bunurilor livrate. În termen de 5 zile de la data semnării actului de recepție, Vanzătorul va restitui Cumpărătorului banii achitați suplimentar.

9. SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

- 9.1. Toate divergențele, litigiile sau cerințele apărute din prezentul Contract sau în legătură cu el, Părțile se vor strădui să le rezolve pe cale amiabilă. În cazul în care nu se va ajunge la un consens, orice litigiu, divergență sau cerință apărute din prezentul Contract sau în legătură cu acesta, sau privind încălcarea, încetarea, interpretarea sau valabilitatea, vor cădea sub incidența legislației RM.
- 9.2. Părțile stabilesc faptul că orice pretenție apărută vis-a-vis de executare a prezentului Contract va fi soluționată în decurs de 10 zile de la momentul primirii reclamației.

10. DISPOZIȚII FINALE

- 10.1. Toate modificările, rectificările și anexele la prezentul contract sunt valabile numai în cazul dacă ele sunt perfectate în formă scrisă și semnate de persoanele împuternicite ale ambelor Părți.
- 10.2. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare cu aceeași putere juridică.
- 10.3. Prezentul Contract se consideră valabil din momentul semnării și până la executarea integrală a obligațiilor prevăzute în prezentul Contract.
- 10.4. Toate clauzele Contractului se consideră confidențiale, iar Părțile au convenit să nu divulge persoanelor terțe informația una despre alta, cu excepția cazurilor prevăzute de legislația în vigoare a Republicii Moldova.
- 10.5. Toate Anexele și Acordurile adiționale la prezentul Contract fac parte integrantă al acestuia.

Vânzător/Продавец

VALKERAM» SRL

Mun. Chisinau, str. Uzinelor 15/4, of.

(Veroceramica)

Cod fiscal 1014600029043

TVA 0101981

B.C. "MAIB" S.A., sucursala "Renaștere"

BIC: AGRNMD2X437

IBAN: MD51AG000000022515722890

e-mail: info@veroceramica.md

Administratorul

Valeriu Badia

Cumpărător/Покупатель

„STROYLUX” SRL

mun. Balti, str. Feroviarilor, 38/A

cod fiscal 1003602006600

cod TVA 1201357

cod bancar VICBMD2X

BC Victoriabank SA

IBAN- MD95VI022241100001103MDL

contabilitate_bahor@mail.ru

Administratorul

Oleg Pirogan



Contract Nr. 8

or. Chișinău
„5” martie 2025

SRL „BRAVO - Profil” denumită în continuare „Furnizor”, în persoana directorului Captari Grigorii, ce activează în baza Statutului întreprinderii și SRL „STROYLUX” în persoana administratorului Pirogan Oleg denumita în continuare „Beneficiar” au încheiat urmatorul contract:

1. Obiectul contractului

1. Furnizorul livrează Beneficiarului următoarea producție. Sistemă de jgheaburi și burlane, Țiglă metalică, Tablă profilată, confecții și șuruburi.

2. Valoarea contractului

- 2.1 Prețul pentru fiecare producție livrată se stabilește în lei (MLD)

3. Condiții de achitare

- 3.1 Achitarea mărfii se efectuează în termen de 7 zile calendaristice conform facturii fiscale.
- 3.2 În cazul amânării achitării, ordinea de achitare a mărfii urmează în punctul 5 al contractului (condiții suplimentare).
- 3.3 Valoarea mărfii livrate se indică în factura fiscală inclusiv TVA.
- 3.4 Se permite achitarea în casieria întreprinderii.

4. Termenul și modalitatea furnizării

- 4.1 Cantitatea și asortimentul producției se furnizează în baza comenzii efectuate de către Beneficiar prealabil.
- 4.2 Termenul de efectuare a comenzii se stabilește în acord comun al părților.
- 4.3 Eliberarea și primirea mărfii după calitate și cantitate se efectuează la depozitul Furnizorului în prezența Beneficiarului.

5. Condiții suplimentare

- 5.1 Achitarea mărfii se efectuează în termen de 7 zile calendaristice conform facturii fiscale.
- 5.2 În cazul eliberării mărfii cu achitare la termen, când va avea loc deprecierea monedei naționale cu minimum 5%, la ziua achitării se va face recalculul la suma datoriei, luându-se ca referință cursul zilei facturării și se va elibera factura fiscală cu suma deprecierei ieului.

6. Obligațiunile părților

- 6.1 În cazul neachitării sumei la termen, pentru marfa furnizată Beneficiarul achită Furnizorului penalitatea în marime de 1% din suma neachitată pentru fiecare zi bancară expirată.

7. Clauza de fidejusiune

- 7.1 Părțile semnatare declară de comun acord, ca persoana – semnatar din partea Cumpărătorului, avînd drept calitate de Fidejutor garantează cu întreg patrimoniul lui prezent și viitor, inclusiv veniturile ce se vor realiza din orice activități, executarea deplină a obligațiilor Cumpărătorului ce decurg din contractul în cauză.
- 7.2 Semnatura prezentului contract, în calitate de Fidejutor, se obliga să garanteze pentru neexecutarea de către Cumpărător a obligațiilor sale, rambursarea sumei datorate, a dobînzilor aferente, a comisioanelor, penalităților, compensarea prejudiciului, a cheltuielilor de judecată suportate în legătură cu acțiunea de încasare a datoriei și/sau altor cheltuieli suportate de către Vînzătorul în legătură cu aceasta, conform legislației în vigoare.

8. Soluționarea neînțelegerilor

- 8.1 Orice neînțelegeri ivite pe parcursul derulării prezentului contract se vor soluționa după posibilitate prin convorbiri prietenești între părți.
- 8.2 În caz contrar neînțelegerile se vor examina în instanțele juridico-economice ale Republicii Moldova.

9. Durata contractului

- 9.1 Prezentul contract se încheie în 2 exemplare cu putere juridică egală pentru fiecare parte.
- 9.2 Orice modificare a prezentului contract poate avea loc numai printr-un acord adițional în scris, semnat de ambele părți, care va face parte integrantă din prezentul contract.
- 9.3 Prezentul contract este valabil pînă la îndeplinirea obligațiilor luate de părți.

Adresele juridice și rechizitele părților

SRL "Bravo - Profil"
c/f 1003600011680
or. Chișinău,
st.Codrilor,12
MD77VI225100000103898MDL
c/b VICBMD2X416
BC"Victoriabank"
TVA 0503915
Tel. 022 71-64-64

SRL "STROYLUX"
c/f 1003602006600
mun. Balti,
str. Feroviarilor 38/A
MD13ML00000002519093973
c/b MOLDMD2X309
BC"Moldinconbank" S.A.
TVA 1201357
Tel. 0231 7-13-49

Director **Captari Grigorii**



Administrator **Pirogan Oleg**

Fidejutor **Pirogan Oleg**



CONTRACT NR. 14033589

29.01.2025
or. Chișinău

"M.C.F. - ENGROS" S.R.L. (în continuare - **Vânzător**), în persoana Administratorului Vladislav MAVRODI și "STROYLUX SRL" (în continuare - **Cumpărător**), în persoana Administratorului Pirogan Oleg, au încheiat prezentul Contract privind următoarele:

1. Obiectul Contractului

1.1. Contractul reglementează raporturile juridice dintre Părți cu referire la vânzarea – cumpărarea materialelor de construcție și finisare, numite în continuare **Marfă**.

1.2. Vânzătorul livrează Marfa, iar Cumpărătorul primește și achită valoarea Mărfii conform condițiilor Contractului.

2. Prețul Mărfii și condițiile de plată

2.1. Cumpărătorul este atribuit la coloana cu titlul Distributie. Marfa se eliberează Cumpărătorului la prețul valabil în ziua plasării comenzii și se indică în factura fiscală.

2.2. Plata pentru Marfa se face în termen de 360 zile calendaristice din data livrării (conform datei din factura fiscală). Vânzătorul stabilește valoarea maximală a Mărfii livrate cu aminare de plată în marime de pînă la 100000 lei.

2.3. Vânzătorul își rezervă dreptul la modificarea condițiilor de livrare/achitare a Mărfii, indicate în Acorduri adiționale și/sau Anexele la Contract.

2.4. Cumpărătorul poate beneficia de prețuri speciale la Marfă prin aderare la **Programul de loialitate** al Vânzătorului. Condițiile Programului de loialitate (oferta comercială) sunt parte integrantă a prezentului Contract.

3. Obligațiile Părților

3.1. Vânzătorul este obligat să:

- a) efectueze calculul estimativ al volumului de Marfă solicitat de către Cumpărător;
- b) anunțe Cumpărătorului prețul Mărfii din comandă pînă la eliberarea facturilor fiscale;
- c) prezinte, la solicitarea Cumpărătorului, certificatele de conformitate la Marfa vîndută;
- d) anunțe Cumpărătorului lipsa stocului de Marfă (conform pozițiilor lipsă) pînă la achitarea prețului Mărfii.

3.2. Cumpărătorul este obligat să:

- a) execute corespunzător condițiile prezentului Contract și a Anexelor/Acordurilor adiționale semnate de Părți;
- b) semneze trimestrial, la solicitarea Vânzătorului, Actul de verificare a decontărilor reciproce;
- c) achite prețul Mărfii în termenul prevăzut în Contract și Anexele/Ofertele comerciale/Acordurile adiționale la acesta;

"M.C.F.-ENGROS" S.R.L. (далее по тексту – **Продавец**), в лице Директора Владислава МАВРОДИ и "STROYLUX SRL" (далее по тексту – **Покупатель**), в лице Директора Pirogan Oleg, заключили настоящий Контракт о нижеследующем:

1. Предмет Контракта

1.1. Предметом настоящего Контракта является купля - продажа строительных отделочных материалов - в дальнейшем **Товар**.

1.2. Продавец осуществляет поставку Товара, а Покупатель получает и оплачивает стоимость Товара согласно условиям Контракта.

2. Цена и условия оплаты.

2.1. Покупатель закреплен за столбцом с заголовком Distributie. Товар отпускается Покупателю по цене, действующей на день оформления заказа и указанной в налоговой накладной.

2.2. Оплата Товара производится в течение 360 календарных дней с момента доставки (согласно даты из налоговой накладной). Продавец устанавливает максимальную сумму доставленного Товара, с вручением платежа в размере 100000 леев.

2.3. Продавец оставляет за собой право изменить условия поставки/оплаты Товара, указанные в Дополнительных соглашениях и/или Приложениях к Контракту.

2.4. Покупатель может воспользоваться специальными ценами на Товары, присоединившись к **Программе лояльности** Продавца. Условия Программы лояльности (коммерческое предложение) являются неотъемлемой частью настоящего Контракта.

3. Обязанности Сторон

3.1. Продавец обязуется:

- a) осуществить ориентировочный расчет потребностей Товара по просьбе Покупателя;
- b) извещать Покупателя о цене Товара до выписки налоговой накладной;
- c) по просьбе Покупателя предоставить сертификаты соответствия на реализуемый Товар;
- d) уведомить Покупателя об отсутствии на складе Товара (по недостающим позициям) до момента оплаты стоимости Товара.

3.2. Покупатель обязуется:

- a) надлежащим образом исполнять условия настоящего Контракта и подписанных Сторонами Приложений;
- b) ежеквартально подписывать по требованию Продавца Акт сверки взаиморасчетов;
- c) оплачивать цену Товара в срок, предусмотренный Контрактом и Приложений/Коммерческих предложений/Дополнительных соглашений;

- d) ofere acces Vânzătorului la depozitele sau șantierele sale pentru controlul stocului de Marfă (în cazul vânzărilor cu plată amânată);
- e) informeze imediat Vânzătorul, dar nu mai târziu de 5 zile calendaristice, asupra oricăror schimbări a datelor de identificare a Cumpărătorului (sediu, administrator, date bancare etc.).

4. Primirea-predarea Mărfii

- 4.1. Predarea Mărfii către Cumpărător se confirmă prin semnarea de către Părți a facturii fiscale.
- 4.2. Transferul dreptului de proprietate asupra Mărfii se va considera realizat după achitarea integrală de către Cumpărător a prețului Mărfii.
- 4.3. Obligația Vânzătorului privind transmiterea Mărfii se consideră îndeplinită din momentul punerii Mărfii la dispoziția Cumpărătorului sau reprezentantului acestuia, și semnarea facturii fiscale corespunzătoare.
- 4.4. Calitatea Mărfii livrate este verificată de către Cumpărător în momentul primirii acesteia. În cazul depistării unor vicii ascunse (defecte care nu pot fi identificate vizual, fără dezambalarea Mărfii), Marfa poate fi întoarsă sau înlocuită în termen de **14 zile** din ziua vânzării (conform datei din factura fiscală).

5. Dispoziții finale

- 5.1. Orice modificări a condițiilor prezentului Contract se fac prin Acorduri adiționale semnate de ambele Părți. Anexele, Ofertele comerciale și Acordurile adiționale la Contract sunt părți integrante ale acestuia.

- 5.2. Pe durata executării Contractului și **12 luni** de la încetarea acestuia, Cumpărătorul se obligă să nu angajeze salariații Vânzătorului implicați direct sau indirect în executarea Contractului și/sau vânzarea Mărfii. În cazul încălcării prevederilor acestui punct din Contract, Cumpărătorul va compensa Vânzătorului orice daune cauzate.

- 5.3. Serviciile de transport a Mărfii pot fi prestate Cumpărătorului în temeiul unor acorduri separate.

- 5.4. Părțile nu poartă răspundere pentru neexecutarea obligațiilor contractuale dacă o astfel de neexecutare se datorează unui impediment justificat în condițiile stabilite la art. 903 – 904 Cod civil al Republicii Moldova. Notificările dintre Părți se realizează în condițiile stabilite la art. 22, 906 și 907 din Codul civil.

- 5.5. Pentru nerespectarea termenului de plată a prețului Mărfii, Cumpărătorul achită Vânzătorului o penalitate în mărime de **0,2%** din valoarea obligațiilor neexecutate, pentru fiecare zi de întârziere. Plata penalităților nu exonerează Cumpărătorul de la executarea integrală a obligațiilor de plată a Mărfii.

- 5.6. Datele personale ale Cumpărătorului sunt prelucrate de MCF-ENGROS S.R.L., în calitate de operator de date cu caracter personal, potrivit notificărilor depuse la Centru Național pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal, în conformitate cu Legea nr. 133/2011 și în scopul implementării activităților specifice ale MCF-ENGROS S.R.L.

- 5.7. Fiecare Parte este în drept să rezoluționeze unilateral Contractul, înaintând un preaviz scris celeilalte Părți cu cel

- d) разрешить доступ Продавца на свои склады или строительные площадки для проверки складских остатков Товара (в случае продажи с отсрочкой платежа);
- e) незамедлительно, но не позднее 5 календарных дней, извещать Продавца о любых изменениях в идентификационных данных Покупателя (юр. адрес, смена директора, банковские данные и т.п.).

4. Приемка Товара

- 4.1. Передача Товара Покупателю подтверждается подписанием Сторонами налоговой накладной.
- 4.2. Переход права собственности на Товар будет считаться завершенным после полной оплаты Покупателем цены Товара.
- 4.3. Обязательство Продавца по передаче Товара считается исполненным с момента предоставления Товара Покупателю или его представителю и подписания соответствующей налоговой накладной.
- 4.4. Качество Товара проверяется Покупателем в момент его получения. При обнаружении скрытых дефектов (дефекты, которые невозможно выявить визуально, без распаковки Товара), Товар может быть возвращен или заменен в течение **14 дней** со дня продажи (согласно дате в налоговой накладной).

5. Заключительные положения

- 5.1. Любые изменения условий настоящего Контракта вносятся посредством дополнительных Соглашений, подписываемых обеими Сторонами. Приложения, Коммерческие предложения и Дополнительные соглашения к Контракту являются его неотъемлемой частью.

- 5.2. В период действия Контракта и **12 месяцев** после его расторжения Покупатель обязуется не привлекать к работе сотрудников Продавца, прямо или косвенно участвующих в исполнении Контракта и/или реализации Товара. В случае нарушения положений настоящего пункта Контракта, Покупатель возмещает Продавцу любые причиненные убытки.

- 5.3. Услуги по перевозке Товара могут быть оказаны Покупателю на основании отдельных соглашений.

- 5.4. Стороны освобождаются от ответственности за полное или частичное неисполнение контрактных обязательств, если такое неисполнение вызвано препятствием, находящимся вне контроля Сторон в соответствии со ст. 903 – 904 Гражданского кодекса. Все уведомления между Сторонами осуществляются в соответствии со ст. 22, 906 и 907 Гражданского кодекса.

- 5.5. За неисполнение обязательств по оплате Товара, Покупатель уплачивает Продавцу неустойку в размере **0,2%** от стоимости неисполненных обязательств, за каждый день просрочки. Уплата неустойки не освобождает Покупателя от полного исполнения обязательств по оплате Товара.

- 5.6. Персональные данные Покупателя обрабатываются MCF-ENGROS S.R.L., как оператором персональных данных, согласно уведомлениям, подаваемым в Национальный центр защиты персональных данных, в соответствии с Законом №. 133/2011 и в целях реализации конкретной деятельности MCF-ENGROS S.R.L.

- 5.7. Каждая Сторона имеет право в одностороннем

puțin **30 zile** înainte de data rezoluției și cu condiția îndeplinirii tuturor obligațiilor de plată ce rezultă din Contract.

5.8. În cazul neîndeplinirii oricărei obligații contractuale de către Cumpărător, Vanzătorul este în drept să sisteze livrarea Mărfii și să denunțe unilateral prezentul Contract fără preavizare și fără a fi ținut la plata vreunor despăgubiri. Totodată, Vanzătorul este în drept să solicite achitarea integrală și anticipată a prețului Mărfii livrate cu plată amânată.

5.9. Orice dispută sau neînțelegere care ia naștere ca rezultat al prezentului Contract sau în legătură cu acesta, care nu poate fi soluționată pe cale amiabilă în termen de maxim **30 de zile** de la data apariției disputei, se va soluționa prin intermediul instanței de judecată competente de la sediul Vanzătorului. Locul executării Contractului este or. Chișinău. Contractul este guvernat de legislația Republicii Moldova.

5.10. Vanzătorul nu răspunde pentru pierderile Cumpărătorului cauzate de utilizarea necorespunzătoare a Mărfii, de lipsa depozitării adecvate a Mărfii și/sau din nerespectarea instrucțiunilor de utilizare/manipulare a Mărfii.

5.11. Prezentul Contract este încheiat în 2 exemplare identice, intră în vigoare la data încheierii și acționează pentru o perioadă nedeterminată. Din data încheierii Contractului, contractele și/sau acordurile încheiate anterior între Părți încetează.

5.12. În cazul apariției unor divergențe dintre versiunile lingvistice ale Contractului, prioritate va avea versiunea română a acestuia.

порядке расторгнуть Contract, направив письменное уведомление другой Стороне не менее чем за **30 дней** до даты расторжения и при условии выполнения всех платежных обязательств, вытекающих из Contracta.

5.8. В случае невыполнения Покупателем любого договорного обязательства Продавец имеет право приостановить поставки Товара и в одностороннем порядке расторгнуть настоящий Contract без предварительного уведомления и без выплаты какой-либо компенсации. При этом Продавец имеет право потребовать полную и досрочную оплату стоимости поставленного Товара с отсрочкой платежа.

5.9. Любой спор или разногласие, возникающие из настоящего Contracta или в связи с ним, который не может быть урегулирован мирным путем в течение максимум **30 дней** с даты возникновения спора, будут разрешаться компетентным судом по месту нахождения Продавца. Местом исполнения Contracta является Кишинев. Contract заключен и толкуется в соответствии с законодательством Республики Молдова.

5.10. Продавец не несет ответственности за убытки Покупателя, вызванные неправильным использованием Товара, отсутствием надлежащего хранения Товара, несоблюдением инструкций по использованию и/или обращения Товара.

5.11. Настоящий Contract заключен в 2-х идентичных экземплярах, вступает в силу с даты заключения и действует на неопределенный срок. С даты заключения Contracta, действие ранее заключенных между Сторонами договоров и/или соглашений прекращается.

5.12. В случае расхождений между языковыми версиями Contracta, румынская версия будет иметь приоритет.

VÂNZĂTOR / ПРОДАВЕЦ

"M.C.F.-ENGROS" S.R.L.

Cod fiscal: 1002600008119

Cod TVA: 0200706

IBAN: MD09ML022510000000002582

Bancă: B.C. «Moldindconbank» S.A.

Cod bancă: MOLDMD2X

Adresa: MD-2062, or. Chișinău, Dacia 58/12

Sediu: MD-2062, or. Chișinău, Dacia 58/12

Administrator: Vladislav MAVRODI

Telefon: 54-54-01

(semnătura/stampila)



CUMPĂRĂTOR / ПОКУПАТЕЛЬ

STROYLUX SRL

Cod fiscal: 1003602006600

Cod TVA: 1201357

IBAN: IBAN MD24ML000000000225102170

Bancă: BC'Moldindconbank'S.A. fil. Balti

Cod bancă: MOLDMD2X321

Adresa: BALTI, str.FEROVIARILOR 38a

Sediu: BALTI, str.FEROVIARILOR 38

Administrator: Pirogan Oleg

Responsabil: Pirogan Vladimir

Telefon: 069129216

(semnătura/stampila)



CONTRACT
de comercializare a bunurilor NR. VNC24-231

mun. Chișinău

"01" mai 2024

„NANU MARKET” SRL, reprezentată de d-nul Corcodel Sergiu, în calitate de Director, care acționează în baza statutului, pe de o parte, numit în continuare „Vînzător”, și
” STROYLUX ” S.R.L. , cu datele de identificare indicate în capitolul VII al prezentului contract, în persoana domnului Pirogan Oleg Dumitru , în calitate de director, pe de altă parte, numit în continuare „Cumpărător”, pe de altă parte,
Împreună denumite în continuare „Părți”, în mod liber și nevicat au semnat prezentul contract, convenind asupra următoarelor condiții:

I. Obiectul contractului.

1.1. „Vînzătorul” se obligă să vîndă bunurile în baza stocurilor existente, conform comenzilor „Cumpărătorului” și facturilor, iar „Cumpărătorul” se obligă să le primească și să achite contravaloarea acestora în termenul prevăzut de pct. 2.5. al prezentului contract.

1.2. Cantitatea, asortimentul și prețul bunurilor, părțile le coordonează în prealabil conform cu comanda stabilită, fiind indicate în specificare sau în factură, pentru fiecare partidă separat.

II. Prețul. Livrarea mărfurilor. Achitarea mărfurilor. Returul.

2.1. Prețurile sunt stabilite conform ofertei de preț înaintate inițial de „Vînzător” și acesta poate modifica prețurile oricând, având în vedere fluctuațiile cursului valutar, modificarea prețurilor la furnizori, modificarea taxelor vamale, fluctuația costurilor de transport etc.

2.2. „Cumpărătorul” va transmite „Vînzătorului” comenzile pentru bunurile de care are nevoie, iar „Vînzătorul” va transmite acestuia contul de plata sau oferta de preț corespunzătoare comenzii înaintate. „Cumpărătorul” va informa „Vînzătorul” dacă este sau nu de acord cu oferta primită, solicitând după caz modificarea comenzilor. După aprobarea comenzilor de către ambele părți, „Vînzătorul” va pune la dispoziția „Cumpărătorului” comanda solicitată, aceasta fiind obligatorie și executorie pentru părți.

2.3. Transmiterea bunurilor se va face de la „Vînzător” la „Cumpărător” în baza facturilor fiscale. Bunurile vor fi transmise cu verificarea integrității tehnice a acestora și corespunderii cu comanda solicitată. După semnarea facturilor fiscale „Cumpărătorul” își pierde dreptul de a înainta careva pretenții referitor la defectele vizibile. Defectele ascunse fiind acoperite de condițiile de garanție, în conformitate cu prevederile legale.

2.4. Locul predării bunurilor se consideră depozitul „Vînzătorului”, situat în mun. Chișinău, str. Doina 15/1. Cheltuielile de transport sunt suportate integral de către „Cumpărător”.

2.5. „Cumpărătorul” va achita prețul bunurilor, și/sau va prezenta actele care confirmă achitarea bunului, în cazul achitării prin transfer bancar, **în avans conform contului eliberat de către Vînzător**, sau cu acordul **Vînzătorului în timp de cel mult 365 zile calendaristice din momentul facturării**. „Cumpărătorul” urmează să achite săptămânal „Vînzătorului”, valoarea mărfurilor vîndute către clienții finali.

2.6. „Cumpărătorul” are dreptul de a cere returnarea bunurilor recepționate în baza prezentului contract, iar „Vînzătorul”, le va primi în cazul în care acestea v-or corespunde condițiilor existente la momentul primirii inițiale de către „Cumpărător”.

2.7. Returul bunurilor va putea fi solicitat de către „Cumpărător” doar în cazul în care acesta va aduce acest fapt la cunoștința „Vînzătorului” cu expunerea motivului întemeiat care a generat acest fapt, cu cel puțin 3 luni înainte de expirarea termenului de valabilitate a bunurilor, obiect al contractului.

2.8. În caz de retur a bunurilor, returul se va factura după metoda LIFO, ultimul primit – ultimul returnat. Returul fiind posibil doar pentru bunurile a căror posesia nu depășește 365 de zile calendaristice, calculate din momentul recepționării acestora.

2.9. În cazul în care cursul de schimb al BNM Leu/Euro, Leu/Usd, va suferi modificări substanțiale (va spori cu 3 % sau mai mult), „Vînzătorul” este în drept de a refactura toată marfa neachitată la acel moment de către „Cumpărător”, acesta având obligația de a achita prețul refacturat al bunurilor.

2.10. La prima cerere „Cumpărătorul” va emite facturile de expediție de retur pentru toate bunurile neachitate și aflate în stoc. „Vînzătorul” va emite facturile de retur și facturile pentru toate bunurile cu prețurile actualizate.

2.11. Vînzătorul acordă Cumpărătorului Plafonul maxim de credit – egal cu **1 000 000 lei**. Prin noțiunea de Plafonul maxim de credit, părțile vor înțelege: suma maximă admisibilă a datoriei Cumpărătorului față de Vînzător. Părțile de comun acord, pot mări sau micșora suma plafonului maxim de credit.

III. Drepturile și obligațiile părților.

3.1. Vînzătorul își asumă următoarele drepturi și obligații:

3.1.1. Dreptul de încasare a contravalorii bunurilor vîndute.

3.1.2. Să pună la dispoziția „Cumpărătorului” (sau a persoanei indicate de el) bunurile fără vicii materiale, în cantitatea și asortimentul stabilit, conform comenzii agreeate de părți.

3.1.3. Să remită Cumpărătorului, concomitent cu predarea bunului, documentele necesare, în conformitate cu prezentul contract și legislația în vigoare.

3.1.4. Dreptul de a controla și verifica oricând bunurile neachitate de „Cumpărător” și a proceda la inventarierea lor. Dreptul de control asupra modului în care sunt păstrate aceste bunuri în depozitul/magazinul „Cumpărătorului”, prin trimitere periodică a unor reprezentanți împuterniciți să verifice depozitarea acestora. Dacă în urma controlului efectuat vor fi descoperite diferențe în minus față de ultimul stoc raportat, atunci aceste diferențe vor fi plătite de către „Cumpărător” în termen de maxim 3 zile de la constatare. Dacă în urma controlului efectuat vor fi descoperite produse deteriorate față de ultimul stoc raportat atunci acestea vor fi plătite de către „Cumpărător” în termen de maxim 7 zile de la constatare.

3.1.5. În cazul unui viciu, să repare viciul sau să livreze în termen rezonabil un alt bun, dacă nu au fost încălcate condițiile prezentului contract. Livrarea altui bun la schimb nu se efectuează în cazul când „Cumpărătorul” este vinovat de apariția viciului bunului, precum și atunci când „Cumpărătorul” cunoștia sau trebuia să cunoască despre viciul bunului și l-a primit astfel, sau acesta a folosit bunul.

3.2. Cumpărătorul își asumă următoarele drepturi și obligații:

3.2.1. Dreptul de a prelua (cantitativ și calitativ) de la depozitul „Vânzătorului” bunurile comandate. În caz de preluare a unui alt bun, „Cumpărătorul” este obligat să-l(e) restituie neîntârziat din cont propriu, fără a-i provoca careva deteriorări și fără a folosi acest(e) bun(uri). Dacă „Cumpărătorul” folosește acest(e) bun(uri), acesta este obligat să achite „Vânzătorului” contravaloarea lui(lor).

3.2.2. Să achite în volum deplin și în termenul stabilit prețul bunurilor indicat în comandă și factură fiscală.

3.2.3. Dreptul de a vinde bunurile procurate fără intervenția „Vânzătorului”.

3.2.4. Dreptul de a cere de la „Vânzător” ridicarea/returnarea bunurilor, în condițiile prezentului contract.

3.2.5. Obligația de a asigura spațiul de depozitare și vânzare corespunzător pentru bunurile primite de la „Vânzător”.

3.2.6. Să asigure expunerea permanentă în sala de expoziție a cel puțin o unitate din fiecare cod de marfa din bunurile procurate de la „Vânzător”.

3.2.7. Obligația de a transmite săptămânal raportul privind situația vânzărilor și a stocurilor, de a întocmi comenzi de re completare a stocurilor și de a le transmite „Vânzătorului” spre aprobare.

3.2.8. Obligația de a efectua recepția cantitativă și calitativă a bunurilor. Recepția se va efectua împreună cu reprezentantul „Vânzătorului”, în momentul recepționării acestora.

3.2.9. În cazul returnării bunurilor către „Vânzător”, „Cumpărătorul” va emite factura fiscală la predarea lor.

IV. Răspunderea părților.

4.1. „Cumpărătorul” este pus în întârziere în temeiul alin. (1), lit. a) art. 901 și alin. (1), art. 906, art. 1628, 1640, 1641 Cod Civil RM și nu este necesară expedierea notificării/reclamației după expirarea termenului de achitare prevăzut în pct. 2.5 al contractului.

4.2. Notificarea/reclamația expediată „Cumpărătorului” prin poștă se va considera înmănată și în cazul returnării ei de către serviciul poștal dacă aceasta a fost expediată pe adresa părții indicate în Contract sau pe ultima adresă notificată în scris „Vânzătorului”. „Cumpărătorul” garantează executarea obligațiilor asumate prin prezentul contract, și nu este împotriva aplicării de către instanța de judecată a măsurilor de asigurare asupra mijloacelor bănești, bunurilor mobile și imobile în caz de neexecutare a obligațiilor asumate în termenul prevăzut de Contract.

4.3. Nerespectarea termenului de achitare stabilit în pct. 2.5, fără acordul „Vânzătorului”, dă dreptul „Vânzătorului” de a pretinde și a obține de la „Cumpărător”, o penalitate de întârziere zilnică din suma datorată, după cum urmează: în primele 15 zile de întârziere – 0,1% din suma datorată pentru fiecare zi de întârziere, iar în perioada de după 15 zile – 0,3 % din suma datorată pentru fiecare zi de întârziere.

4.4. Penalitățile se vor calcula asupra sumelor datorate până la data achitării integrale, putând depăși cuantumul acestor sume.

V. Neexecutarea obligației justificată de un impediment.

5.1. Neexecutarea obligației debitorului este justificată dacă ea se datorează unui impediment în afara controlului debitorului și dacă debitorului nu i se putea cere în mod rezonabil să evite sau să depășească impedimentul ori consecințele acestuia.

5.2. Determinarea procedurii și modul de atestare a circumstanțelor (evenimentelor) care au avut loc drept impediment justificator se va face în conformitate cu prevederile Codului Civil și a actelor normative subordonate Legii.

VI. Dispoziții finale.

6.1. Prezentul Contract intră în vigoare la data semnării lui și este valabil pe o perioadă nedeterminată.

6.2. În cazul în care una din părți dorește rezilierea sau modificarea contractului, aceasta trebuie să notifice cealaltă parte în scris, cu 30 de zile înainte. Modificarea prezentului contract poate fi efectuată doar cu acordul ambelor părți.

6.3. Confidențialitate: „Cumpărătorul” va lua toate măsurile pentru a nu divulga terțelor persoane și/sau a nu publica prezentul contract în întregime, părți ale lui și/sau condițiile sale, indiferent de suportul său de stocare. Pentru nerespectarea punctului respectiv, „Cumpărătorul” va achita „Vânzătorului” o despăgubire în mărimea daunelor provocate, dar nu mai puțin de 1000 lei.

6.4. Eventualele litigii apărute în procesul de realizare a prevederilor prezentului contract vor fi soluționate de către părți pe cale amiabilă, în caz de negăsire a unui numitor comun - prin intermediul instanțelor judecătorești, în conformitate cu procedura prevăzută de legislația în vigoare.

6.5. Competența teritorială a instanței judecătorești de a soluționa litigiile dintre părți privind executarea parțială sau deplină, rezilierea, anularea sau modificarea clauzelor contractului, precum și alte litigii legale de, sau care derivă din prezentul contract, o are instanța de la locul executării contractului, care se consideră locul unde î-și are sediul „Vânzătorul”, conform pct. 2.4 al prezentului contract.

6.6. Anularea uneia sau mai multora dintre clauzele prezentului contract nu afectează valabilitatea întregului contract și nu lipsește „Vânzătorul” de dreptul de a pretinde valoarea bunului transmis.

6.7. Anterior semnării contractului părțile și/sau reprezentanții acestora, declară că cunosc și conștientizează sensul termenilor și întinderea obligațiilor acestora care reies din contract, asumându-și pe deplin și necondiționat răspunderea în conformitate cu clauzele contractului și prevederile legii aplicabile. Părțile declară că toate înțelegerile precum și contractele încheiate anterior între părți, odată cu semnarea prezentului contract devin caduce.

6.8. Contractul este întocmit în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare Parte contractantă, ambele exemplare având aceiași putere juridică. Eventualele anexe la contract, semnate de Părțile contractante, vor fi considerate drept părți integrante a prezentului contract, cu condiția respectării procedurii de semnare a acestora.

VII. Adresele juridice, rechizitele bancare și semnăturile părților.

VÎNZĂTOR	CUMPĂRĂTOR
„NANU MARKET” SRL c/f 1006600052073; TVA 0504973; IBAN MD17MO2224ASV48168667100; c.b. MOBBMD22; B.C. „OTP Bank” S.A.; MD-2059, mun. Chișinău, str. Constructorilor, 1; tel: (022) 46 81 89; fax: (022) 46 94 54. E-mail: receptie@nanu.md; http: www.nanu.md; Director: Corcodel Sergiu L.Ș.   (semnătura)	„Stroylux ” S.R.L. c/f 1003602006600 ; TVA 1201357 ; c.b. MOLDMD2X309 ; IBAN ; B.C. „Moldindconbank” fil. 'Centru' Chisinau ” S.A.; Adresa Juridică: Balti, str Feroviarilor, 38a ; MD-3102; tel: ; mob: 069-055-555 ; E-mail: office@stroylux.md Director/administrator: Pirogan Oleg L.Ș.   (semnătura)

CONTRACT

de vânzare - cumpărare Nr. 01012024/4

“01 ianuarie 2024 “

or. Ungheni

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

SRL“TRIBUS-PRIM” numit în continuare **”Vânzător”**, care activează conform statutului de SRL și legislației R.M, reprezentat legal în persoana directorului **dnul. Busuioc Ion** și pe de altă parte **“STROYLUX” SRL**, reprezentat de **Pirogan Oleg**, denumit în continuare **“Cumpărător”**, care activează conform statutului și legislației R.M., au încheiat prezentul contract, ce include următoarele:

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1. **Vânzătorul** livrează, iar **Cumpărătorul** primește contra plată mărfuri, materiale pentru construcție, plasă metalică și alte tipuri de marfă conform facturilor fiscale.

III. VALOAREA CONTRACTULUI

3.1. Cantitatea, calitatea și prețul mărfii (a materialelor de construcții, plasei metalice) sunt stabilite, conform înțelegerilor între părți la fiecare livrare în parte .

IV. PREDAREA ȘI PRELUAREA MĂRFII

4.1. Predarea cantitativă a mărfii se va face în baza facturii fiscale.

4.2. Vânzătorul asigură Cumpărătorului dreptul de a controla marfa după cantitate și calitate, la momentul primirii.

4.3. Transportarea mărfii se efectuează cu transportul vânzătorului sau la înțelegerea părților.

4.4. Marfa, care nu corespunde cerințelor, se întoarce **Vânzătorului**, la momentul verificării.

V. MODALITATEA DE PLATĂ

5.1. Achitarea mărfii livrate se efectuează de către **Cumpărător** prin virament în lei MDL, cu termen de până la **14** (paisprezece) zile calendaristice.

5.2. Decontările reciproce, inclusiv decontarea finală între părți se confirmă prin actul de verificare.

VI. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ

6.1. Rezilierea unilaterală a prezentului contract este interzisă sub sancțiunea de daune, cu excepția cazurilor excepționale prevăzute în prezentul contract.

6.2. Pentru nerespectarea totală, parțială sau pentru executarea defectuoasă a uneia din clauzele contractuale, partea vinovată, se obligă să plătească daunele cauzate, conform calculelor prezentate.

6.3. Odată, ce cumpărătorul a plătit și a acceptat bunurile, vânzătorul nu mai are nici o obligație ce ține de marfa livrată, potrivit acestui contract.

6.4. În caz de defectare a mărfurilor din vina **cumpărătorului**, transportarea, depozitarea în condiții nesatisfăcătoare, vânzătorul nu-și asumă obligațiile de ale schimba (primi) mai mult ca atât **cumpărătorul** este obligat să achite valoarea mărfii în întregime conform facturii.

6.5. În cazul nerespectării termenului de plată, **cumpărătorul** se obligă să plătească **vânzătorului** o penalitate în mărime de **0.5%** din suma datoriei pentru fiecare zi de întârziere.

VII. FORȚA MAJORĂ

7.1. *Forța majoră* apără de răspundere partea care o invocă. Prin caz de forță majoră, se înțeleg împrejurările, care au intervenit după încheierea contractului, ca urmare a unor evenimente extraordinare, neprevăzute și inevitabile pentru una din părți.

VIII. LITIGII

8.1. Eventualele neînțelegeri apărute între părțile contractante în timpul derulării prezentului contract se vor rezolva pe cale amiabilă.

8.2. Dacă părțile nu ajung la o înțelegere comună atunci litigiile vor fi înaintate spre soluționare instanței judiciare competente din R.Moldova.

IX. DISPOZIȚII FINALE

9.1. Completările și modificările aduse în prezentul contract nu sunt valabile sau opozabile, decât dacă rezultă expres din actele semnate de ambele părți contractante.

9.2. Prezentul contract a fost încheiat între părți în limba română în doua exemplare și au aceeași putere juridică pentru fiecare parte contractantă.

9.3. Termenul prezentului contract este pe un termen de 12 (doisprezece) luni și intră în vigoare la data semnării lui.

9.4. Dacă până la momentul expirării contractului nici una dintre părți nu solicită rezilierea lui, contractul se consideră prelungit pe un termen de 12 luni.

XIV. RECHIZITELE ȘI SEMNĂTURILE PĂRȚILOR

Vânzătorul

SRL "TRIBUS-PRIM"

or. Ungheni str. Mihai Viteazul 117-a

c/f 1009609003345

C/TVA 9500823

c/b MD98AG0000000022512845024

c/b AGRNMD2X788

BC "MOLDOVA - AGROINDBANK" SA fil. Ungheni

Director: **Busuioc Ion**

L.Ș.



Cumpărătorul

"STROYLUX" SRL

or. Bălți, str. Feroviarilor, 38/A

c/f 1003602006600

C/TVA 1201357

c/b MD24ML000000000225102170

c/b MOLDMD2X321

BC 'Moldindconbank' S.A. suc. Balti

Administrator: **Pirogan Oleg**

L.Ș.



CONTRACT

de închiriere a utilajului nr. B20/02-2 din 20.02.2024

or.Balti

SC Constructmet Grup SRL,

denumită în continuare „Locator”, reprezentată de
directorul Moiseeva Tamara Procopii, care acționează în temeiul
Statutului, pe de o parte, și

Stroylux SRL

reprezentată de Pirogan Oleg

denumită în continuare „Locatar”

IDNO 1003602006600

pe de altă parte, au încheiat prezentul Contract cu privire la următoarele:

1. Obiectul contractului

1.1. Obiectul prezentului Contract este: Transmiterea în folosință temporară a utilajului de construcții, denumit în continuare „Utilaj/Utilaj închiriat”.

1.2. Locatorul transmite, iar Locatarul prea pentru folosință temporară următorul utilaj (denumit în continuare „Utilaj închiriat/Utilaj”), conform anexelor: (Act(e) de primire-predare și Specificație(i)), care fac parte integrantă din prezentul Contract.

1.3. Starea (calitatea) Utilajului dat în locațiune la momentul închirierii: funcțional din punct de vedere tehnic. Utilajul dat în locațiune nu are viciu material sau juridic.

1.4. Transmiterea Utilajului dat în locațiune în vederea închirierii nu constituie un transfer al dreptului de proprietate asupra Utilajului.

2. Scopul locațiunii bunurilor

2.1. Utilajul închiriat este pus la dispoziție pentru a fi utilizat exclusiv în scopul efectuării lucrărilor specificate în Anexa (Anexele) al prezentului contract.

3. Modul de transmitere a utilajului închiriat

3.1. Componenta Utilajului închiriat sunt definite de către Locatar, aceste detalii fiind specificate în Anexele la prezentul Contract, adică în Actele de primire-predare și Specificații.

3.2. Data de predare se consideră data eliberării Utilajului închiriat către Locatar, dată care va fi convenită între părți și specificată în Anexele la Contract (Actele de primire-predare).

3.3. Utilajul închiriat va fi considerat ca fiind predat/transmis de către Locator și acceptat de către Locatar:

în cantitatea și componența specificată în Actele de primire-predare - de la data semnării acestora de către reprezentanții autorizați ai Părților.

3.4. Predarea Utilajului închiriat va avea loc în prezența reprezentanților autorizați ai Părților.

3.5. Încarcarea Utilajului închiriat se va face de către și pe cheltuiala Locatorului. Descărcarea, expedierea containerelor returnabile și returnarea Utilajului închiriat se face de către și pe cheltuiala Locatarului.

3.6. Locatorul este obligat să predea, iar Locatarul este obligat să accepte Utilajul închiriat în starea prevăzută de prezentul Contract și conform destinației acestuia, în termen de 5 (cinci) zile calendaristice de la semnarea Contractului.

În cazul în care Locatarul refuză să accepte Utilajul închiriat în termenul de mai sus, Contractul va fi considerat nul.

3.7. Adresa obiectului: Utilajul va fi instalat de către Locatar pe teritoriul obiectului, la adresa indicată în Actele de primire-predare la prezentul Contract.

4. Durata Contractului de locațiune

4.1. Durata locațiunii este de 3 luni de la data semnării prezentului Contract de către reprezentanții autorizați ai Părților.

4.2. Contractul de locațiune se prelungește automat pentru aceeași perioadă, cu condiția ca Locatarul să respecte condițiile de plată stabilite la punctul 5.6 din articolul 5 al prezentului Contract și dacă niciuna dintre părțile contractante nu a solicitat încetarea acestuia cu 10 zile înainte de expirarea Contractului.

4.3. Locațiunea încetează anticipat și Contractul se consideră reziliat anticipat la data restituirii Utilajului închiriat și a plății integrale a chiriei, cu condiția să nu existe pretenții din partea niciuneia dintre părți.

5. Costul locațiunii și modalitatea de plată a chiriei

5.1. Chiria constituie

conform actului de primire predare.

5.2. Valoarea chiriei, cu reducere, este de

conform actului de primire predare.

ДОГОВОР

имущественного найма оборудования № B20/02-2 от 20.02.2024

or.Balti

SC Constructmet Grup SRL,

именуемое в дальнейшем «Наймодатель» в
лице директора Moiseeva Tamara Procopii, действующего на
основании Устава с одной стороны, и

Stroylux SRL

в лице Pirogan Oleg

именуемый в дальнейшем «Наниматель»

IDNO 1003602006600

с другой стороны стороны, заключили настоящий Договор о
нижеследующем:

1. Предмет Договора

1.1. Предметом настоящего Договора является: Передача во временное пользование строительного оборудования, далее — «Нанятое оборудование / Оборудование».

1.2. Наймодатель передает, а Наниматель берет во временное пользование следующее оборудование (далее – «Нанятое оборудование / Оборудование») согласно Приложениям : (Акт(ы) приема — передачи и Спецификация(и)), которые является неотъемлемой частью настоящего Договора.

1.3. Состояние (качество) Нанятого оборудования на момент передачи в наем: технически исправно. Нанятое оборудование не имеет материальных недостатков и недостатков правового характера

1.4. Передача Нанятого оборудования в наем не влечет передачу права собственности на это Оборудование.

2. Цель имущественного найма

2.1. Нанятое оборудование передается в пользование исключительно для осуществления работ указанных в Приложении(ях) к настоящему Договору

3. Порядок передачи нанятого оборудования в наем

3.1. Комплектация Нанятого оборудования составляется по запросу Нанимателя и отражаются в Приложениях— Актах приема — передачи оборудования и Спецификациях к настоящему Договору.

3.2. Датой передачи считается дата отгрузки Нанятого оборудования Нанимателю, дата согласовывается Сторонами и указывается в Приложениях — Актах приема- передачи к настоящему Договору.

3.3. Нанятое оборудование считается сданным/переданным Наймодателем и принятым Нанимателем:

по количеству указанному в Актах приема-передачи Оборудования с момента его подписания уполномоченными представителями Сторон.

3.4. Передача Нанятого оборудования осуществляется при непосредственном присутствии уполномоченных представителей Сторон.

3.5. Отгрузка Нанятого оборудования осуществляется силами Наймодателя и за его счет. Выгрузка, отгрузка возвратной тары и возврат Нанятого оборудования - силами Нанимателя и за его счет.

3.6. Наймодатель обязан передать а Наниматель принять сданное в наем Оборудование в состоянии, предусмотренном настоящим Договором и соответствующим его назначению в течение 5-ти (пяти) календарных дней с момента подписания настоящего Договора.

В случае отказа Нанимателя принять Нанятое оборудование в указанный срок Договор считается недействительным.

3.7. Адрес объекта: Оборудование будет установлено Нанимателем на объекте, по адресу, указанному в Актах приема-передачи к настоящему Договору.

4. Срок Договора найма

4.1. Срок найма составляет 3 месяца с даты подписания настоящего Договора уполномоченными представителями Сторон.

4.2. Срок найма автоматически продлевается на тот же период при условии соблюдения Нанимателем условий оплаты, установленной п.5.6. Ст. 5 настоящего Договора. И если ни одна из сторон не потребовала расторжения за 10 дней до истечения срока действия Договора.

4.3. Срок найма прекращается Досрочно и Договор считается расторгнутым досрочно на дату возврата Нанятого оборудования и полной оплаты предоставленных услуг. При условии отсутствия претензий у обеих сторон.

5. Наемная плата и порядок расчетов

5.1. Размер наемной платы составляет

conform actului de primire predare.

5.2. Размер наемной платы с учетом скидки составляет

conform actului de primire predare.

În caz de neplată pentru locațiunea Utilajului și de nereturnare către Locatar a expirarea perioadei de locațiune (3 luni), Locatorul are dreptul să calculeze chiria în conformitate cu clauza 5.1 a articolului 5 din Contract.

5.4. Suma minimă a chiriei este de 400 MDL.

5.5. Ziua de returnare a Utilajului închiriat nu este inclusă în calculul taxei de chirie.

5.6. Taxa de chirie se achită de către Locatar în numerar și/sau prin transfer în contul curent, sau prin intermediul terminalelor de plată, sau la casieria sediului juridic a Locatarului, până cel târziu în a 20-a zi a lunii următoare lunii de calcul, în conformitate cu facturile fiscale emise.

5.7. Taxa de chirie pentru Utilaj se calculează în numere întregi, pentru fiecare zi calendaristică, cu excepția schelelor și turnurilor, pentru care nu se percepe nicio taxă pentru weekend-uri și sărbători legale (duminici și sărbători nelucrătoare).

5.8. În perioada de iarnă (decembrie - februarie), taxa de chirie a schelelor pentru construcții se va calcula cu o reducere sezonieră de 35% din valoarea indicată la clauza 5.2. din prezentul Contract.

6. Costul Utilajului închiriat

6.1. Prețul Utilajului închiriat va fi prețul total (inclusiv TVA) al tuturor articolelor din Utilaj, conform tuturor Actelor de primire-predare (care corespund Facturilor fiscale de transmitere a Utilajului) anexate la prezentul Contract.

7. Drepturile și obligațiile Locatarului

7.1. Locatorul are dreptul :

a) Să efectueze în orice moment o inspecție a amplasării și utilizării Utilajului închiriat de către Locatar.

b) În caz de întârziere a plății chiriei (mai mult de 2 luni) și/sau de întârziere a restituirii Utilajului, Locatorul, după notificarea Locatarului cu cel puțin 10 zile înainte, are dreptul să se adreseze organelor de drept cu o plângere privind furtul Bunurilor (Codul penal al Republicii Moldova, art. 186 Furtul).

c) În caz de expirare a contractului și nereturnare a Utilajului, Proprietarul va continua să emită facturi pentru serviciile de utilizare a Utilajului, până la

- returnarea completă a Utilajului închiriat, sau
- rezoluțiunea unilaterală a Locațiunii (prin notificarea Locatarului cu 10 zile înainte), sau
- apelarea la instanțele de judecată din Republica Moldova în vederea reparării prejudiciului cauzat de către Locatar a răspunderii contractuale.

7.2. Locatorul este obligat:

Să ofere asistență informațională și consultativă Locatarului cu privire la utilizarea corectă a Utilajului.

8. Drepturile și obligațiile Locatarului

8.1. Locatarul se obligă:

a). Să semneze Facturile fiscale și Actele de primire-predare a lucrărilor până în a 7-a zi a fiecărei luni calendaristice. Facturile fiscale și Actele de primire-predare a lucrărilor vor fi emise în ultima zi lucrătoare a lunii sau în ziua returnării complete a Utilajului.

b) În cazul în care Locatarul nu semnează Facturile fiscale și Actele de primire-predare a lucrărilor, documentele menționate vor fi trimise Locatarului prin e-mail sau prin scrisoare recomandată (la adresa de e-mail/poștală indicată în Contract). Locatarul este obligat să semneze documentele primite în termen de 3 zile și să le transmită Locatarului sau să expedieze refuzul în formă scrisă și motivată semnarea actelor. În caz contrar (dacă Locatarul primește actele și nu răspunde în termen de 3 zile), în conformitate cu Legea nr. 124/2022, documentele emise și predate sunt considerate ca fiind pe deplin acceptate de către Locatar și fac obiectul plății integrale.

c) să utilizeze Utilajul închiriat în scopul pentru care a fost închiriat, în conformitate cu clauza 2 l. a art. 2 din prezentul Contract.

d) Să efectueze la timp plățile de chirie în conformitate cu clauza 5.6. din art. 5 al prezentului Contract.

f). Să respecte regulile de folosire și depozitare a Utilajului închiriat, în conformitate cu SNiP111-4-80, RM 012-2000 și HG-80 din 09.02.2012;

g) Să excludă accesul la Utilaj al persoanelor neautorizate;

h). Să notifice în scris Locatorul cu privire la defectarea Utilajului închiriat și să întrerupă de urgență utilizarea acestuia;

i). Să nu schimbe locația efectivă a Utilajului fără acordul scris al Locatarului; iar în cazul unei schimbări, să notifice în scris Locatorul în termen de trei zile, în cazul unei situații care nu poate fi prevăzută anticipat.

j). Să nu dea în gaj, sau să subînchirieze Utilajul închiriat, să nu îl dezassembleze sau să îl repare.

5.3. В случае не оплаты за пользование Оборудованием и не возврата Наймодателю по истечении срока аренды (3 месяца), Наймодатель имеет право пересчитать стоимость наемной платы согласно п 5.1 Ст. 5 настоящего Договора

5.4. Минимальный размер наемной платы составляет 400 лей РМ.

5.5. День возврата Нанятого оборудования не входит в расчет наемной платы.

5.6. Наемная плата уплачивается Нанимателем наличным и/или безналичным путем на расчетный счет, через терминалы безналичной оплаты или в кассу предприятия Наймодателя, не позднее 20 числа месяца следующего за расчетным согласно выписанных налоговых накладных.

5.7. Наемная плата за Оборудование рассчитывается в целых числах за каждый календарный день, за исключением - строительных лесов и вышек, по которым плата не взимается за выходные и праздничные дни (воскресенье и общегосударственные праздничные дни).

5.8. В зимний период (декабрь — февраль), размер наемной платы за Оборудование — Леса строительные будет рассчитываться с учетом сезонной скидки 35% от стоимости указанной в п.5.2. настоящего Договора.

6. Стоимость Нанятого оборудования

6.1. Стоимость Нанятого оборудования составляет общую сумму (включая НДС), всех элементов Оборудования по всем Актам приема-передачи, (которые соответствуют Налоговым накладным по передаче Оборудования) прилагаемых к данному Договору.

7. Права и обязанности Наймодателя

7.1. Наймодатель имеет право :

a) Осуществлять проверку места нахождения и порядка использования Нанимателем Нанятого оборудования в любое время.

b) В случае просрочки наемной платы (более 2х месяцев) и/или сроков возврата Оборудования, Наймодатель после предварительного уведомления Нанимателя, не менее чем за 10 дней, имеет право обратиться в правоохранительные органы с заявлением о краже Имущества (УК РМ Ст 186. Кража).

c) В случае окончания срока договора и не возврата Нанятого оборудования Наймодателю, Наймодатель продолжает выписывать фактуры на услуги пользования Оборудованием, до:

- полного возврата Нанятого оборудования, или
- одностороннего расторжения Договора (согласно уведомлением в адрес Нанимателя за 10 дней до расторжения Договора), или
- передачи заявления в судебные инстанции РМ для рассмотрения не выполнения условий договора Нанимателем

7.2. Наймодатель обязан:

Предоставить информационное и консультационное содействие Нанимателю о порядке правильной эксплуатации Оборудования.

8. Права и обязанности Нанимателя

8.1. Наниматель обязуется:

a). Подписывать Налоговые накладные и Акты выполненных работ до 7-го числа каждого календарного месяца. Налоговые накладные и Акты выполненных работ выписываются последним рабочим днём месяца или днем полного возврата Оборудования.

b). В случае не подписания Нанимателем Налоговых накладных и Актов выполненных работ, указанные документы отправляются Нанимателю по электронной почте или по почте заказным письмом (по указанному в Договоре адресу электронной почты/почтовому адресу). Наниматель обязан в 3-х дневный срок подписать полученные документы и передать их Наймодателю, либо предоставить письменный мотивированный отказ от подписания полученных документов, в противном случае (при получении Нанимателем документов и отсутствие его ответа в 3-х дневный срок согласно Закона №124/2022 выписанные и переданные документы признаются полностью принятыми Нанимателем и подлежат полной оплате.

c) Использовать Нанятое оборудование по его целевому назначению в соответствии с п.2 1. Ст.2 настоящего Договора.

d) Своевременно осуществлять наемные платежи в соответствии с п 5.6. Ст. 5 настоящего Договора.

f). Придерживаться надлежащего режима эксплуатации и хранения Нанятого оборудования в соответствии со СНИП111-4-80, РМ 012-2000 и ПП-80 от 09.02.2012;

g) Исключить доступ к Оборудованию некомпетентных лиц;

h). Письменно уведомить Наймодателя о выходе из строя Нанятого оборудования и прекратить его использование в срочном порядке;

i). Не изменять фактический адрес нахождения Оборудования без письменного согласования с Наймодателем, а в случае его изменения, в течение трех дней, в случае возникновения ситуации, которую невозможно Заранее предвидеть письменно уведомить об этом Наймодателя.

j). Не закладывать и не сдавать Нанятое оборудование в субаренду, не производить разборку и его ремонт.

9. Modul de returnare a bunurilor către Locatar

9.1. Pentru încetarea prezentului contract, Locatarul este obligat, în termen de o (1) zi, să returneze Utilajul către Locatar în aceeași stare și cantitate în care l-a primit, ținând cont de uzura naturală.

9.2. Locatarul nu are dreptul să facă modificări în construcția Utilajului închiriat.

9.3 Restituirea Utilajului închiriat se va face cel târziu până la ora 16:00 și numai după ce se convine cu reprezentantul Locatarului, cu cel puțin o zi înainte, la numărul de telefon 079003933, de serviciu: (022)312331 Chisinau / 079003931, 079003941 Balti

9.4. Restituirea Utilajului se face în prezența nemijlocită a reprezentanților autorizați ai Părților și se formalizează prin semnarea Actului de primire-predare a Utilajului de către aceste persoane.

9.5. Utilajul închiriat poate fi răscumpărat de către Locatar (în totalitate sau parțial), în condițiile stipulate pe viitor în contractul de vânzare-cumpărare.

10. Răspunderea părților

10.1. Răspunderea Locatarului:

10.1.1. Locatarul este responsabil pentru predarea la timp a Utilajului închiriat către Locatar, în condițiile specificate în Actele de primire-predare al prezentului Contract. În caz de întârziere în predarea Utilajului către Locatar, Locatarului se aplică o penalitate în valoare de 0,1% din costul de închiriere pentru fiecare zi de întârziere.

10.1.2. Locatarul va preda Utilajul într-o stare adecvată pentru utilizare.

10.2. Răspunderea Locatarului:

10.2.1. În cazul în care Locatarul are întârzieri la plata chiriei pentru utilizarea Utilajului, acestuia i se aplică o penalitate în valoare de 0,1% din valoarea neachitată a chiriei pentru fiecare zi de întârziere.

10.2.2. În cazul deteriorării de către Locatar a Utilajului închiriat, acesta va rambursa Locatarului valoarea integrală a acestui Utilaj, conform clauzei 6.1. a art. 6 din prezentul Contract, cu excepția cazului în care Locatarul dovedește că deteriorarea a avut loc nu din vina sa.

10.2.3. Locatarul este obligat, în conformitate cu clauza 10.2.2 din art. 10:

a) În cazul în care Utilajul a devenit complet inutilizabil, să ramburseze valoarea integrală a acestuia conform clauzei 6.1 a art. 6 din prezentul Contract, după care acesta va deveni proprietatea Locatarului;

b) În cazul pierderii, refuzului sau sustragerii de la restituirea Utilajului închiriat, Locatarul va achita prețul integral al elementelor lipsă în conformitate cu clauza 6.1 a art. 6 din prezentul Contract;

c) Locatarul va plăti o penalitate de 20% din prețul Utilajului închiriat, în conformitate cu clauza 6.1 a articolului 6, pentru fiecare caz stabilit de subînchiriere a Utilajului sau a oricărei părți a acestuia fără acordul scris al Locatarului.

10.2.4. În caz de defectare a Utilajului în timpul utilizării acestuia, Locatarul va rambursa Locatarului costul integral al Utilajului (defectat), conform clauzei 6.1 din prezentul Contract, cu excepția cazului în care Locatarul dovedește că deteriorarea Utilajului a avut loc din vina Locatarului.

Vina Locatarului va fi echivalentă cu vina persoanelor autorizate de Locatar.

10.2.5. În celelalte cazuri, răspunderea părților se stabilește în conformitate cu prevederile prezentului Contract și cu legislația Republicii Moldova.

11. Forța majoră

11.1. Părțile nu sunt răspunzătoare pentru neexecutarea integrală sau parțială a obligațiilor lor, în cazul în care acest lucru a survenit în urma unor circumstanțe de forță majoră, inclusiv războaie, greve, măsuri prohibitive ale autorităților de stat sau locale, cu excepția interdicțiilor financiare și bancare, dezastre naturale și alte circumstanțe cu caracter excepțional.

Această condiție este valabilă numai în cazul notificării celeilalte părți în termen de 5 zile de la data apariției circumstanțelor de forță majoră, confirmată prin certificatul Camerei de Comerț și Industrie a RM sau al altor organe de stat competente.

12.2. Răspunderea părților în temeiul prezentului Contract va fi reluată la încetarea circumstanțelor de forță majoră menționate la clauza 10.1 din art. 10.

9. Порядок возврата имущества Наймодателю

9.1. Для прекращения действия настоящего договора Наниматель обязан в течение 1-го (одного) дня вернуть Наймодателю Оборудование в том же состоянии и количестве, в каком он его получил, с учетом естественного износа.

9.2. Наниматель не имеет права вносить изменения в конструкцию Нанятого оборудования.

9.3. Возврат Нанятого оборудования осуществляется не позже 16:00 часов и только после согласования с Наймодателем, минимум за 1 день до возврата, по номеру 079003933, раб: (022)312331 Кишинев / 079003931, 079003941 Бельцы

9.4. Возврат Оборудования осуществляется при непосредственном участии уполномоченных представителей Сторон и оформляется путем подписания Акта приема-передачи Оборудования данными лицами.

9.5. Нанятое оборудование может быть выкуплено Нанимателем (полностью или частично) в порядке и на условиях, оговоренных договором купли-продажи.

10. Ответственность сторон

10.1. Ответственность Наймодателя:

10.1.1. Наймодатель несет ответственность за своевременную передачу Нанимателю Нанятого оборудования в полной комплектации, указанной в Актах приема-передачи к настоящему Договору. В случае просрочки передачи Нанимателю Оборудования, Наймодателю может начисляться пеня в размере 0,1% от стоимости имущественного найма за каждый день просрочки.

10.1.2. Наймодатель передает Оборудование в исправном состоянии пригодном для эксплуатации.

10.2. Ответственность Нанимателя:

10.2.1. В случае просрочки наемной платы Наймодателю за пользование Оборудованием, Нанимателю может начисляться пеня в размере 0,1% от суммы долга стоимости имущественного найма за каждый день просрочки.

10.2.2. В случае допущенного Нанимателем ухудшения Нанятого оборудования он должен возместить Наймодателю полную стоимость этих элементов Оборудования, согласно в п. 6.1.Ст.6 настоящего Договора, если не докажет, что ухудшение произошло не по его вине.

10.2.3. Наниматель, в соответствии с п.10.2.2 ст.10 обязан:

a) Если Оборудование приведено в полную негодность, возместить его полную стоимость согласно в п.6.1. Ст.6 настоящего Договора после чего оно переходит в собственность Нанимателя;

b) При утере, отказе или уклонении от возврата Нанятого оборудования, Наниматель возмещает стоимость недостающих элементов в полном размере в соответствии с п.6.1. Ст.6 настоящего Договора;

c) За передачу Оборудования или его части в субаренду без письменного согласия Наймодателя, Наниматель уплачивает штраф в размере 20% от стоимости Нанятого оборудования указанной в п.6.1.Ст.6 за каждый установленный случай.

10.2.4. При выходе из строя Оборудования во время его использования, Наниматель возмещает Наймодателю полную стоимость Оборудования (вышедшего из строя), согласно в п. 6.1. настоящего Договора, если не докажет, что ухудшение состояния оборудования произошло по вине Наймодателя.

К вине Нанимателя приравнивается вина лиц, допущенных им к пользованию Нанятого оборудования.

10.2.5. В остальных случаях ответственность Сторон определяется в соответствии с условиями настоящего Договора и законодательством Республики Молдова.

11. Форс-мажор

11.1. Стороны не несут ответственности за полное или частичное не исполнение своих обязательств, если они произошли вследствие обстоятельств непреодолимой силы, в том числе военных действий, забастовок, запретительных мер государственных или местных органов власти, за исключением финансовых и банковских запретов, стихийных бедствий и иных обстоятельств чрезвычайного характера.

Это условие действительно только в случае уведомления другой стороны в течении 5-ти дней с момента наступления форс-мажорных обстоятельств, подтвержденных сертификатом Торгово-Промышленной Палаты РМ.или иными компетентными государственными органами.

12.2. Ответственность сторон по настоящему Договору возобновляется после прекращения действия форс-мажорных обстоятельств указанных в пункте 10.1, ст.10.

Dacă circumstanțele de forță majoră persistă mai mult de o (1) lună și nu există semne de încetare, prezentul Contract poate fi rezolvit de către Părți în notificarea celeilalte părți, caz în care Locatarul va restitui Locatorului Utilajul închiriat.

12. Termenul de valabilitate, modificarea Contractului. Succesiunea contractului

12.1. Contractul intră în vigoare din momentul semnării și expiră după trei luni.

Prezentul Contract se prelungește automat pentru aceeași perioadă, cu excepția cazului în care una dintre părți notifică în scris, cu 10 zile înainte de data expirării Contractului, dorința sa de a nu prelungi Contractul.

12.2. Prezentul Contract poate fi modificat și/sau completat de către Părți în perioada de valabilitate a acestuia, de comun acord și pe baza unor motive obiective, care au determinat astfel de acțiuni ale Părților. Una dintre Părți poate solicita modificarea prevederilor prezentului Contract numai în cazurile stabilite de legislație sau de prezentul Contract.

12.3. Orice acord între Părți de modificare și/sau completare a prevederilor prezentului Contract este valabil dacă este încheiat în scris, semnat de Părțile la Contract.

12.4. Locatorul are dreptul să ceară rezolvirea unilaterală Contractul, în cazul în care Locatarul:

(a) întreține și utilizează Utilajul închiriat într-un mod incompatibil cu prezentul Contract.

(b) înrăutățește în mod intenționat sau din neglijență starea Utilajului închiriat;

(c) nu plătește chiria pentru Utilajul închiriat în termen de 2 (două) luni de la data emiterii facturii pentru Utilajul închiriat;

Locatorul va transmite o somație de rezolvire cu cel puțin 10 zile calendaristice în prealabil, cu precizarea datei de rezolvire la adresa de e-mail (iar dacă nu există o adresă de e-mail, se va utiliza adresa poștală) menționată în prezentul contract.

În acest caz, chiria va fi calculată până la data indicată în somație. În termen de 7 zile calendaristice, Locatarul trebuie să restituie Utilajul la depozitul Locatorului din mun. Chișinău, str. Petricani nr. 31/B, mun. Balti, str. Kiev 114

12.5. Utilajul închiriat se consideră furat în cazul nerestituirii acestuia în termen de 10 zile de la rezolvirea Contractului.

12.6. Locatarul are dreptul să ceară rezolvirea anticipat Contractul dacă:

(a) Locatorul nu predă locatarului Utilajul închiriat în timp util.

(b) Utilajul închiriat este transmis într-o stare defectuoasă.

12.7. Reorganizarea unității economice a Locatorului, precum și schimbarea proprietarului bunurilor închiriate nu constituie motive de modificare sau de rezolvire a Contractului. În cazul în care Locatarul trece printr-o procedură de reorganizare, își schimbă denumirea sau adresa juridică, acesta este obligat să notifice Locatorul cu două luni înainte de procedura de reorganizare, schimbarea denumirii sau a adresei juridice.

13. Procedura de soluționare a litigiilor

13.1. Toate litigiile sau neînțelegerile care apar între părți în temeiul sau în legătură cu prezentul Contract vor fi soluționate prin negocieri.

13.2. În cazul în care nu se ajunge la o soluționare amiabilă în termen de 15 zile calendaristice de la data apariției litigiului, acesta va fi soluționat în conformitate cu legislația Republicii Moldova, în instanțele de judecată ale Republicii Moldova.

13.3. Competența pentru soluționarea litigiilor în instanța de judecată este exclusiv Judecătoria CHIȘINĂU.

14. Alte clauze

14.1. Părțile la prezentul Contract răspund pentru neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a condițiilor prezentului Contract în conformitate cu legislația RM în vigoare.

14.2. Niciuna dintre Părți nu are dreptul să își transfere drepturile și obligațiile în temeiul prezentului Contract către terți, fără acordul scris al celeilalte Părți.

14.3. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare, pe 5 pagini, în limbile rusă și română (prioritate), câte un exemplar pentru fiecare Parte, având forță juridică egală.

14.4. Prezentul Contract este întocmit în conformitate cu legislația Republicii Moldova. Toate Anexele la prezentul Contract fac parte integrantă din acesta.

11.3. Если обстоятельства непреодолимой силы действуют на протяжении более 1-го (одного) месяца и не обнаруживают признаков прекращения, настоящий Договор может быть расторгнут Сторонами договора путем направления уведомления другой стороне, при этом Наниматель обязан вернуть Нанятое оборудование Наймодателю.

12. Срок действия, изменения условий Договора. Порядок правопреемства Договора

12.1. Договор вступает в силу с момента подписания и прекращает свое действие по истечении трех месяцев.

Договор автоматически продлевается на тот же период, если ни одна из сторон не уведомит о своем желании не продлевать соглашение, в письменной форме за 10 дней до логической даты истечения срока действия Договора

12.2. Настоящий Договор может быть изменен и/или дополнен Сторонами в период его действия на основе взаимного согласия и наличия объективных причин, вызвавших такие действия Сторон. Одна из Сторон может требовать изменения условий договора только в случаях, определенных законодательством или настоящим Договором.

12.3. Любые соглашения Сторон по изменению и/или дополнению условий настоящего Договора имеют силу в том случае, если они оформлены в письменном виде, подписаны Сторонами Договора.

12.4. Наймодатель имеет право расторгнуть Договора в одностороннем порядке, если Наниматель:

a) содержит и использует Нанятое оборудование не по назначению в соответствии с настоящим Договором.

b) умышленно или по неосторожности ухудшает состояние Нанятого оборудования;

c) не вносит наемную плату в течение 2-х (двух) месяцев со дня выписки накладной за наем Оборудования;

Наймодатель направляет уведомление минимум за 10 календарных дней до расторжения Договора с указанием даты расторжения, на e-mail адрес, если таковой отсутствует будет использоваться почтовый адрес, указанный в данном Договоре.

В этом случае наемная плата будет рассчитываться до даты, указанной в уведомлении. В течение 7 календарных дней. Наниматель обязан вернуть оборудование на склад Наймодателя по адресу: мун. Кишинев, ул. Петрикань 31/Б, мун. Бельцы, ул. Киев 114

12.5. Нанятое оборудование считается украденным в случае не возврата в 10-ти дневный срок после расторжения Договора.

12.6. Наниматель имеет право требовать досрочного расторжения Договора, если:

a) Наймодатель своевременно не передает Нанимателю сдаваемое в наем Оборудование.

b) за передачу Нанятого оборудования в неисправном состоянии.

12.7. Реорганизация хозяйственной единицы-Наймодателя, а также перемена собственника имущества, сданного в наем, не является основанием для изменения условий Договора или его расторжения. В случае если Наниматель проходит процедуру реорганизации, меняет свое название или юридический адрес, он обязан известить об этом Наймодателя за два месяца до начала процедуры реорганизации, смены названия или юридического адреса.

13. Порядок разрешения споров

13.1. Все споры или разногласия, возникающие между сторонами по настоящему Договору или в связи с ним, разрешаются путём переговоров между сторонами.

13.2. В случае не возможности решения спора путём переговоров в течении 15-ти календарных дней с момента возникновения спора, данный спор будет решаться в соответствии с законодательством Республики Молдова в подведомственной Судебной инстанции РМ.

13.3. Компетентность для судебного разбирательства в суде, является исключительным суд CHIȘINĂU

14. Прочие условия

14.1. Стороны Договора несут ответственность за неисполнение и ненадлежащее исполнение условий настоящего Договора в соответствии с действующим законодательством РМ.

14.2. Ни одна из Сторон не имеет право передавать свои права и обязанности по настоящему Договору третьим лицам без письменного на то согласия другой Стороны.

14.3. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах, на 5-ти страницах, на русском и румынском (приоритет) языках, по одному экземпляру для каждой из Сторон, имеющие равную юридическую силу.

14.4. Настоящий Договор составлен в соответствии с законодательством Республики Молдова. Все Приложения к настоящему Договору являются его неотъемлемой частью.

Orice modificări și completări ale prezentului acord sunt valabile numai dacă sunt efectuate în scris și semnate de ambele părți prin persoane autorizate.

14.6. În cazul în care o clauză sau un articol din prezentul Contract este considerat nul în conformitate cu legislația Republicii Moldova, celelalte clauze și articole din prezentul Contract rămân în vigoare și continuă să producă efecte.

14.7. În relațiile comerciale, Părțile vor aplica prevederile LEGII nr. 124 din 19.05.2022 privind identificarea electronică și serviciile de încredere.

14.8. Prin semnarea prezentului Contract, Părțile confirmă autenticitatea e-mail-ului și vor comunica prin intermediul dispozitivelor electronice, iar în caz de schimbare a e-mail-ului, Partea în cauză va informa cealaltă Parte în termen de 5 zile lucrătoare.

15. Condiții de comunicare între părți

15.1. Reprezentanții autorizați ai părților la prezentul Contract sunt:

Locatar: Stroylux SRL

tel./fax: 069888200 Iulian

E-mail:

Locator: SC Constructmet Grup SRL

tel./fax: 022312331,022312300 Chisinau, 0231-2-77-22 Balti

E-mail: lider_lesa@mail.ru, liderbalti@mail.ru

16. Anexele la prezentul Contract

16.1. Actul (actele) de recepție a Utilajului închiriat și specificațiile se anexează la prezentul Contract și fac parte integrantă din acesta.

17. Adresele juridice și detaliile de plată ale părților

Locatar:

SC Constructmet Grup SRL
c/f 1004600004643, cod TVA 0504427
c/d MD91ML000000002251113192
c/b MOLDMD2X

BC'Moldindconbank'S.A. suc.'Flacara' Chisinau

Адрес: m.Chisinau str. Petricani 31/B

Tel/fax: 7900393

Директор / Moiseeva Tamara Procopii

prin procura: Pascal Maxim Ilia, Manager în vânzări

L.Ș.

14.5. Любые изменения и дополнения к настоящему Договору имеют силу только в том случае, если они оформлены в письменном виде и подписаны обеими сторонами уполномоченными лицами.

14.6. В случае если какой-либо пункт или статья настоящего Договора будут признаны недействительными в соответствии с законодательством Республики Молдова, остальные пункты и статьи настоящего Договора остаются в силе и продолжают действовать.

14.7. Стороны в коммерческих отношениях будут применять положения ЗАКОН nr. 124 от 19-05-2022 об электронной идентификации и доверительных услугах.

14.8. Подписывая настоящий Договор, стороны подтверждают подлинность электронной почты и будут общаться с помощью электронных устройств, в случае изменения электронной почты сторона проинформирует другую сторону в течении 5 рабочих дней

15. Условия согласования связи между сторонами

15.1. Полномочными представителями сторон по настоящему Договору являются:

Наниматель: Stroylux SRL

тел./факс: 069888200 Iulian

E-mail:

Наймодатель: SC Constructmet Grup SRL

тел./факс: 022312331,022312300 Кишинев, 0231-2-77-22 Бельцы

E-mail: lider_lesa@mail.ru, liderbalti@mail.ru

16. Приложения к настоящему Договору

16.1.К настоящему Договору прилагаются Акт(ы) приема-передачи Нанятого оборудования и спецификации, которые является неотъемлемой частью настоящего Договора.

17. Юридические адреса и реквизиты сторон

Арендатор:

Stroylux SRL
c/f 1003602006600, cod TVA 1201357
c/d MD24ML000000000225102170
c/b MOLDMD2X321
BC'Moldindconbank'S.A. suc.Balti
Адрес or Balti str Feroviarilor 38a
Tel/fax: 069888200 Iulian

Director / Pirogan Oleg

prin procura

L.Ș.

«CARIERA DE GRANIT ȘI PIETRIȘ DIN SOROCA» SA, Фискальный код: 1003607003198, Код НДС: 8400076, Адрес: or.Soroca, str.Cosauti 4, в лице Директора Gritunic Alexandru, действующего на основании Устава, в дальнейшем именуемый «Поставщик», с одной стороны и

«STROY LUX» SRL, Фискальный код: 1003602006600, Код НДС: 1201357, Адрес: mun. Bălți, str. Feroviarilor 38A, в лице Директора Pirogan Oleg, действующий на основании Устава, именуемый в дальнейшем «Покупатель», с другой стороны, вместе именуемые «Стороны», руководствуясь нормами Гражданского кодекса, торговыми обычаями и, в соответствии с действующим законодательством Республики Молдова, заключили настоящий договор о нижеследующем:

Понятия, применяемые в настоящем договоре:

Принять – обеспечить приемку товара уполномоченным лицом;

Уполномоченное лицо – любое физическое лицо действующее в силу своих должностных обязанностей, либо нанятое для получения-передачи товара (кладовщик, водители, весовщик, агент по закупкам и т.п.);

Поставка – передача товара в оговоренном в договоре месте, посредством формального подписания товаросопроводительных документов уполномоченными лицами;

Качество товара – набор, оговоренных сторонами, физико-химических признаков, которыми должен обладать товар;

Доведение информации до другой стороны – считается, что сторона в договоре довела официальную информацию до другой стороны, если она воспользовалась не менее 2 способами передачи информации, установленной в договоре;

Партия товара – объем товара, отгруженный в адрес Покупателя одного дня.

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

- 1.1. Покупатель обязуется на условиях настоящего договора оплатить и принять готовую продукцию предприятия «CARIERA DE GRANIT ȘI PIETRIȘ DIN SOROCA» S.A. далее по тексту «Товар» а Поставщик обязуется поставить ее в соответствующих объемах и оговоренном сроке.

2. ЦЕНА, ОБЪЕМ, КАЧЕСТВО, УСЛОВИЯ ПОСТАВКИ

- 2.1. Цена товара устанавливается в спецификациях на поставку;

- 2.2. Цена товара остается фиксирована только на оплаченный объем и может быть скорректирована как по инициативе Поставщика, так и по инициативе Покупателя, как в сторону повышения, так и в сторону понижения, если существуют объективные обстоятельства для такого изменения. К объективным обстоятельствам относятся такие факты, как рост цен или их снижения на сырье, услуги, материалы, запчасти, налоги, зарплаты. Также основанием для инициативы изменения цены может служить и изменение рыночной цены на товар, при котором подобный товар с теми же признаками можно приобрести дешевле на рынке Молдовы или продать его дороже, чем стороны зафиксировали цену в договоре.

- 2.2.1. Изменение цены может быть произведена только по обоюдному согласию сторон и должна быть оформлена в виде письменного соглашения, подписанного уполномоченными на то лицами.

- 2.2.2. Инициатива любой из сторон должна быть выражена письменно и доведена до другой стороны по электронной почте, указанной в договоре, факсу, или мессенджеров WhatsApp, Viber (фото письма с подписью уполномоченного лица).

- 2.2.3. С начало инициирования изменения цены основные условия договора приостанавливается и любые действия сторон в рамках договора совершаются под собственную ответственность и не может служить основанием для подтверждения возобновления прежних основных условий договора.

- 2.2.4. Сторона, получившая письмо с предложением об изменении цены, должна высказаться в пользу или, аргументированно, отказаться от такого предложения в течение последующих двух рабочих дней. Игнорирование ответа признается как отказ от предложения;

- 2.2.5. Сторона, получившая отрицательный ответ на изменение цены, имеет право расторгнуть договор без юридических последствий простым письменным уведомлением, отправленным посредством электронной почты, указанной в договоре, факсу или мессенджеров WhatsApp, Viber (фото письма с подписью уполномоченного лица).

- 2.3. Объем товара и его ассортимент устанавливается в спецификации на поставку товара;

- 2.4. Качество товара устанавливается в спецификациях на поставку товара и Поставщик гарантирует только соответствие товара качеству, установленное в спецификации и ему не могут быть предъявлены претензии по другим основаниям.

- 2.4.1. Поставщик обязан выдать Покупателю паспорт качества на каждую единицу транспортного средства, поданного на погрузку Товара, с отражением данных о качестве Товара и его соответствии требованиям установленным стандартам, дате поставки и количестве полученного Товара транспортном средстве, посредством которого осуществляется поставка Товара;

- 2.4.2. Поставщик обязан выдать Покупателю единый сертификат соответствия на каждое наименование полученного Товара на весь объем полученного Товара, с отражением данных о качестве Товара и его соответствии требованиям указанного в спецификации стандартов, дате всех поставок

Поставщик

Покупатель



(отгрузок) и количестве всех партий Товара о всех транспортных средствах, посредством которого осуществлялась поставка Товара;

- 2.4.3. В случае, несоответствия Товара по количеству, Покупатель обязан известить об этом Поставщика незамедлительно, в момент приемки продукции; В случае несоответствия Товара по качеству, Покупатель обязан предъявить Поставщику рекламацию в течение 48 астрономических часов, с момента подписания представителем Покупателя налоговой накладной на полученный Товар. Рекламация должна содержать четкие данные: о дате отгрузки, о номере налоговой накладной, по которой была произведена поставка Товара и о наличии несоответствия товара параметрам, указанных в паспорте качества, выданного поставщиком;
- 2.4.4. С момента обнаружения Покупателем Товара, который по его лабораторным данным не соответствует параметрам стандарта, указанных в выданном паспорте качества, Покупатель обязан изолировать данное количество Товара и обеспечить его сохранность от попадания ила, пыли, дождевых сточных вод и какого-либо смешивания с другими материалами.
- 2.4.5. Поставщик, в течении двух рабочих дней, с момента получения рекламации по качеству, направляет в адрес Покупателя своего представителя, в место нахождения переданного товара для взятия проб и проведения анализа. Покупатель обязан предоставить лабораторное оборудование представителю Поставщика для проведения анализа.
- 2.4.6. В случае выявления нарушения представителем Поставщика у Покупателем обязательства по хранению изолированной партии Товара, по которой у Покупателя есть рекламации, тогда, безусловно, предъявленная рекламация Покупателя является необоснованной и не подлежит удовлетворению. Данный факт может быть подтвержден комиссионно двумя представителями Поставщика путем составления Акта с приложением фотографий, невзирая на согласие или не согласие представителей Покупателя участвовать в оформлении соответствующего акта и/или в подписании его. В случае, выявления данного факта, выводы комиссии Поставщика являются достоверными, обоснованными и не подлежащие сомнению сторонами.
- 2.4.7. В случае, если в месте хранения Товара у Покупателя будет зафиксировано малейшее его смешение с другим неизвестным материалом, то подразумевается безусловное нарушение Покупателем правил по хранению приобретенного Товара.
- 2.4.8. По итогам проведения каждого лабораторного анализа, инициированные предъявленной рекламацией, оформляется Акт, который доводится до сведения Покупателя и Поставщика;
- 2.4.9. В случае установления факта несоответствия товара требованиям качества, Поставщик обязан заменить количество некачественного товара на качественный за свой счет. Срок замены составляет 3 рабочих дня с момента установления факта. Все расходы, связанные с заменой некачественной продукции на качественную возлагаются на Поставщика. Покупатель обязуется возвратить количество некачественного товара Поставщику и погрузить его в предоставленное транспортное средство за свой счет. Рекламации по качеству Товара признаются необоснованными, в случае если со стороны Покупателя была игнорирована установленная процедура.
- 2.4.10. Стороны согласовали, что Поставщик гарантирует изготовление Товара в соответствии с требованиями стандарта, указанного в спецификации и применяет допустимое значение полного остатка на сите 0,5 (d+D) от 30 до 80%
- 2.5. Поставка товара будет производиться на условиях DAT или FCA, по предварительной договоренности между сторонами, что определяется простым обменом письменными сообщениями, отправленным посредством электронной почты, указанной в договоре, факсу или мессенджеров WhatsApp, Viber (фото письма с подписью уполномоченного лица).
- 2.5.1. При поставке на условиях DAT в стоимость товара будет включена стоимость доставки согласованной тарифной ставки, а если при смешанной перевозке, то и стоимость перегрузочных работ.
- 2.5.2. Датой поставки признается дата фактической передачи партии Товара перевозчику, указанному Покупателем или, если поставка производится до Покупателя, то датой поставки признается момент фактической погрузки Товара на предоставленное автотранспортное средство Покупателя. Риск случайной гибели и / или порчи, какие либо ухудшения качественных параметров товара переходит к Покупателю в момент приемки продукции и подписания уполномоченными представителями сторон товаро-сопроводительных документов.

3. СРОКИ ПОСТАВКИ, ГРАФИК ПОСТАВКИ И ПЕРЕРЫВЫ В ПОСТАВКЕ

- 3.1. Начало и конец поставки указывается в спецификации на поставку товара;
- 3.2. График поставки стороны согласовывают отдельным документом (Приложение № 2);
- 3.3. Перерыв в поставке может происходить, без юридических последствий, если на предприятии произошла авария, которая повлекла остановку производства на срок устранения аварии.
- 3.3.1. При перерыве поставок, Поставщик обязан незамедлительно уведомить Покупателя о таком событии, посредством электронной почты, указанной в договоре, факсу или мессенджеров WhatsApp, Viber (фото письма с подписью уполномоченного лица).

Поставщик

Покупатель



3.3.2. Покупатель на случай перерывов в поставке обязан иметь аварийный недельный запас.

4. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ПОСТАВЩИКА И ПОКУПАТЕЛЯ

- 4.1. Покупатель имеет право на получение оплаченного объема в установленные спецификацией и графиком сроки;
- 4.2. Покупатель имеет право на замену некачественного товара или товара, не соответствующей спецификации за счет Поставщика;
- 4.3. Покупатель имеет право на возврат оплаченных денежных средств за товар и компенсацию финансовых издержек в размере рыночной банковской процентной ставки за каждый день нахождения денежных средств у Поставщика, если по вине Поставщика Товар не произведен и не поставлен в адрес Покупателя;
 - 4.3.1. Если Покупатель, надлежащим образом уведомлен о перерыве в поставке, то п.4.3. Договора не может быть применен.
- 4.4. Покупатель обязан осуществлять входящий контроль, поставляемого товара;
- 4.5. Покупатель обязан получить оплаченный объем товара
 - 4.5.1. Оплаченный и не выбранный Покупателем объем Товара, после получения письменного уведомления со стороны Поставщика, в течение месяца, будет помещен Поставщиком на хранение за счет Покупателя из расчета 10 лей в месяц за 1 тонну. В данную цену входит размещения товара на складе Поставщика и поддержания его в надлежащем состоянии как по количеству, так и по качеству.
- 4.6. Поставщик имеет право на надлежащее исполнение обязательств со стороны Покупателя;
- 4.7. Поставщик имеет право приостановить отгрузку в адрес Покупателя без юридических последствий, если последний не выполняет своих обязательств по настоящему контракту;
- 4.8. Поставщик имеет право прекратить отгрузку в транспорт Покупателя, а также в будущем не допускать его на территорию предприятия, если транспорт Покупателя нарушает установленные правила передвижения по территории Поставщика, перегруз сгружается не в специально отведенных для этого местах, водители вовлечены или способствуют хищению товароматериальных ценностей Поставщика, своими действиями создают или подвергают риску аварий с другими транспортными средствами.
- 4.9. Поставщик обязан реагировать на претензии по качеству или количеству;
- 4.10. Поставщик обязан осуществить поставку Товара, в соответствии с условиями настоящего Договора.
- 4.11. Поставщик обязан рассмотреть в течение восьми рабочих часов с момента поступления рекламации Покупателя по количеству или по качеству поставленной партии Товара и при необходимости направить, в течение двух рабочих дней, своего специалиста в области качества Товара, для проверки обоснованности рекламации;
- 4.12. Обеспечить ритмичность поставки, согласно согласованного количества автотранспортных средств, поданных на погрузку Товара.

5. ПРАВИЛА И ПОРЯДОК ОТПУСКА ТОВАРА

- 5.1. Товар считается переданным Поставщиком и принятым Покупателем по количеству в момент подписания налоговой накладной в месте отпуска Товара;
- 5.2. Товар считается переданным Поставщиком и принятым Покупателем по качеству с момента истечения двадцати четырех астрономических часов после подписания налоговой накладной на полученный Товар;
- 5.3. Транспорт Покупателя (собственный или привлеченный) должен строго следовать установленной на предприятии Поставщика технологии отгрузок и правил передвижения по территории предприятия (Поставщика). Выборка Товара производится в рабочие дни с 8-00 до 17-00, (выходной: суббота, воскресенье, праздничные дни), при тепловых режимах время отгрузок будет доведена до Покупателя телефонограммой или письменно.
- 5.4. Выборка Товара осуществляется путем предварительного согласования между сторонами. Подтверждением согласования выборки Товара является выставленный счет на оплату и оплата счета в установленный срок. В противном случае, стороны обязаны снова согласовать условия отгрузки.
- 5.5. Покупатель за ранее должен предоставить доверенность Поставщику на получения товара и список транспортных средств с именами водителей, которые полномочны принимать товар. Отсутствие доверенности и списка водителей служит основанием для отказа в Поставке.

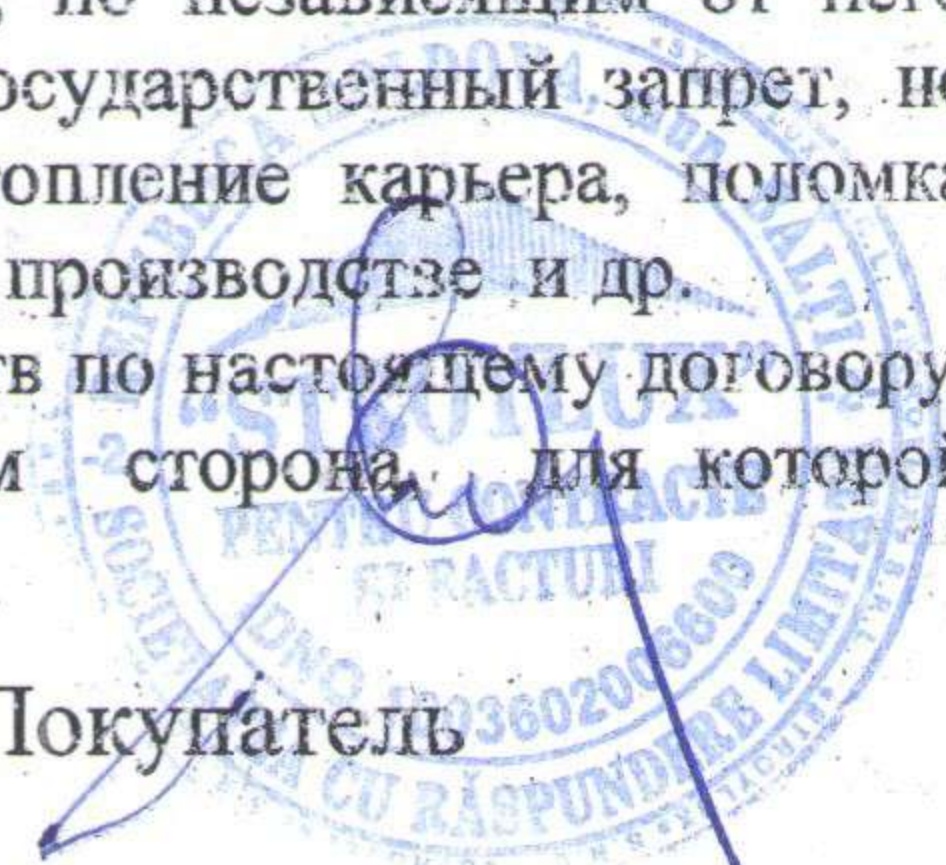
6. ФОРС-МАЖОРНЫЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА

- 6.1. К форс-мажорных обстоятельств относится также и простой Поставщика, по независящим от него обстоятельств / забастовка, военные учения, приграничные конфликты, государственный запрет, не выдача/отзыв лицензии, подъем уровня воды Днестра выше берегов, затопление карьера, поломка автотранспортных средств, отсутствие готового Товара по причине аварий на производстве и др.
- 6.2. Стороны освобождаются от ответственности за неисполнение обязательств по настоящему договору, если они являются следствием форс-мажорных обстоятельств, при этом сторона, для которой создались эти обстоятельства, обязана немедленно известить другую сторону

Поставщик



Покупатель





- 6.3. Если форс-мажорные обстоятельства, и их последствия будут продолжаться более двух недель, то каждая из сторон вправе отказаться от исполнения дальнейших обязательств по настоящему договору;
- 6.4. Надлежащим доказательством наличия форс-мажорных обстоятельств и их продолжительность является либо справка Торгово-Промышленной Палаты Р.Молдова, либо акт.

7. ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ

- 7.1. Настоящий договор может быть изменен только на основании подписанного сторонами дополнительного соглашения, прилагаемого к договору и являющегося его составной частью;
- 7.2. Покупатель, у которого вследствие перерывов в поставке Товара Поставщика, может возникнуть угроза причинения материального ущерба, должен располагать необходимым резервным количеством Товара в целях предотвращения причинения ущерба.
- 7.3. Для соблюдения п.4.2. настоящего Договора, Покупатель под собственную ответственность, самостоятельно (перманентно) осуществляет входящий контроль (проверку) полученного Товара;
- 7.4. За нарушение условий оплаты, Покупатель несет ответственность в виде пени в размере 0,5% (половина процента) от стоимости не оплаченного количества Товара за каждый день просрочки;
- 7.5. Допускается поставка со стороны Поставщика, без оплаты, если такое обстоятельство имело место. Покупатель обязан произвести расчет в течение 5 рабочих дней с момента получения партии товара, если стороны не оговорят, специальным соглашением, другое.

8. ГАРАНТИЯ ПОСТАВЩИКА.

8.1. Поставщик гарантирует качество Товара, а именно соответствие Товара параметрам, указанных в настоящем Договоре и в паспорте качества. Гарантия качества не распространяется на Товар, если он хранится вне условий, установленных в ГОСТе 8267-93 и SM STB 1311/2008, а также если он использован где либо, либо переваливался, смешивался, либо использован в качестве сырья. Гарантия не распространяется на любые последствия, в том числе прямые убытки и на недополученную прибыль, связанную с использованием Товара самостоятельно или в изделиях, или в работах или каким-либо другим способом. Гарантия распространяется только для замены несоответствующего Товара и будет считаться исполненной после замены в части не соответствующей заявленным параметрам. Возврат Товара, подлежащий замене по гарантии, должен быть возвращен Поставщику в полном объеме, за исключением количества Товара, отобранного в качестве образца для лабораторных исследований.

9. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 9.1. Стороны несут ответственность за несоблюдение условий настоящего договора в соответствии с Гражданским кодексом, другими нормативными актами и настоящим договором;
- 9.2. Все споры в связи с исполнением настоящего договора решаются путем переговоров, а в случае разногласий, спор передается в Суд г. Сорока. Подсудность дел определяется согласно требованиям п.а), п. б) ст. 573 ГК РМ по месту нахождения Поставщика;
- 9.3. Настоящий Договор может быть расторгнут Поставщиком в одностороннем порядке, в случае ненадлежащего исполнения Покупателем обязательств по оплате законтрактованного количества Товара, или не выборки Товара в оговоренные сроки. Расторжение осуществляется Поставщиком, путем направления письменного уведомления в адрес Покупателя за семь календарных дней до момента расторжения. По истечении семи дневного срока, с момента получения уведомления, настоящий Договор является расторгнутым в одностороннем порядке по инициативе Поставщика.
- 9.4. Стороны согласились с тем, что договор является коммерческой тайной и его условия не могут быть переданы третьим лицам без согласия другой стороны договора;
- 9.5. Настоящий договор вступает в силу с момента его заключения и действует до 31.12.2024, а в части исполнения обязательств по оплате до полного погашения их;
- 9.6. Стороны признают юридически значимыми документы, посланные и акцептованные по факсимильной связи, электронной почте, мессенджеры WhatsApp или viber;
- 9.7. Главы в договоре созданы для удобства поиска положений и статей в договоре и не являются юридическими значимыми фразами;
- 9.8. Настоящий договор составлен в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, один из которых хранится у Поставщика, другой хранится у Покупателя.
- 9.9. Отсутствие оригинала, не умаляет наличие данных договорных отношений.



Поставщик



Покупатель

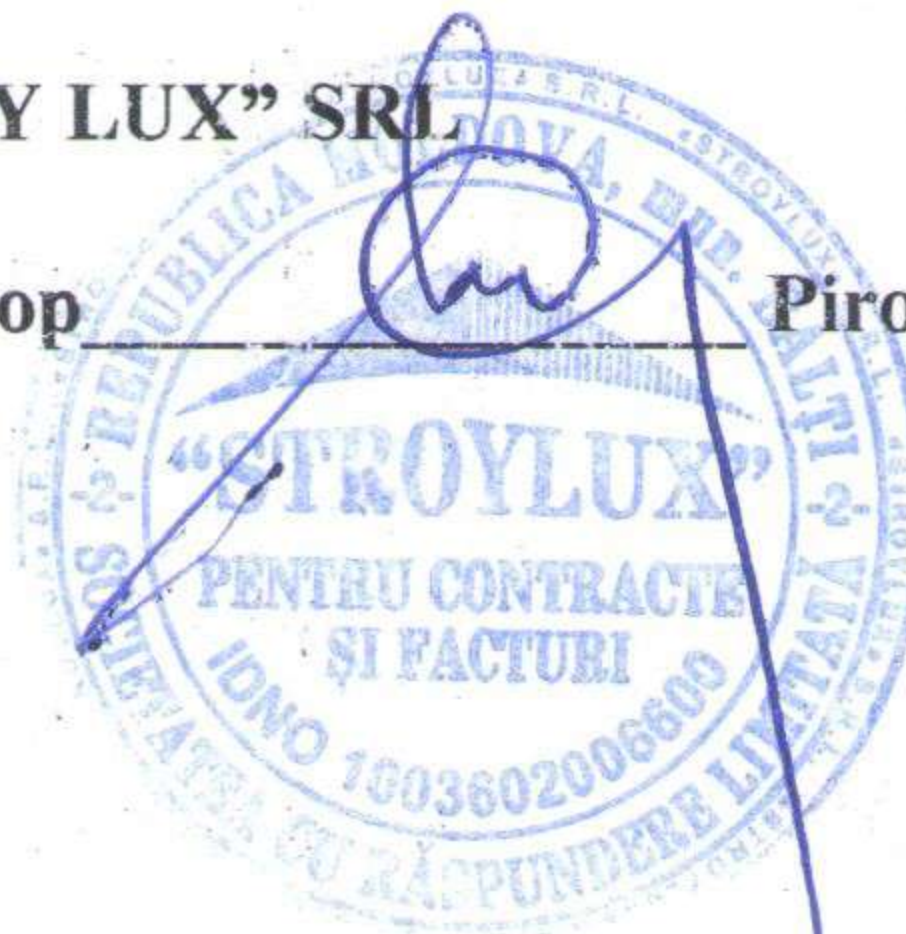


CARIERA DE GRANIT ȘI PIETRIȘ DIN SOROCA » SA

“STROY LUX” SRL

Директор _____ Gritunic Alexandru

Директор _____ Pirogan Oleg



Поставщик

Покупатель



Приложение №1
К Договору Поставки № 12/07 от 17.04.2024

Спецификация № 1

№	Наименование Продукции, качественные параметры	Общее количество, объем продукции, поставляемый согласно настоящего договора	Цена за одну тонну с НДС	Условия поставки и период поставки
1.	Agregate din materiale granit 0/4	2 500 тонн ± 5%	291, 00 лей	Incoterms 2010 -- ком.Косэуць, р.Сорока, Склад Поставщика Общий срок выборки: Период с 17.04.2024 по 31.12.2024
2.	Agregate din materiale granit 4/8	1000 тонн ± 5%	356, 00 лей	
3.	Agragate din materiale granit 8/16	1 500 тонн ± 5%	351, 00 лей	

- В целях оплаты, Поставщик выставляет счет на оплату. Выставленный счет на оплату обязан быть оплачен Покупателем в установленный срок, но не позднее 2-х банковских дней, с момента выписки счета на оплату.
- Оплата за товар осуществляется путем 100% предварительной оплаты (аванс) за каждую партию Товара установленной в счете на оплату.
- Оплата осуществляется безналичным путем до момента поставки продукции. Оплата считается произведенной со дня поступления денежных сумм на расчетный счет Поставщика и только за Товар, установленный в счете на оплату.
- Допускается доплата наличными денежными средствами за принятый Товар, как разница между оплаченным безналичным путем, и фактически принятым количеством Товара

CARIERA DE GRANIT ȘI PIETRIȘ DIN SOROCA » S.A.

Adresa: Moldova, or. Soroca, str. Cosăuți 4
c.f. 1003607003198
TVA 8400076
IBAN: MD85MO2224ASV12471307100 în B.C. «Mobias Banca
Groupe Societe Generale» SA, MOBBMD22
IBAN: MD49CM000225174980001469 în
B.C. "COMERTBANC" S.A. CMTBMD2X521
IBAN: MD04VI0000225160, 296MDL în B.C.
"VICTORIABANK" S.A. Fil.3, Chisinau VICBMD2X416

Директор

Поставщик



Grigoric Alexandru

"STROY LUX" SRL

Adresa: mun. Bălți str. Feroviarilor 38A
Cod fiscal: 1003602006600
Cod TVA: 1201357
IBAN: MD24ML000000000225102170
Наименование банка: BC Moldindconbank SA
MOLDMD2X321

Директор



Pirogan Oleg

Покупатель

№ BUY01790

mun. Chişinău

05.03.2024

"SUPRATEN" S.A., în persoana Directorului General, dnul Nicolae Tricolici, ce acţionează în baza Statutului, denumită în continuare "Vânzător", pe de o parte, şi

"STROYLUX SRL", în persoana Directorului, dnul/dna Pirogan Oleg, ce acţionează în baza Statutului, denumită în continuare "Cumpărător", pe de altă parte, au încheiat prezentul Contract, convenind asupra următoarelor:

I. NOȚIUNI GENERALE

- 1.1. Pentru realizarea scopurilor prezentului Contract noțiunile prezentate mai jos vor avea următoarele definiții:
Marfă - produsele comercializate de Vânzător, inclusiv produsele „SUPRATEN”
Produsele "SUPRATEN" - materiale de construcție produse de compania „SUPRATEN”.
Realizarea mărfii - transmiterea pecuniară (vânzarea) dreptului de proprietate asupra mărfurilor de la Vânzător la Cumpărător.

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

- 2.1. Vânzătorul va vinde Cumpărătorului, iar Cumpărătorul va cumpăra de la Vânzător mărfurile, comercializate de Vânzător, urmând să le realizeze, conform termenelor și condițiilor stipulate în prezentul contract, în cantitățile prevăzute de factura fiscală.
2.2. Alte forme de colaborare se specifică prin acorduri adiționale.

III. VALOAREA CONTRACTULUI ȘI MODALITĂȚILE DE PLATĂ

- 3.1. La produsele „SUPRATEN” Cumpărătorului i se oferă un discount conform price-list-ului aprobat al Vânzătorului.
3.2. La alte mărfuri discount-ul se calculează conform unui tabel de reduceri aprobat, în vigoare la data livrării.
3.3. În cazul modificării prețurilor la produsele „SUPRATEN”, a informa Cumpărătorul, preventiv cu 15 (cincisprezece) zile calendaristice, iar în cazul în care rata de schimb valutar (euro sau dolar) se va majora cu mai mult de 5% - preventiv cu 5 (cinci) zile calendaristice.
3.4. Cumpărătorul achită Vânzătorului valoarea mărfii recepționate în termen de 7 (șapte) zile calendaristice din momentul comercializării.
3.5. În cazul întârzierii plății Cumpărătorul achită Vânzătorului o penalitate în mărime de **0,15 %** din mărimea plății pentru fiecare zi depășită de termen.
3.6. Cumpărătorul prezintă lunar Vânzătorului raportul privind soldul cantitativ și valoric (financiar), confirmat prin semnătura și ștampila Cumpărătorului. În cazul în care la cererea Vânzătorului Cumpărătorul nu prezintă Vânzătorului raportul indicat, se vor considera comercializate toate mărfurile livrate Cumpărătorului, prin aceasta survenind în privința acestora termenul de achitare de 7 zile din momentul când a survenit termenul de prezentare a raportului.
3.7. Vânzătorul stabilește suma debitoare maximă în cuantum de **1 000 000 lei**.
3.8. În cazul în care a fost atinsă suma debitoare maximă prevăzută la p. 3.7., și/sau din cauza neachitării mărfurilor realizate, Vânzătorul încetează livrarea mărfurilor.
3.9. Orice livrare a cărei valoare depășește limita plafonului maxim prevăzut în p. 3.7. se va putea face de către Cumpărător numai cu plată imediată.

IV. CONDIȚIILE DE LIVRARE ȘI RECEPȚIE A MĂRFII

- 4.1. Livrarea mărfii se efectuează conform facturii fiscale.
4.2. Data de livrare a mărfii se consideră data semnării facturii fiscale de către Părți.
4.3. Sortimentul și cantitatea de marfă se stabilesc în baza comenzii în scris prezentate de Cumpărător, de comun acord cu Vânzătorul.
4.4. Sortimentul și prețul mărfii și produselor, numărul de locuri și masa se specifică în facturile fiscale.
4.5. Concomitent cu expedierea mărfii, Cumpărătorului i se transmit documentele necesare de însoțire a mărfii, precum și documentația tehnică (certIFICATE, instrucțiuni) și materialele publicitare.
4.6. La recepția mărfii Cumpărătorul se obligă să verifice dacă cantitatea, calitatea, numărul de locuri și masa corespund facturii

№ BUY01790

г. Кишинев

05.03.2024

"SUPRATEN" S.A., именуемое в дальнейшем "Продавец", в лице Генерального Директора Триколич Н.Я., действующего на основании Устава, с одной стороны и

"STROYLUX SRL", именуемое в дальнейшем "Покупатель", в лице Директора Pirogan Oleg, действующего на основании Устава, с другой стороны, заключили настоящий договор о нижеследующем:

I. ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

- 1.1. Для достижения целей настоящего Договора каждый из нижеперечисленных терминов имеет следующее значение:
Товар – продукты, продаваемые продавцом, в том числе продукция "SUPRATEN".
Продукция "SUPRATEN" – строительные материалы, произведенные компанией "SUPRATEN".
Реализация товара – передача на возмездной основе (продажа) права собственности на товар от Продавца к Покупателю.

II. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

- 2.1 Продавец обязуется поставить, а покупатель принять товары продавца для последующей их реализации, в соответствии со сроками и условиями, предусмотренными в настоящем Договоре, в количестве указанном в налоговой накладной.
2.2 Другие формы сотрудничества определяются дополнительными соглашениями.

III. СТОИМОСТЬ ТОВАРА И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

- 3.1. На продукцию "SUPRATEN" Покупателю предоставляется скидка в соответствии с утвержденным прайс-лист-ом Продавца.
3.2. На остальные товары скидка предоставляется согласно интегрированной таблице Продавца на день поставки.
3.3. Продавец извещает покупателя об изменении цен на продукцию "SUPRATEN" предварительно, за 15 (пятнадцать) календарных дней, а в случае изменения валютного курса (евро или доллара) в большую сторону более чем на 5% - за 5 (пять) календарных дней.
3.4. Покупатель оплачивает переданный Продавцом товар в течение **7 (семи)** календарных дней с момента его реализации.
3.5. В случае несвоевременной оплаты Покупатель выплачивает Продавцу штраф в размере **0,15 %** от суммы платежа за каждый просроченный день.
3.6. Ежемесячно Покупатель предоставляет Продавцу отчет по количественным и суммовым остаткам. Отчет должен быть удостоверен подписью покупателя и его печатью. В случае, если по просьбе Продавца, Покупатель не предоставит Продавцу указанный отчет, то все продукты SUPRATEN и другие товары, доставленные Покупателю, будут считаться проданными. В этом случае Покупатель должен оплатить все продукты SUPRATEN и другие товары, доставленные Покупателю в течение 7 (семи) календарных дней с момента истечения срока представления отчета.
3.7. Продавец устанавливает максимум дебиторской задолженности в размере **1 000 000 лей**.
3.8. При достижении максимальной дебиторской задолженности указанной в п.п. 3.7. и/или при неуплате реализованного товара, Продавец прекращает отгрузку товара.
3.9. Любая поставка Покупателю, стоимость которой превышает максимальный лимит, установленный в п. 3.7. будет возможна только при 100% оплате.

IV. УСЛОВИЯ ПОСТАВКИ И ПРИЕМКИ ТОВАРА

- 4.1. Поставка товара производится согласно фискальной накладной.
4.2. Датой поставки товара считается дата подписания фискальной накладной Сторонами.
4.3. Ассортимент и количество товара определяется на основании письменной заявки, предоставленной Покупателем и согласованной с Продавцом.
4.4. Ассортимент и цена, количество мест, вес поставляемого товара отражены в фискальных накладных.
4.5. Одновременно с отгрузкой товара покупателю направляются необходимые сопроводительные документы, а также техническая документация (сертификаты, инструкции) и рекламные материалы.
4.6. При приемке товара Покупатель обязуется осуществить его проверку по количеству, качеству, количеству мест и весу в соответствии с

фискальной накладной и условиями настоящего Договора. В случае

fiscale și prevederilor prezentului Contract. În cazul în care se constată că unele mărfuri livrate nu corespund din punct de vedere calitativ și cantitativ prevederilor prezentului Contract și documentelor de însoțire a mărfii, Cumpărătorul întocmește un proces-verbal de reclamație cu anexarea imaginilor necesare, care servește ca justificare documentară pentru reglementarea de către Părți a divergențelor apărute și îl expediază prin scrisoare recomandată (sau în alt mod convenit de ambele părți) în termen de 3 (trei) zile calendaristice din momentul livrării mărfii.

- 4.7. Cumpărătorul nu are dreptul să refuze marfa în cazul în care marfa livrată corespunde prevederilor prezentului Contract.
- 4.8. În cazul în care Cumpărătorul a preluat marfa la data stabilită la p. 4.2, acesta devine responsabil pentru păstrarea ei și pentru riscul de pierderi accidentale ale mărfii.

V. GARANȚII

- 5.1. Vanzătorul nu garantează că mărfurile predate pentru comercializare sunt potrivite pentru alte scopuri decât cele general acceptate pentru acest tip de produse.
- 5.2. Mărfurile deteriorate din vina Cumpărătorului sau păstrate în condițiile necorespunzătoare cerințelor tehnice, nu pot fi înlocuite sau returnate.

VI. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

6.1. Cumpărătorul se obligă:

- 6.1.1. Să efectueze achiziții anuale ale produselor Vanzătorului în sumă nu mai mică 392 000 lei, care va fi împărțită la patru trimestre ale anului în curs de gestiune conform următorului tabel:

Trimestru	Suma, lei
I	42 336
II	111 485
III	147 901
IV	90 278

- 6.1.2. Să efectueze în termen plățile integrale pentru marfa comercializată în condițiile și în termenele prevăzute de prezentul Contract.
- 6.1.3. Să asigure în spațiile comerciale deținute, în zone special destinate, prezentarea întregului sortiment de produse „SUPRATEN”, ținând cont de sugestiile Vanzătorului privind expunerea mărfurilor în spațiul comercial conform matricei sortimentale aprobate de Părți.
- 6.1.4. Să asigure transportul, păstrarea și utilizarea mărfurilor în condițiile prevăzute de documentația tehnică, precum și de instrucțiunile Vanzătorului, luând toate măsurile necesare pentru a păstra marfa în stare bună.
- 6.1.5. Să păstreze marfa în ambalajul original nedeteriorat, în condițiile corespunzătoare.
- 6.1.6. Să comercializeze marfa Vanzătorului utilizând materialele publicitare și tehnice de informare puse la dispoziție de Vanzător.
- 6.1.7. Să prezinte Vanzătorului rapoarte privind situația vânzărilor în conformitate cu prevederile p. 3.6. al prezentului Contract.
- 6.1.8. Să asigure accesul reprezentanților autorizați ai Vanzătorului la documentația relevantă, precum și în spațiile comerciale și de depozitare cu scopul de a verifica modul de respectare de către Cumpărător a condițiilor prevăzute de prezentul Contract.
- 6.1.9. În cazul depistării unor vicii ascunse ale produselor livrate de Vanzător sau a unor abateri prevăzute la p. 4.6 al prezentului Contract, să notifice Vanzătorul în termen de 3 (trei) zile calendaristice din momentul constatării acestora, în caz contrar se va considera că mărfurile preluate de Cumpărător pentru comercializare sunt de bună calitate.
- 6.1.10. Să returneze Vanzătorului mărfurile defecte conform procesului-verbal de constatare.
- 6.1.11. Să excludă din vânzare marfa Vanzătorului cu termenul de valabilitate expirat și s-o utilizeze conform Legislației în vigoare.
- 6.1.12. Să asigure returnarea mărfurilor nevândute la solicitarea Vanzătorului.
- 6.1.13. Să nu divulge secretul privind activitatea comercială și de producție a Vanzătorului și orice alte informații confidențiale obținute de la Vanzător în vederea executării prezentului Contract.
- 6.1.14. Să notifice în scris Vanzătorul, în termen de 48 de ore, cu privire la depunerea împotriva Cumpărătorului a unei cereri de intentare a procesului de insolabilitate.

выявления количественных и качественных несоответствий конкретной поставки товара, условиям настоящего Договора и фискальной документации, покупатель составляет соответствующий акт рекламации с приложением необходимых изображений, который служит документальным обоснованием при урегулировании Сторонами возникших разногласий и направляет его заказным письмом (или иным образом согласованном обеими сторонами) в течение 3 (трех) календарных дней с момента поставки.

- 4.7. Покупатель не имеет права отказаться от приемки поставленного товара в случае, если поставленный товар соответствует условиям настоящего Договора.
- 4.8. С момента получения товара покупателем, определяемого указанной в п. 4.2. датой, на покупателя переходит ответственность за его хранение и риск его случайной гибели.

V. ГАРАНТИИ

- 5.1. Продавец не гарантирует, что переданные на реализацию товары подходят для других целей, чем общепринятые цели для соответствующих товаров.
- 5.2. Поврежденный по вине покупателя товар или товар хранившийся в условиях не соответствующим техническим требованиям, не подлежит обмену или возврату.

VI. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

6.1. Покупатель обязан:

- 6.1.1. Принять, для последующей реализации, продукцию „SUPRATEN” и другие товары Продавца на сумму не менее 392 000 леев, которая распределяется на четыре квартала текущего года по следующей схеме:

Квартал	Сумма, леев
I	42 336
II	111 485
III	147 901
IV	90 278

- 6.1.2. Своевременно и в полном объеме оплатить реализованный товар на условиях и в срок, предусмотренные настоящим Договором.
- 6.1.3. Обеспечить на своих торговых площадях, на отдельно отведенном участке, наличие продаваемого ассортимента продукции „SUPRATEN”, учитывая предложения продавца, касающиеся выставления товара в торговом зале в соответствии с ассортиментной матрицей, утвержденной Сторонами.
- 6.1.4. Обеспечить транспортировку, хранение и использование товара в условиях, предусмотренными техническими документами, а также инструкциями Продавца, принимая все необходимые меры по сохранению товара в хорошем состоянии.
- 6.1.5. Хранить товар в фирменной неповрежденной упаковке, в соответствующих условиях.
- 6.1.6. Продавать товар продавца с использованием рекламных и технико-информационных материалов, представленных продавцом.
- 6.1.7. Представлять продавцу отчет о ходе реализации товара, в соответствии с п.3.6. настоящего Договора.
- 6.1.8. Допускать уполномоченных представителей продавца к соответствующей документации, а также к торговым, складским помещениям с целью проверки выполнения покупателем условий, предусмотренных настоящим Договором.
- 6.1.9. В случае обнаружения скрытых дефектов товаров продавца по качеству или несоответствий, предусмотренных п.4.6. настоящего Договора, проинформировать продавца в течение 3 (трех) календарных дней с момента выявления несоответствий, в противном случае считается, что товары, принятые покупателем на реализацию, надлежащего качества.
- 6.1.10. Возвратить дефектный товар продавцу согласно акту.
- 6.1.11. Изъять из продажи просроченный товар Продавца, и утилизировать его согласно действующего законодательства.
- 6.1.12. Осуществить возврат нереализованного товара по требованию Продавца.
- 6.1.13. Не разглашать тайну о коммерческой и производственной деятельности продавца и любую другую конфиденциальную информацию, полученную от продавца в связи с выполнением настоящего Договора.
- 6.1.14. Письменно информировать Продавца в течение 48 часов, о выдвижении против него заявления о возбуждении производства о несостоятельности
- 6.1.15. Поддоны – многоразовая тара и их следует возвращать продавцу не

6.1.15. Paletul este ambalaj restituibil de folosință multiplă și urmează a fi expediat către Vanzător nu mai târziu de 90 de zile calendaristice din data livrării. În caz de nerestituire în termen, Cumpărătorul se obligă să recupereze prejudiciul cauzat Vanzătorului pentru toată valoarea paletului (lor).

6.1.16. Se obligă să nu plaseze pe standurile proprietatea companiei Supraten SA alte mărfuri, decât cele livrate de Supraten SA.

6.2. Cumpărătorul are dreptul:

6.2.1. Să refuze preluarea mărfii Vanzătorului dacă aceasta prezintă abateri calitative și cantitative, în condițiile prevăzute la p. 4.6 al prezentului Contract.

6.2.2. Să obțină informații de la Vanzător cu privire la noile mărfuri, la calitatea și sortimentul acestora.

6.2.3. Să solicite Vanzătorului să instruiască personalul Cumpărătorului în cadrul Centrului de formare profesională al Vanzătorului.

6.2.4. Să asigure returnarea mărfurilor nevândute către Vanzător, în condițiile în care calitatea mărfurilor și a ambalajului corespunde standardelor stabilite, cu cel puțin 60 (șaizeci) de zile calendaristice înainte de expirarea termenului de valabilitate a mărfurilor.

6.3. Vanzătorul se obligă:

6.3.1. Să livreze mărfuri de calitate din asortimentul disponibil, conform listei de prețuri (price-list), valabile la ziua livrării mărfii.

6.3.2. Să anexeze la marfa livrată documentele necesare.

6.3.3. Să asigure recepția și confirmarea comenzilor Cumpărătorului.

6.3.4. Să asigure integral și în termen util executarea comenzilor Cumpărătorului pentru produsele fabricate.

6.3.5. Să furnizeze Cumpărătorului, pe cont propriu, materiale publicitare și tehnice de informare privind marfa livrată.

6.3.6. Să instruiască personalul Cumpărătorului, la solicitarea acestuia, în cadrul Centrului de formare profesională.

6.3.7. Să examineze reclamațiile Cumpărătorului referitoare la calitatea mărfii timp de 14 (paisprezece) zile calendaristice din momentul parvenirii acestora.

6.3.8. În cazul în care marfa livrată nu corespunde caracteristicilor tehnice, Vanzătorul este obligat să schimbe marfa respectivă timp de 5 (cinci) zile calendaristice din momentul confirmării viciilor lotului de marfă reclamat, cu condiția că ambalajul corespunde standardelor în vigoare, iar marfa a fost păstrată de către Cumpărător în condiții adecvate corespunzătoare normelor tehnice.

6.3.9. În cazul când Cumpărătorul nu își execută obligațiile prevăzute la p. 6.1.1, 6.1.2 din prezentul Contract, Vanzătorul își rezervă dreptul de a reexamina și modifica unilateral p.p. 3.1., 3.4., 3.7., fără a fi necesară expedierea unei notificări scrise în acest sens.

6.3.10. Să păstreze discreția privind informațiile obținute de la Cumpărător în legătură cu executarea prezentului Contract, care constituie secret comercial.

6.4. Vanzătorul are dreptul:

6.4.1. Să verifice la discreție modul de executare de către Cumpărător a obligațiilor ce decurg din prezentul Contract, cum ar fi modul de păstrare și de comercializare a mărfii, să facă inventarul mărfii, neimplicându-se în activitatea economică a Cumpărătorului.

6.4.2. Să desemneze o persoană responsabilă pentru a soluționa cu Cumpărătorul toate problemele referitoare la executarea prezentului Contract.

6.4.3. În cazul neachitării plății în termenii prevăzuți în p. 3.4. al prezentului contract și/sau neprezentării raportului indicat în pct. 3.6., Vanzătorul își rezervă dreptul de:

A. a sista livrarea mărfurilor până la achitarea datoriei de către Cumpărător;

B. a modifica clauzele specificate în p.p. 3.1., 3.4., 3.7., notificând, în prealabil, cu cel puțin 5 (cinci) zile Cumpărătorul;

C. a întreprinde măsuri de recuperare forțată a datoriei.

6.4.4. În cazul acționării în judecată a Cumpărătorului, Vanzătorul sistează livrarea mărfurilor definitiv, fără a fi necesară expedierea unei notificări prealabile, Cumpărătorul neavând dreptul să mai beneficieze de condițiile stipulate în p.p. 3.1., 3.4., 3.7., atât pe parcursul derulării procesului de judecată cât și după soluționarea litigiului iscat, cu excepția cazurilor în care Vanzătorul acceptă

pozdnee 90 дней со дня доставки. В случае несвоевременного возврата, Покупатель обязан вернуть причиненный ущерб Продавцу в размере стоимости поддонов.

6.1.16. Обязуется не размещать на стендах являющихся собственностью Supraten SA другие товары, кроме поставляемых Supraten SA.

6.2. Покупатель имеет право:

6.2.1. Отказаться от принятия товара Продавца, не соответствующего качества и количества, согласно п.4.6. настоящего Договора.

6.2.2. Получать от Продавца информацию, касающуюся нового товара Продавца, его качества и ассортимента.

6.2.3. Обращаться к продавцу с просьбой обучить персонал покупателя в Учебно-демонстрационном центре Продавца.

6.2.4. Осуществить возврат нереализованного товара продавцу при условии соответствия качества товара и упаковки установленным стандартам не менее чем за 60 (шестьдесят) дней до истечения срока годности товара.

6.3. Продавец обязан:

6.3.1. Предоставлять покупателю товар для реализации из имеющегося ассортимента в соответствии с прайс-листом действительным на день поставки товара.

6.3.2. Сопроводить отгруженный товар соответствующими документами.

6.3.3. Обеспечить приём и подтверждение заявок покупателя.

6.3.4. Обеспечить полное и своевременное выполнение заявок покупателя на производимую продукцию.

6.3.5. За свой счёт обеспечить покупателя необходимыми рекламными и технически-информационными материалами, связанными с товаром.

6.3.6. По просьбе покупателя обучить персонал покупателя в Учебно-демонстрационном центре продавца.

6.3.7. В течение 14 (четырнадцати) календарных дней после получения рекламации от покупателя рассмотреть претензии по качеству товара.

6.3.8. В случае выявления несоответствия товара техническим характеристикам, обменять его в течение 5 (пяти) календарных дней после подтверждения рекламации, с условием, что упаковка соответствует установленным стандартам или техническим условиям на поставленный товар, и товар хранился Покупателем в надлежащих условиях, соответствующих техническим нормам.

6.3.9. В случае неисполнения Покупателем обязательств, указанных в п. 6.1.1, 6.1.2. настоящего Договора, Продавец оставляет за собой право в одностороннем порядке пересмотреть и изменить п.п. 3.1., 3.4., 3.7., без необходимости письменного уведомления.

6.3.10. Хранить, как коммерческую тайну, всю информацию о ходе исполнения настоящего Договора, полученную от покупателя.

6.4. Продавец имеет право:

6.4.1. Проверять в любое время ход исполнения покупателем обязательств, связанных с настоящим Договором, а именно действия по хранению и реализации товара и проводить инвентаризацию товара, не вмешиваясь в его хозяйственную деятельность.

6.4.2. Назначать ответственное лицо, с которым покупатель решает все вопросы, связанные с реализацией настоящего Договора.

6.4.3. В случае не выплаты в сроки, указанные в п. 3.4. настоящего договора и/или непредставления отчета, указанного в пункте 3.6, Продавец оставляет за собой право:

А. прекратить доставку товара, пока Покупатель не оплатит долг;

Б. Изменить пункты, указанные в п. 3.1., 3.4., 3.7., заранее уведомив об этом Покупателя не менее чем за 5 (пять) дней;

В. предпринять меры по принудительному взысканию задолженности.

6.4.4. В случае предъявления Покупателем судебного иска, Продавец окончательно прекращает доставку товара без необходимости предварительного уведомления, Покупатель не имеет права на условия, указанные в п. 3.1., 3.4., 3.7., как во время судебного разбирательства, так и после урегулирования оспариваемого судебного разбирательства, за исключением случаев, в которых Продавец принимает исполнение договора на условиях, до обращения в судебные инстанции.

VII. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН



SUPRATEN

derularea contractului în condițiile de pînă la adresarea în instanța de judecată.

VII. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR

- 7.1. Cumpărătorul poartă răspundere pentru integritatea mărfii returnate în condițiile prevăzute la p. 6.2.4., până la momentul predării Vînzătorului și este obligat să repare prejudiciile cauzate prin pierderea și returnarea incompletă a mărfii.
- 7.2. Cumpărătorul poartă răspundere de păstrarea și integritatea mărfii față de Vînzător în mărimea valorii totale, pe toată perioada păstrării.
- 7.3. Partea care nu a executat sau a executat în mod necorespunzător obligațiile sale în limitele prevăzute de prezentul Contract compensează integral prejudiciul cauzat Părții vătămate.
- 7.4. Plata penalităților daune-interese (despăgubirilor) nu exonerează Părțile de îndeplinirea obligațiilor ce decurg din prezentul Contract. Suma penalității, precum și taxa de stat pentru acțiunile examinate în judecătoria vor fi achitate de către Cumpărător în mod prioritar, ulterior fiind achitată suma datoriei propriu-zise.
- 7.5. Vînzătorul își rezervă dreptul de aplicare a penalității în mărime de 50% din suma produselor cu termen expirat expuse de către Vînzător și modificarea clauzelor contractuale (pct. 3.1., 3.4., 3.7.).

VIII. JUSTIFICAREA DATORITĂ UNUI IMPEDIMENT

- 8.1. Părțile sunt exonerate de răspundere pentru neexecutarea deplină sau parțială a obligațiilor ce le revin conform prezentului contract, dacă o astfel de neexecutare este cauzată de vreun impediment în afara controlului debitorului și dacă debitorului nu i se putea cere în mod rezonabil să evite sau să depășească impedimentul ori consecințele acestuia (ex: inundația, incendiul, calamități naturale, acțiuni militare, acțiuni ale organelor puterii sau administrației de stat, obligații pentru executare etc.). Lista acestor impedimente nu poate fi exhaustivă.
- 8.2. Partea care nu-și poate executa obligațiile sale din cauza impedimentului justificator va notifica cealaltă parte despre survenirea acestui impediment și efectele lui asupra capacității de a executa, asupra executării obligațiilor contractuale, neîntârziat, în termen de 3 (trei) zile calendaristice din momentul apariției lui.
- 8.3. Partea afectată va lua toate măsurile pentru minimalizarea efectelor impedimentului justificator asupra executării prezentului Contract și va depune eforturi pentru a le depăși și pentru a-și îndeplini în continuare obligațiile contractuale.
- 8.4. Pe toată perioada de existență a impedimentului justificator obligațiile ambelor părți ce decurg din prezentul contract vor fi prelungite.

IX. SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

- 9.1. Eventualele litigii, care vor rezulta în legătură cu prezentul contract, vor fi soluționate pe cale amiabilă. În caz de neînțelegere, orice litigiu decurgînd din sau în legătură cu acest contract, inclusiv referitor la încheierea, executarea ori rezilierea lui, se va soluționa prin arbitrajul Curții de Arbitraj Comercial Internațional de pe lângă Camera de Comerț și Industrie a R. Moldova, în conformitate cu Regulamentul acestei Curți. Hotărîrea arbitrală este definitivă și obligatorie.
- 9.2. Tribunalul arbitral va fi compus dintr-un arbitru unic numit prin acordul părților sau în lipsa acestui acord de președintele Curții de Arbitraj Comercial Internațional de pe lângă Camera de Comerț și Industrie a R. Moldova. Tribunalul arbitral va judeca litigiul în drept cu aplicarea normelor de drept ale R. Moldova. Limba procedurii arbitrale - limba română.
- 9.3. Acțiunea ce ține de încasarea datoriei scadente ce reiese din prezentul contract poate fi intentată, la alegerea Vînzătorului la instanța competentă de la sediul reclamantului.

X. REZOLUȚIUNEA CONTRACTULUI

- 10.1. Prezentul Contract poate fi rezolvit înaintea termen:
 - a) prin manifestarea în scris a voinței comune a Părților,
 - b) în mod unilateral - la expirarea a 10 (zece) zile din data notificării în scris a celeilalte părți referitor la intențiile sale, în cazul în care aceasta nu respectă regulile și condițiile contractuale, precum și în alte cazuri, prevăzute de prezentul contract și de legislația în vigoare. Cumpărătorul are dreptul să rezilieze în mod unilateral contractul numai

- 7.1. Покупатель несёт ответственность за сохранность возвращаемого товара, а также за сохранность товара, возвращаемого в соответствии с п. 6.2.4., до его передачи продавцу и обязан возместить убытки, связанные с утратой и некомплектностью возвращаемого товара.
- 7.2. Покупатель несёт ответственность за сохранность и целостность товаров перед Продавцом в размере их полной стоимости, в течение всего срока хранения.
- 7.3. Сторона, не исполнившая или не надлежащим образом исполнившая свои обязательства в рамках настоящего Договора, возмещает потерпевшей Стороне убытки в полном объёме.
- 7.4. Уплата штрафов и неустоек не освобождает Стороны от исполнения своих обязательств по настоящему Договору. Сумма пени, а также госпошлина за судебные разбирательства уплачиваются Покупателем в первоочередном порядке, с последующим погашением основной задолженности.
- 7.5. Продавец оставляет за собой право наложения штрафных санкции в размере 50% от суммы выставленных на продажу товаров с просроченным сроком годности и изменение условий настоящего договора (п.п. 3.1., 3.4., 3.7.).

VIII. ОПРАВДАНИЕ ВВИДУ ПРЕПЯТСТВИЯ

- 8.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему договору, если такое неисполнение вызвано препятствием, находящимся вне контроля должника, и если от должника нельзя было разумно ожидать, что он избежит или преодолит препятствие или его последствия (таких как: наводнения, пожары, стихийные бедствия, военные действия, акты органов государственного или административного управления обязательные к исполнению и т.д.). Список этих препятствий не является исчерпывающим.
- 8.2. Сторона, которая не может исполнить свои обязательства по настоящему договору вследствие препятствия оправдывающее неисполнение, незамедлительно должна проинформировать другую сторону о возникновении этого препятствия и о его влиянии на способность исполнять, договорные обязательства, в письменном виде в течение 3 (трех) календарных дней с момента их наступления.
- 8.3. Пострадавшая сторона примет все надлежащие меры ввиду минимализации следствий этих Препятствий, оправдывающих неисполнение настоящего Контракта, прилагая все возможные усилия для их преодоления и последующего исполнения своих договорных обязанностей.
- 8.4. Наступление Препятствий, оправдывающих неисполнение влечет увеличение срока исполнения договора на период их действия.

IX. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

- 9.1. Все споры, разногласия и требования возникающие из договора купли продажи, или в связи с ним, в том числе связанные с его заключением, изменением, исполнением, нарушением, расторжением, прекращением и действительностью решаются мирным путём. В случае если договорённости достичь невозможно, разрешается арбитрами Международного Коммерческого Арбитражного Суда при Торгово-Промышленной Палате Р. Молдова в соответствии с Регламентом этого Суда. Решение этого суда обжалованию не подлежит и является обязательным для исполнения.
- 9.2. Арбитражный Суд должен состоять из единого судьи, назначенного с согласия сторон, или, в случае отсутствия такого согласия, председателем Международного Коммерческого Арбитражного Суда при Торгово-промышленной Палате Р. Молдова. Арбитражный суд должен рассматривать спор с применением правовых норм Р. Молдова. Язык арбитражной процедуры – румынский.
- 9.3. На усмотрение Продавца в качестве истца, спор может быть разрешён в компетентных судебных инстанциях Р. Молдова по месту нахождения истца.

X. РАСТОРЖЕНИЕ ДОГОВОРА

- 10.1. Настоящий Договор может быть расторгнут до истечения его срока действия:
 - a) по взаимному письменному согласию обеих Сторон;
 - b) в одностороннем порядке – по истечении 10 (десяти) дней с момента письменного уведомления другой Стороны о своих



SUPRATEN

după executarea în volum deplin a obligațiilor sale financiare ce reies din prezentul contract.
Notificarea referitoare la intenția de rezolvire a contractului de către una din părți va fi întocmită în scris și semnată de

persoana împuternicită în acest sens, și va conține cauzele rezolvirii prezentului contract.

- c) la expirarea a 10 (zece) zile din momentul notificării în scris a celeilalte părți referitor la apariția unui impediment în afara controlului debitorului, dacă partea notificată nu a reacționat în scris în termen de 3 (trei) zile de la recepționarea notificării.
- 10.2. Încetarea prezentului Contract nu înlătură obligativitatea executării de către oricare dintre Părți a obligațiilor scadente până la încetarea Contractului. Rezoluțiunea contractului nu împiedică executarea garanțiilor constituite de către Cumpărător în favoarea Vănzătorului în cazul neachitării obligațiilor restante (preț, penalități).

XI. DATELE CU CARACTER PERSONAL

- 11.1 Părțile confirmă înțelegerea clară a cerințelor actualei legislații a Republicii Moldova în domeniul protecției datelor cu caracter personal și se obligă să respecte aceste cerințe privind datele personale care le-au devenit cunoscute în temeiul Contractului.
- 11.2. Fiecare Parte se va asigura că toate datele personale transmise de aceasta către cealaltă Parte în temeiul Contractului sunt obținute în mod legal, sub rezerva respectării tuturor procedurilor necesare și obținerii permiselor de utilizare ale acestora, în cazurile în care obținerea permiselor corespunzătoare este impusă de legislația actuală a Republicii Moldova.
- 11.3 Părțile vor procesa datele cu caracter personal exclusiv în scopul specificat în Contract, în instrucțiunile scrise prezentate de Părți pe durata valabilității Contractului și numai în conformitate cu procedura prevăzută de legislația actuală a Republicii Moldova. În momentul în care Partea își pierde posibilitatea de a respecta modul de prelucrare a datelor cu caracter personal specificat (fie ca urmare a modificărilor legislative, sau în alt mod), partea se obligă să oprească prelucrarea datelor cu caracter personal relevante ale Părții (cu excepția stocării și asigurării securității datelor cu caracter personal) până când o altă Parte va prezenta instrucțiuni pe care le va putea respecta.

XII. CLAUZA ANTICORUPȚIE

- 12.1. Părțile se obligă să ia toate măsurile necesare și rezonabile pentru evitarea corupției și a mitei. În consecință, părțile nu v-or oferi, promite sau acorda, și nu v-or determina un terț să ofere, să promită sau să acorde, prin intermediul angajaților, membrilor din conducerea acestora sau terților, beneficii sau alte avantaje (respectiv, numerar, cadouri de valoare sau invitații care nu au în principal scopuri profesionale) angajaților sau membrilor din conducerea ambelor părți sau societăților afiliate de aprovizionare, inclusiv rudelor acestora și altor persoane aflate în relații strânse similare acestora. SUPRATEN SA are dreptul, în cazul oricărei încălcări a Clauzei anticorupție, și în urma unui avertisment scris prealabil rămas fără rezultat, să rezoluționeze toate contractele existente fără preaviz. În cazul unei încălcări grave, nu este necesar un avertisment prealabil.

XIII. IDENTIFICAREA CLIENTULUI. PREVENIREA ȘI COMBATerea SPĂLĂRII BANILOR ȘI FINANȚĂRII TERORISMULUI

- 13.1. SUPRATEN S.A. are obligații impuse de legislația în vigoare, privind identificarea clientului, persoanelor expuse politic și a beneficiarului efectiv pentru executarea obligațiilor instituite de legislația cu privire la prevenirea și combaterea spălării banilor și finanțării terorismului.
- 13.2. Cumpărătorul are obligația de a comunica și furniza orice informație solicitată de SUPRATEN S.A., inclusiv prin punerea la dispoziție și transmitere de copii de pe orice act cu mențiunea că acestea corespund originalului, pentru realizarea obligațiilor impuse de legislația cu privire la prevenirea și combaterea spălării banilor și finanțării terorismului.
- 13.3. SUPRATEN S.A. poate refuza prestarea oricărui serviciu, vânzarea mărfurilor pentru orice motiv justificat sau efectuarea oricărei operațiuni în cazul în care clientul sau reprezentantul nu se

namerениях в случае нарушения положений настоящего Договора и по другим основаниям, предусмотренным положениями контракта и действующим законодательством. Покупатель имеет право расторгнуть настоящий Договор в одностороннем порядке только после полного исполнения своих финансовых обязательств, предусмотренных настоящим Договором.

Уведомление или претензия на расторжение договора должны быть оформлены письменно и подписаны лицами, заключившими настоящее соглашение или уполномоченные сторонами, содержать причины и предложения по расторжению настоящего Договора; в) по истечении 10 (десяти) дней с момента письменного уведомления другой стороны о возникновении препятствий, находящимся вне контроля должника, если уведомленная сторона не дала письменного ответа в течение 3 (трех) дней с момента получения уведомления.

- 10.2. Прекращение действия настоящего контракта не освобождает ни одну из Сторон от выполнения своих подлежащих уплате договорных обязательств, действительных до прекращения действия Договора. Расторжение договора не препятствует выполнению гарантий Покупателя в пользу Продавца в случае непогашения просроченных обязательств (цена, пени).

XI. ЛИЧНЫЕ ДАННЫЕ

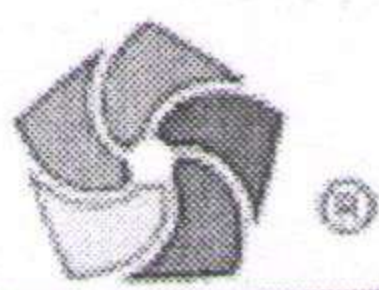
- 11.1 Стороны подтверждают четкое понимание требований действующего законодательства Республики Молдова в области защиты персональных данных и обязуются соблюдать эти требования в отношении персональных данных, которые стали известны в рамках Договора.
- 11.2. Каждая из Сторон обеспечивает, чтобы все личные данные, передаваемые ею другой Стороне в соответствии с Договором, были получены законным путем при условии соблюдения всех необходимых процедур и получения разрешений на их использование в случаях, когда получение соответствующих разрешений требуется действующим законодательством Республики Молдова.
- 11.3 Стороны будут обрабатывать персональные данные исключительно для целей, указанных в Договоре, в письменных инструкциях, представленных Сторонами в течение срока действия Договора, и только в соответствии с процедурой, предусмотренной действующим законодательством Республики Молдова. Когда Сторона теряет возможность выполнять обработку указанных персональных данных (либо в результате законодательных изменений, либо иным образом), Сторона обязуется прекратить обработку соответствующих персональных данных Стороны (за исключением хранения и обеспечения безопасности личных данных), пока другая Сторона не предоставит инструкции, которым она может следовать.

XII. АНТИКОРРУПЦИОННАЯ ОГОВОРКА

- 12.1. Стороны обязуются принимать все необходимые и разумные меры для предотвращения коррупции и взяточничества. Соответственно, стороны не будут предлагать, обещать или предоставлять, а также не будут заставлять третьих лиц предлагать, обещать или предоставлять через сотрудников, членов их руководства или третьих лиц льготы или другие преимущества (например, денежные средства, ценные подарки или приглашения, которые не предназначены главным образом для профессиональных целей) сотрудникам или членам руководства обеих сторон или связанных дочерних компаний, включая их родственников или других лиц, находящихся в близких аналогичных отношениях. SUPRATEN SA имеет право в случае любого нарушения Антикоррупционной оговорки и после безрезультатного предварительного письменного предупреждения, расторгнуть все существующие контракты без предварительного уведомления. В случае серьезного нарушения предварительное предупреждение не требуется.

XIII. УСТАНОВЛЕНИЕ КЛИЕНТОВ. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И БОРЬБА С ОТМЫВАНИЕМ ДЕНЕГ И ФИНАНСИРОВАНИЯ ТЕРРОРИЗМА

- 13.1. SUPRATEN S.A. имеет обязательства, налагаемые действующим законодательством в отношении установления клиентов, политически уязвимых лиц и выгодоприобретающих собственников для выполнения обязательств, установленных законодательством о предупреждении и борьбе с отмыванием денег и финансированием терроризма.
- 13.2. Покупатель обязан сообщать и предоставлять любую информацию,

**SUPRATEN**

conformează solicitărilor SUPRATEN S.A. bazate pe astfel de obligații legale cu privire la prevenirea și combaterea spălării banilor și finanțării terorismului.

- 13.4. Prevederile prezentului Contract se completează cu dispozițiile legale în vigoare, în special cu normele care vizează prevenirea și combaterea spălării banilor și finanțării terorismului.

XIV. DISPOZIȚII FINALE

- 14.1. Prezentul contract intră în vigoare din momentul semnării de către ambele părți și este valabil până la 31.12.2024, iar referitor la obligațiile financiare – până la executarea acestora în volum deplin.
- 14.2. Dacă la expirarea datei de valabilitate a prezentului Contract nici una din Părți nu a anunțat în scris cealaltă Parte despre intenția sa de a rezilia prezentul Contract, acesta se prelungește în mod tacit pe o perioadă egală cu perioada inițială.
- 14.3. Părțile declară că au citit și au înțeles pe deplin toate clauzele cuprinse în acest Contract și că acestea au făcut obiectul negocierii directe, forma și conținutul acestui Contract reprezentând rezultatul acestei negocieri.
- 14.4. Prezentul contract este întocmit în 2 (două) exemplare, câte un exemplar pentru fiecare parte contractantă, fiind identice și având aceeași forță juridică.
- 14.5. Prezentul contract este încheiat în limba română și rusă. În caz de discrepanțe între versiunea în limba română și cea în limba rusă, versiunea în limba română a prezentului contract va prevala și va fi versiunea care reglementează raporturile dintre Părți.
- 14.6. În măsura necesității, în Contract pot fi operate modificările și completările corespunzătoare, în baza voinței reciproce a Părților, exprimate în scris și semnate de persoanele împuternicite în acest sens de către acestea, devenind parte integrantă a prezentului contract.

XIII. RECHIZITELE PĂRȚILOR**VÂNZĂTOR****"SUPRATEN" S.A.**

MD-2059, mun. Chișinău, str. Petricani, 84

IDNO 1003600005791 TVA 0600352

BC "Moldova Agroindbank" SA,

IBAN MD95AG000000000225166912 c/b AGRNMD2X

BC „OTP Bank” SA

IBAN MD95MO2224ASV22659987100, c/b MOBBMD22

tel/fax: 022-31-71-54, tel: 022-027-092

mob: 061024646 e-mail: vinzari@supraten.md

Director General Tricolici Nicolae



запрашиваемую SUPRATEN SA, в том числе путем предоставления и передачи копий любого документа с заявлением о том, что они соответствуют оригиналу, для выполнения обязательств, установленных законодательством о предупреждении и борьбе с отмыванием денег и финансированием терроризма.

- 13.3. SUPRATEN S.A. может отказать в предоставлении какой-либо услуги, может отказаться от продажи товаров, по любой обоснованной причине, или выполнить любую операцию, если покупатель или представитель не выполняет требования SUPRATEN S.A. на основании законодательством о предупреждении и борьбе с отмыванием денег и финансированием терроризма.
- 13.4. Положения настоящего Соглашения дополняются действующими правовыми положениями, в частности, правилами, направленными на предупреждение и борьбе с отмыванием денег и финансированием терроризма.

XIV. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 14.1. Договор действует до 31.12.2024 г., а по финансовым обязательствам – до их полного исполнения.
- 14.2. Если на дату окончания действия настоящего Договора ни одна из Сторон письменно не уведомила другую Сторону об отсутствии намерения расторгнуть договорные условия, Договор продлевается по умолчанию на срок, равный сроку, на который Договор был заключен изначально.
- 14.3. Стороны подтверждают, что прочитали и полностью понимают все обязательства настоящего Договора, и что они были достигнуты путем прямых переговоров, форма и содержание настоящего Договора составляет результат этих переговоров.
- 14.4. Настоящий Договор составлен на 4-х страницах в 2-х экземплярах, по одному для каждой из сторон, являясь идентичными и имеющих одинаковую юридическую силу.
- 14.5. Этот договор заключен на румынском и русском языке. В случае расхождений между румынской и русской версиями, румынская версия настоящего Соглашения имеет преимущественную силу и является версией, регулирующей отношения между Сторонами.
- 14.6. Все изменения и дополнения к настоящему Договору, подписанные уполномоченными лицами, являются неотъемлемой частью данного Договора.

XIII. РЕКВИЗИТЫ СТОРОН**CUMPĂRĂTOR****"STROYLUX SRL"**

or. Balti, str. Feroviarilor, 38A

IBAN MD24ML0000000000225102170

IDNO 1003602006600

BC "Moldindconbank" S.A. suc. Balti

c/b MOLDMD2X321 TVA-1201357

tel: 069133936

email:

Pirogan Oleg





ACORD ADIȚIONAL №1
la contractul de vânzare-cumpărare
№BUY01790

05.03.2024

mun. Chișinău

Prin prezentul Acord adițional, **Părțile:**

"SUPRATEN" S.A., denumită în continuare "Vânzător", în persoana Directorului General, dnul. Nicolae Tricolici, ce acționează în baza Statutului, pe de o parte și,

"STROYLUX SRL", denumită în continuare "Cumpărător", în persoana Directorului, Pirogan Oleg, ce acționează în baza Statutului, pe de altă parte,

În conformitate cu prevederile Contractului de vânzare-cumpărare nr.BUY01790 din 05.03.2024 (în continuare contract) au convenind asupra modificării Contractului, după cum urmează:

I. La produsele „SUPRATEN” Cumpărătorului i se oferă un discount

conform price-list-ului aprobat al Vânzătorului:

- pentru produsele din grupa A **25%** din prețul de bază al produsului;
- pentru produsele din grupa B **20%** din prețul de bază al produsului;
- pentru produsele din grupa C **15%** din prețul de bază al produsului.

II. Prezentul acord este încheiat în limba română și rusă. În caz de discrepanțe între versiunea în limba română și cea în limba rusă, versiunea în limba română a prezentului acord va prevala și va fi versiunea care reglementează raporturile dintre Părți.

IV. Prezentul acord adițional produce efectele din momentul semnării lui de către ambele Părți și este valabil până în momentul specificat în p. **14.1** al Contractului nominalizat.

V. RECHIZITELE PĂRȚILOR

VÂNZĂTOR/ ПРОДАВЕЦ

"SUPRATEN" S.A.

MD-2059, mun. Chișinău, str. Petricani, 84

IDNO 1003600005791 TVA 0600352

BC "Moldova Agroindbank" SA,

IBAN MD95AG000000000225166912, c/b AGRNMD2X

BC „OTP Bank” SA

IBAN MD95MO2224ASV22659987100, c/b MOBBMD22

tel/fax: 022- 31-71-54, tel: 022-027-092

mob: 061024646

e-mail: vinzari@supraten.md, sales@supraten.md

Director General Tricolici Nicolae



ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОГЛАШЕНИЕ №1
к Договору купли-продажи
№ BUY01790

05.03.2024

г. Кишинев

Настоящим дополнительным соглашением, **Стороны:**

"SUPRATEN" S.A., именуемое в дальнейшем "Продавец", в лице Ген. Директора, Триколич Н.Я., действующего на основании Устава, с одной стороны и,

"STROYLUX SRL", именуемое в дальнейшем "Покупатель", в лице директора Pirogan Oleg, действующего на основании Устава, с другой стороны,

В соответствии с положениями договора купли-продажи №BUY01790 от 05.03.2024 (далее именуемого контрактом), согласились изменить Контракт следующим образом:

I. На продукцию "SUPRATEN" Покупателю предоставляется скидка в соответствии с утвержденным прайс-лист-ом Продавца:

- на продукты группы А **25%** от розничной цены Продавца;
- на продукты группы В **20%** от розничной цены Продавца;
- на продукты группы С **15%** от розничной цены Продавца.

II. Настоящее соглашение заключено на румынском и русском языках. В случае расхождений между версией на румынском языке и версией на русском языке, версия настоящего соглашения на румынском языке будет иметь преимущественную силу и будет версией, регулирующей отношения между Сторонами.

IV. Настоящее дополнительное соглашение вступает в силу с момента его подписания обеими Сторонами и действует до момента, указанного в п. **14.1** указанного Договора.

V. РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

СУМПĂĂТОР/ПОКУПАТЕЛЬ
"STROYLUX SRL"

or.Balti, str.Feroviarilor, 38A

IBAN MD24ML000000000225102170

IDNO 1003602006600

BC'Moldindconbank'S.A. suc.Balti

c/b MOLDMD2X321 TVA-1201357

tel: 069133936

email:

Pirogan Oleg

Data, semnatura



Mun. Chişinău
№. BUY 01790 din 05.03.2024

Între: „SUPRATEN,, S.A. cu sediul în mun. Chişinău, str. Petricani, 84, c/f 1003600005791, cod TVA 0600352, IBAN MD95AG000000000225166912, deschis la "Moldova-Agroindbank" S.A, c/b AGRNMD2X, reprezentată de dl. Tricolici Nicolae, în calitate de Director General, denumită în continuare **CREDITOR**, pe de o parte şi

DI/na PIROGAN OLEG, domiciliat(ă) în mun. Chisinau, str. Acad. Natalia Gheorghiu 32, B/I: A04080680, CNP 0970702565577, denumit(ă) în continuare **FIDEJUSOR** pe de altă parte, au încheiat prezentul acord numit în continuare „acord,, în următoarele condiţii:

1. Prin prezentul acord, Fidejusulorul îşi asumă obligaţia să raspundă solidar cu **STROYLUX SRL**, înregistrată la Camera Înregistrării de Stat a R.M. c/f 1003602006600, denumită în continuare **DEBITOR**, în faţa Creditorului pentru onorarea obligaţiunilor stipulate în contractul de vânzare-cumpărare cu plata la termen şi plafon de credit nr. **BUY 01790 din 05.03.2024**, numit în continuare contract, în conformitate cu care Debitorul este obligat să plătească Creditorului preţul produselor cumpărate. Fidejusulorul se obligă faţă de creditor să execute integral obligaţia debitorului.

2. Fidejusulorul confirmă faptul că este la curent cu conţinutul Contractului încheiat între Debitor şi Creditor.

3. Fidejusulorul poartă răspundere solidară cu Debitorul în faţa Creditorului în caz de nerespectare de către Debitor a obligaţiilor ce reies din contract şi să obligă să achite Creditorului preţul produselor cumpărate, penalităţile datorate de Debitor, să compenseze alte daune cauzate Creditorului, precum şi cheltuielile de urmărire în justiţie.

4. Dacă Debitorul nu şi-a executat obligaţiile contractuale sau le-a executat necorespunzător, Creditorul trebuie să-l informeze despre aceasta pe Fidejusulor.

5. Obligaţiile Fidejusulorului prevăzute în

Мун. Кишинэу
№. BUY 01790 от 05.03.2024

Компания “SUPRATEN” SA местонахождением в мун. Кишинэу, ул. Петриканы 84, фиск.код: 1003600005791, код плательщика НДС 0600352, IBAN MD95AG000000000225166912 в КБ "Moldova-Agroindbank" S.A. код банка AGRNMD2X, в лице Генерального Директора Триколич Н. Я., действующего на основании Устава, именуемая в дальнейшем «Кредитор», и

Г-н(г-жа) PIROGAN OLEG, проживающий(ая) по адресу mun. Chisinau, str. Acad. Natalia Gheorghiu 32, B/I: A04080680, идент/код: 0970702565577, именуемый(ая) в дальнейшем «Поручитель», заключили настоящий договор о нижеследующем:

1. По настоящему договору Поручитель обязуется перед Кредитором исполнить полностью обязательства, согласно Контракта поставки с отсрочкой платежа (и лимитом кредита) № nr. **BUY 01790 от 05.03.2024**, (в дальнейшем – Контракт), в соответствии с п. 3.2. которого Покупатель - «**STROYLUX SRL**», ф/к **1003602006600**, (в дальнейшем – Дебитор), обязан уплатить Кредитору стоимость купленных товаров. Поручитель обязуется перед кредитором исполнить обязательство должника полностью.

2. Поручитель подтверждает тот факт, что ему известно содержание Контракта, заключённого между Кредитором и Дебитором.

3. Поручитель несёт солидарную ответственность, вместе с Дебитором, перед Кредитором, в случае несоблюдения Дебитором своих контрактных обязательств и обязуется оплатить Кредитору стоимость купленных товаров, пеню, компенсировать другие причинённые Кредитору убытки.

4. Если Дебитор не выполнил свои контрактные обязательства целиком или ненадлежащим образом исполнил их, то Кредитор должен известить об этом Поручителя.

5. Обязательства Поручителя, предусмотренные в настоящего договора, должны быть исполнены в течение 7 (семи) дней с момента получения от Кредитора уведомления о неисполнении

prezentul acord urmează a fi executate în termen de 7 (șapte) zile din momentul primirii de la Creditor a înștiințării privind neexecutarea de către Debitor a obligațiilor sale contractuale.

6. Creditorul este obligat să anunțe Fidejusalul despre executarea de către Debitor a obligațiilor ce reies din contract.

7. Fidejusalul care a executat obligațiile Debitorului ce reies din contract devine creditor al acestuia.

8. Intentarea unui proces de insolvabilitate față de debitor, nu afectează obligația fidejusalului de a achita datoria garantată.

9. Părțile au convenit că se va considera primită orice notificare/reclamație înmănată prin curier sau expediată prin poștă cu condiția prezentării confirmării de înmânare. Notificarea/reclamația expediată prin poștă se va considera înmănată și în cazul returnării ei de către serviciul poștal, dacă aceasta a fost expediată pe adresa părții indicate în acord, sau pe ultima adresă notificată în scris Creditorului.

10. Acordul se reglementează și se interpretează în conformitate cu legislația R. Moldova. Orice litigiu, divergență sau pretențiile apărute în legătură cu acordul, cum ar fi : încălcarea clauzelor, sistarea valabilității lui ș. a. , trebuie să se soluționeze prin negocieri amiabile între părți. În cazul când nu se ajunge la un acord comun litigiul se va soluționa prin arbitrajul Curții de Arbitraj Comercial Internațional de pe lângă Camera de Comerț și Industrie a R. Moldova, în conformitate cu Regulamentul acestei Curți. Hotărîrea arbitrală este definitivă și executorie.

Tribunalul arbitral va fi compus dintr-un arbitru unic numit prin acordul părților sau, în lipsa acestui acord, de președintele Curții de Arbitraj Comercial Internațional. Tribunalul arbitral va judeca litigiul cu aplicarea normelor de drept ale R. Moldova. Limba procedurii arbitrale – limba română.

La discreția Creditorului, în calitate de Reclamant, litigiul poate fi soluționat în instanțele judecătorești ale R. Moldova potrivit competenței.

11. Informația conținută în acord și în contract sau oricare alte documente aferente acestora este confidențială.

12. Fidejusalul, prin semnarea prezentului acord constătentează și confirmă că: a) datele cu caracter personal și informația specificată în Acord, precum și toate celelalte documente depuse sunt corecte, complete și veridice până în

Дебитором его контрактных обязательств.

6. Кредитор обязан известить Поручителя об объеме выполнения Дебитором его контрактных обязательств.

7. Поручитель, после исполнения им обязательств Дебитора по Контракту, становится его кредитором.

8. Возбуждения процесса несостоятельности должника не влияет на обязательство поручителя выплатить гарантированный долг.

9. Любое уведомление/претензия, доставленное курьером или направленное по почте, считается принятым при условии представления подтверждения о получении. Уведомление/претензия, направленное по почте, считается полученным и в случае его возвращения почтовой службой, если оно было направлено по адресу стороны, указанному в Договоре, или по последнему адресу, указанному Кредитора в письменной форме.

10. Возможные споры, могущие возникнуть из настоящего Договора, решаются мирным путём. В случае, если договорённости достичь невозможно, любой спор, вытекающий из настоящего договора, или в связи с ним, в том числе его заключение, исполнение или уничтожение, разрешается арбитрами Международного Коммерческого Арбитражного Суда при Торгово-промышленной Палате Республики Молдова в соответствии с Регламентом этого Суда. Решение этого суда обжалованию не подлежит и является обязательным для исполнения.

Арбитражный Суд должен состоять из единого судьи, назначенного с согласия сторон, или, в случае отсутствия такого согласия, председателем Международного Коммерческого Арбитражного Суда при Торгово-промышленной Палате Республики Молдова.

Арбитражный суд должен рассматривать спор применяя правовых норм Республики Молдова. Язык арбитражной процедуры – румынский.

На усмотрение Кредитора в качестве истца, спор может быть разрешён в компетентных судебных инстанциях Республики Молдова.

11. Информация, содержащаяся в соглашении и договоре или любых других связанных с ними документах, является конфиденциальной.

12. Поручитель, подписывая настоящее Соглашение, понимает и подтверждает, что: а) персональные данные и информация, указанная в Соглашении, а также все остальные

ziua în care Vînzătorul este notificat despre careva modificări;

b) fidejutorul acționează ca persoană fizică și nu reprezintă interesele vreunei persoane juridice, întreprinzător individual sau altă persoană și calitatea sa de fidejutor nu depinde de funcția sa și/sau calitatea sa de salariat.

c) toată informația precontractuală și condițiile substanțiale ale Contractului/Acordului au fost făcute disponibile pentru Fidejutor, respectiv Fidejutorul a fost informat despre toate condițiile referitoare la rambursarea prețului produselor cumpărate în baza contractului de vânzare cumpărare, inclusiv, fără limitare, metodele disponibile de plată, precum și fără limitare, despre Dobînda, Penalități și alte cheltuieli aferente; precum și despre încetarea Contractului, așa cum este stipulat în Contractul de vânzare – cumpărare.

12.1. Fidejutorul își dă consimțământul și autorizează Vînzătorul la prelucrarea datelor personale (nume, prenume, patronimic, sex, data și locul nașterii, semnătură, cetățenie, semnătură digitală, număr de telefon și fax, email, adresă (domiciliu/reședință), IDNP (numărul personal de identificare), alte date din buletinul de identitate, cu scopul executării obligațiilor ce derivă din Contract; inclusiv precum și cu scopul primirii și transmiterii informației către autoritățile statului; cesionării drepturilor născute din Contract către persoanele terțe;

12.2. Fidejutorul confirmă că a fost informat (i) despre faptul că perioada de prelucrare a datelor personale nu va depăși durata necesară atingerii scopurilor pentru care acestea sunt prelucrate, iar după expirarea acestei perioade, datele personale vor fi păstrate în formă arhivată în conformitate cu legislația în vigoare, și (ii) despre existența și modul de exercitare a drepturilor sale de acces, intervenție asupra datelor și de opoziție, precum și despre consecințele unui refuz pentru a răspunde la întrebările, obligatorii sau voluntare, prin care sunt colectate datele sale personale.

12.3. Fidejutorul confirmă că datele personale ale acestuia pot fi colectate de către Creditor inclusiv prin următoarele metode: interviuri față în față, telefon, înregistrarea audio a convorbirilor telefonice, examinarea actelor (copiilor) prezentate, camere video, chestionar completat manual, primire/transmitere de către terți.

12.4. Vînzătorul asigură procesarea și securitatea datelor cu caracter personal în conformitate cu Legea. Fidejutorul autorizează Vînzătorul să

представленные документы являются правильными, полными и правдивыми до дня, когда Продавец будет уведомлен о любых изменениях;

б) поручитель действует как физическое лицо и не представляет интересы какого-либо юридического лица, индивидуального предпринимателя или другого лица, а его качество поручителя не зависит от его функций и/или его качества работника.

с) вся преддоговорная информация и существенные условия контракта/соглашения были предоставлены поручителем, соответственно, поручитель был проинформирован обо всех условиях, касающихся возмещения цены продуктов, приобретенных по договору купли-продажи, включая, без ограничения, доступные способы оплаты, а также, без ограничений, об процентах, пени и другие связанные расходы; а также расторжение договора, как это предусмотрено договором купли-продажи.

12.1. Поручитель дает свое согласие и уполномочивает Продавца на обработку персональных данных (имя, фамилию, отчество, пол, дата и место рождения, подпись, гражданство, электронная подпись, номер телефона и факса, электронная почта, адрес (адрес/место жительства), IDNP (персональный идентификационный номер), другие данные из удостоверения личности) для выполнения обязательств, вытекающих из Соглашения /Договора; в том числе, а также с целью получения и передачи информации в государственные органы; передача прав, вытекающих из Договора, третьим лицам;

12.2. Поручитель подтверждает, что ему сообщили, (i) что период обработки персональных данных не будет превышать время, необходимое для достижения целей, для которых они обрабатываются, и по истечении этого периода персональные данные будут храниться в архивированной форме в соответствии с законодательством, и (ii) наличие и способ реализации своих прав доступа, вмешательства в данные и возражения, а также последствия отказа отвечать на обязательные или добровольные вопросы, посредством которых собираются его личные данные.

12.3. Поручитель подтверждает, что его личные данные могут собираться Кредитором, в том числе следующими способами: личные интервью, телефон, проверка представленных документов

informeze Fidejusul prin notificări, inclusiv E-mail sau la Numărul de telefon în legătură cu întârzierea de executare completă sau parțială a obligațiilor de plată ale Debitorului în baza Contractului și sumele respective.

13. Prezentul acord intră în vigoare la data semnării lui de către părți și este valabil până la executarea deplină de către părți a obligațiilor ce reies din contract și prezentul acord.

14. Acordul poate fi modificat numai cu acordul scris al părților, prin întocmirea unui acord adițional.

15. Prezentul acord a fost întocmit în două exemplare, ambele având aceiași putere juridică, câte unul eliberându-se părților.

16. Prezentul acord este încheiat în limba română și rusă. În caz de discrepanțe între versiunea în limba română și cea în limba rusă, versiunea în limba română a prezentului contract va prevala și va fi versiunea care reglementează raporturile dintre Părți.

CREDITORUL/ КРЕДИТОР
"SUPRATEN" S.A.

MD-2059, mun. Chișinău, str. Petricani, 84
IBAN MD95AG000000000225166912,
IDNO 1003600005791
BC "Moldova Agroindbank" SA,
c/b AGRNMD2X, TVA 0600352
tel: 022-027-092
mob: 061024646
e-mail: vinzari@supraten.md



05.03.2024

Data, semnătură

(копии), видеокамеры, заполненная (в том числе и вручную) анкета, получение/ передача третьим лицам.

12.4.Продавец обеспечивает обработку и безопасность персональных данных в соответствии с Законом. Поручитель уполномочивает Продавца информировать Поручителя посредством уведомлений, включая адрес электронной почты или номер телефона, о задержке, полного или частичного исполнения платежных обязательств Должника по Контракту и соответствующих суммах.

13. Настоящий договор вступает в силу со дня его подписания сторонами и действителен до полного выполнения сторонами своих обязательств по Контракту и настоящему договору.

14. В договор могут быть внесены изменения только с письменного согласия сторон, путем составления дополнительного соглашения.

15. Настоящий договор составлен в двух экземплярах, оба имеют одинаковую юридическую силу, по одному для каждой из сторон.

16. Этот договор заключен на румынском и русском языке. В случае расхождений между румынской и русской версиями, румынская версия настоящего Соглашения имеет преимущественную силу и является версией, регулирующей отношения между Сторонами.

FIDEJUSORUL/ ПОРУЧИТЕЛЬ
PIROGAN OLEG

Seria și nr. BI A04080680
IDNO 0970702565577

Domiciliu mun. Chisinau, str. Acad. Natalia Gheorghiu, 32
Nr.tel. 069129216

05.03.2024

Data, semnătură

Din "02" ianuarie 2024

S.C. „Premium Profil” S.R.L., cu certificatul de înregistrare № 1006600061790 din 28.12.2006, în persoana directorului, dna **Valentina Tereșenco**, care activează în baza Statutului, în continuare **Vînzător**, pe de o parte, și **Stroylux SRL**, reprezentată legal prin _____, numită în continuare **Cumpărător**, pe de altă parte, activînd în baza Statutului, au încheiat prezentul contract referitor la:

1. Obiectul contractului

1.1. **Vînzătorul** oferă materiale de construcție, în continuare „**marfă**”, conform cererii **Cumpărătorului**, iar **Cumpărătorul** primește și o achită în termenii stabiliți de prezentul contract.

2. Nomenclatura, prețul și condițiile de plată

2.1. Denumirea și prețul mărfii, ce include și TVA, se indică în Lista de Prețuri.

Vînzătorul poate modifica Lista de Prețuri fără anunțarea în prealabil a **Cumpărătorului**.

2.2. Prețul mărfii și condițiile de transport se stabilesc la cumpărarea fiecărei partide prin acordul părților.

2.3. Achitările pentru marfă se efectuează prin întocmirea la data de 30 a lunii curente a actului privind compensarea datoriilor reciproce.

2.4. Pentru nerespectarea condițiilor de plată stipulate în contract **Cumpărătorului** i se calculează o penalitate în mărime de 0.1 % de la suma neachitată pentru fiecare zi de întârziere a achitării mărfii. Plata penalității nu-l exonerează pe **Cumpărător** de executarea obligației de achitare a prețului mărfii.

2.5. Pentru neexecutarea în termen a obligației de plată, **Cumpărătorul** este pus în întârziere din ziua imediat următoare expirării termenului de scadență prevăzut în punctul 2.3., fără necesitatea expedierii somației de către **Vînzător**.

2.6. Se stabilește **limita de credit** a valorii stocului de marfă prezent la depozitul **Cumpărătorului** în sumă de _____ lei (_____ lei). **Cumpărătorul** se obligă să achite marfa procurată peste limita de credit astfel garantînd buna îndeplinire a obligațiunilor contractuale. Dacă valoarea stocurilor depășește limita de _____ lei (lei), **Vînzătorul** este în drept să refuze livrarea ulterioară a comenzilor, pînă la stingerea datoriei debitoriale.

2.7. Părțile convin că, la momentul cînd cursul oficial al monedei Euro sau a Dolarului SUA față de Leul RM va spori cu 5% sau mai mult, în dependență de valuta în care a fost cumpărată/produsă/facturată marfa de către **Vînzătorul**, atunci, de drept, pentru marfa care nu a fost achitat prețul în mod deplin de către **Cumpărător**, **Vînzătorul** este în drept de a efectua recalcularea prețurilor și a pretinde prețul recalculat de la **Cumpărător**. Odată cu survenirea condițiilor de mai sus, **Cumpărătorul** este obligat să achite prețul recalculat de către **Vînzător** și nu poate invoca alte pretenții care ar afecta valabilitatea contractului sau întinderea obligațiilor care reies din acesta, sub sancțiunea reparării prejudiciilor cauzate astfel.

3. Dispoziții generale

3.1. La recepționarea mărfii **Cumpărătorul** verifică calitatea mărfii livrate, iar la depistarea defectelor informează imediat **Vînzătorul**. Marfa care și-a pierdut din parametrii de calitate din vina **Cumpărătorului** nu poate fi returnată, și trebuie achitată integral.

3.2. Contractul este încheiat în două exemplare cu aceeași putere juridică. Toate schimbările și precizările în contractul dat sunt valabile doar cu acordul în scris al ambelor părți.

3.4. Divergențele în privința executării sau rezilierii contractului prezent se vor soluționa prin negocieri pe cale amiabilă, iar în caz contrar, ele vor fi examinate în instanțele de judecată competente, de la sediul Vânzătorului, conform art.39 alin.(11) din Cod de procedură civilă al RM.

4. Durata contractului

4.1. Contractul intră în vigoare din momentul semnării și este valabil până la 31.12.2024. El se consideră automat prelungit pentru fiecare an ulterior, dacă nici una din părți nu a înaintat propuneri de reziliere a prezentului contract.

4.2. Contractul în cauză poate fi reziliat prin acordul ambelor părți, sau la inițiativa unei părți cu condiția informării preventive a acestui fapt cu 15 zile și îndeplinirii tuturor obligațiilor financiare de către **Cumpărător** în decursul acestei perioade.

5. Rechizitele părților

Vânzător:

Cumpărător:

S.C. "Premium Profil" S.R.L	Stroylux SRL
MD-2004, mun. Chișinău	mun. Balti
str. Columna 170	str. Feroviarilor 38a
c/f: 1006600061790	c/f: 1003602006600
TVA: 0305687	TVA: 1201357
IBAN: MD21ML000000002224409285	IBAN: MD13ML0000000022519093973
BC Mobiasbanca-OTP Group SA Chișinău	BC "Moldindconbank" S.A. sucursala "Centru" Chisinau
BIC: MOBBMD22	BIC: MOLDMD2X309
tel: 022-927-717 fax: 022-780-390	
mob: 0600-08-088 0600-22-499	

Director

Fereșenco Valentina

Director

ДОГОВОР О КУПЛЕ-ПРОДАЖЕ № 59/09-2023
CONTRACT DE VÎNZARE-CUMPĂRARE № 59/09-2023

«15» сентября 2023
mun. Chișinău

«15» septembrie 2023
mun. Chișinău

1. Введение:

1.1 Данный договор имеет цель урегулировать правовые взаимоотношения между субъектами договора посредством его условий. Условия договора устанавливают права и обязанности Продавца и покупателя относительно покупки определенного вида товара (имущества). Цель, которую преследуют стороны после его подписания, является добросовестность, не являясь нарушением действующего законодательства.

1.2 Посредством данного договора одна сторона (Продавец) обязуется передать товар (имущество) в собственность другой стороне (покупатель), который в свою очередь обязуется принять товар (имущество) и уплатить за него определенную Договором денежную сумму (цену).

2. Субъекты договора:

2.1 Данный договор подразумевает два Субъекта: один Продавец и один Покупатель.

2.2 Продавец: Î.C.S. «Viknograd» S.R.L., юридический адрес mun. Chișinău, str. Bucuriei 7, фискальный код 1009600041386, код НДС 0505957, банковский код MOLDMD2X309, IBAN MD75ML000000002251309420, BC 'Moldindconbank' SA, filiala Centru, Chisinau, в лице директора Дьяченко Наталья.

2.3 Покупатель: STROYLUX SRL, юридический адрес RM, mun. Balti, str. Feroviarilor 38a, фискальный код 1003602006600, код НДС 1201357, банковский код MOLDMD2X309, IBAN MD13ML0000000022519093973, BC 'Moldincombank' SA, fil Centru, в лице директора Pirogan Oleg.

3. Предмет договора:

3.1 Предметом договора является переход из собственности Продавца в собственность покупателя товара (имущества) указанного в налоговых накладных, которые являются составной частью данного договора после оплаты установленной стоимости (цены).

4. Права и обязанности сторон:

4.1 Обязанности покупателя:

- оплатить стоимость товара (имущества) в установленное время и в установленном размере;
 - принять товар (имущество) в установленном сторонами порядке;
 - проверить наличие, качественное и количественное соответствие товара (имущества) и всех сопроводительных документов;
 - информировать Продавца обо всех организационных изменениях, которые могут привести к невыполнению им определенных договорных обязательств (реорганизация, ликвидация, и т.д.);
- Моментом перехода товара под ответственность покупателя считается момент выдачи товара (имущества) на руки.

4.2 Обязанности Продавца:

- передать товар (имущество) в собственность покупателя;
- полностью составить сопутствующие документы и передать их покупателю.

4.3 Права покупателя:

- получить товар от Продавца в момент его передачи и при его наличии;
 - требовать выдачу всех необходимых сопутствующих документов;
 - знать и проверять качество приобретенного товара (имущества).
- Покупатель не имеет права требовать от Продавца оплату бартером.

4.4 Права Продавца:

- требовать оплату стоимости товара (имущества);
- отказать в любой рекламации относительно сопутствующих документов, если они были выставлены в срок превышающий 24 часа с момента заполнения первых документов;
- требовать у покупателя предоставления необходимых документов для заключения данного договора, которые подтверждают личность и адрес покупателя;
- требовать у покупателя правильного заполнения всех необходимых документов.

5. Способ оплаты:

5.1 Цена товара будет указана в списках предложений и цен, а также в налоговых накладных, выданных Продавцом.

5.2 Расчеты за Товар производятся на условиях **100%** предоплаты в течение 2 банковских дней с момента выставления счета на оплату путем перечисления денежных средств на расчетный счет Продавца.

5.3 Моментом оплаты является поступление денежных средств на асчетный счет Покупателя.

5.4 В случае если Товар будет отгружен Продавцом в адрес

1. Preambul:

1.1 Respectivul contract are menirea de a reglementa raportul juridic între cei doi Subiecți semnatori, prin clauzele acestuia. Prevederile contractului stabilesc drepturile și obligațiile Vînzătorului și Cumpărătorului cu privire la Cumpărarea unui anumit tip de bun. Scopul pe care îl urmăresc părțile în urma semnării acestuia este de bună credință, nefiind în contradicție cu legislația în vigoare.

1.2 Prin acest contract o parte (Vînzător) se obligă să predea un bun în proprietate celeilalte părți (Cumpărător), iar aceasta se obligă să preia bunul și să plătească prețul convenit.

2. Subiecții contractului:

2.1 Contractul dat va avea doi Subiecți semnatori: un Vînzător și un Cumpărător.

2.2 Vînzătorul: Î.C.S. «Viknograd» S.R.L. cu sediul în mun. Chișinău, str. str. Bucuriei 7, cod fiscal 1009600041386, cod TVA 0505957, cod bancar MOLDMD2X309, IBAN MD75ML000000002251309420, BC 'Moldindconbank' SA, filiala Centru, Chisinau, prin directorul Diachenko Nataliia.

2.3. Cumpărător: STROYLUX SRL, cu sediul în RM, mun. Balti, str. Feroviarilor 38a, cod fiscal 1003602006600, cod TVA 1201357, cod bancar MOLDMD2X309, IBAN MD13ML0000000022519093973, BC 'Moldincombank' SA, fil Centru, prin directorul Pirogan Oleg.

3. Obiectul contractului:

3.1 Obiectul contractului îl constituie trecerea din proprietatea Vînzătorului în proprietatea Cumpărătorului a bunurilor înscrise în facturile fiscale care fac parte componentă din prezentul contract după ce acesta va plăti prețul convenit.

4. Drepturile și obligațiile părților:

4.1 Obligațiile Cumpărătorului:

- să achite prețul pentru bunul procurat la moment și în mărimea convenită;
 - să preia bunul în modul stabilit de părți;
 - să verifice prezența și completarea integrală a bunurilor și tuturor documentelor însoțitoare de bun;
 - să informeze Vînzătorul despre toate schimbările în organizarea sa, care ar putea afecta respectarea obligațiilor contractuale de către acesta (reorganizare, lichidare, schimbarea administratorului etc.);
- Va fi considerat ca moment de trecere a mărfii sub răspunderea Cumpărătorului, momentul în care acestuia i-au fost eliberate bunurile la mână.

4.2 Obligațiile Vînzătorului:

- să transmită bunul în proprietatea Cumpărătorului;
- să perfecteze complet documentele însoțitoare și să le elibereze Cumpărătorului;

4.3 Drepturile Cumpărătorului:

- să preia marfa de la Vînzător în momentul în care aceasta i se transmite și este prezentă în stoc;
 - să ceară eliberarea tuturor documentelor însoțitoare de bun;
 - să verifice și să cunoască calitatea bunului procurat;
- Cumpărătorul nu dispune de dreptul de a cere de la Vînzător acceptarea plății în natură.

4.4 Drepturile Vînzătorului:

- să ceară achitarea prețului pentru bun;
- să refuze orice reclamație referitoare la documentele însoțitoare dacă acestea au fost prezentate într-un termen ce depășește 24 ore din momentul perfectării documentelor inițiale;
- să ceară Cumpărătorului prezentarea documentelor necesare pentru perfectarea contractului dat, care să probeze identitatea și adresa Cumpărătorului;
- să ceară Cumpărătorului perfectarea corectă a documentelor;

5. Modul de plată:

5.1 Prețul mărfii va fi specificat în facturile fiscale emise de către Vînzător.

5.2 Decontările pentru Bunuri se vor face cu condiția plății anticipate de 100% în termen de 2 zile bancare de la data emiterii unei facturi pentru plată prin transfer de fonduri în contul curent al Vînzătorului.

5.3 Momentul plății este reprezentat de primirea fondurilor în contul curent al Cumpărătorului.

5.4 În cazul în care bunurile sunt expediate de către Vînzător către

...еля до внесения предоплаты, то расчет за поставленный Товар
...одится Покупателем в день получения товара.

Трафные санкции:

6.1 За несоблюдение сроков оплаты указанных в п.5.4 данного договора, Покупатель обязан уплатить пеню в размере 1% от суммы долга за каждый день просрочки платежа, начиная со следующего дня от даты оплаты.

7. Срок действия договора:

7.1 Срок действия договора неограничен с момента его подписания обеими сторонами.

7.2 Все налоговые накладные на покупку-продажу товара являются неотъемлемой частью контракта.

8. Качество/количество товара:

8.1 Товар должен соответствовать установленным стандартам и техническим условиям. Продавец обязуется передать приобретенный товар в количестве, запрошенном клиентом. Качество товара должно соответствовать указанному в сопроводительных документах.

9. Прием товара:

9.1 Покупатель принимает товар в количестве и соответствующем качестве согласно стандартам и техническим условиям на момент разгрузки, на складе Покупателя.

9.2 Покупатель теряет право на рекламацию относительно качества или количества товара в случае, если он не выслал уведомление Продавцу в течение 24 часов относительно выявленного несоответствия.

10. Юридическая защита Продавца:

10.1 В случае невыполнения покупателем договорных обязательств, Продавец имеет право:

- прекратить поставку товара;
- продать товар другим лицам и возместить убыток;
- требовать возврата товара;
- прекратить транспортировку товара;
- получить возмещение ущерба;
- получить стоимость непринятого товара;
- отказаться от выполнения договора.

10.2 До приема/передачи товара, указанного в накладной, подтвержденной подписью и печатью покупателя, и получения оплаты за него собственником товара является Продавец.

11. Форс-мажор:

11.1 В случае невозможности выполнения обязательств в связи с форс-мажорными обстоятельствами, сторона договора должна известить другую сторону об этом и о возникших последствиях, будучи обязана вернуть весь принятый товар (если он был принят) до их возникновения или возместить его стоимость. Если уведомление не было получено другой стороной в допустимые сроки от числа, когда сторона узнала или должна была знать о возникновении форс-мажорных обстоятельств, последняя несет ответственность за ущерб, причиненный отсутствием уведомления. Уведомление должно быть сделано любым возможным способом, таким образом, чтобы вторая сторона узнала о возникновении форс-мажорных обстоятельств. Рекомендуется письменная форма уведомления.

12. Недействительность договора:

12.1 Полная или частичная недействительность договора может быть объявлена сторонами исключительно и только в случаях и в порядке предусмотренных действующим законодательством Республики Молдова.

12.2 Если одна из статей договора объявлена недействительной, данный факт не влияет на действие остальных, которые продолжают действовать также как и все следствия, проистекающие от их действия.

13. Расторжение договора:

13.1 Стороны имеют право на расторжение договора по обоснованным причинам, такими как: невыполнение обязательств одной из сторон, нарушение другой стороной договора, нарушение сроков, невыплата суммы в установленный срок. В данном случае стороны должны погасить имеющиеся задолженности, включая пеню, имея право на возмещение ущерба. Расторжение договора должно быть в письменной форме и доведено до сведения другой стороны. Если одна из сторон не согласна с расторжением договора, конфликт должен быть решен в соответствии с условиями настоящего договора о решении споров.

14. Изменение договора:

14.1 Данный договор может быть изменен в любой момент по соглашению сторон, основываясь на той же процедуре что и при его заключении. Изменения в обязательном порядке должны быть зарегистрированы в письменной форме.

Cumpărător înainte de efectuarea plății în avans, Cumpărătorul va plăti pentru bunurile livrate în ziua primirii bunurilor.

6. Penalitate:

6.1 Pentru nerespectarea termenilor de plată a mărfii procurate prevăzute în pct.5.4, al prezentului contract, Cumpărătorul va fi obligat să plătească o penalitate în sumă de 1% pentru fiecare zi de întârziere din suma datorată, începând cu ziua următoare din data când trebuia să fie achitată.

7. Durata contractului:

7.1 Contractul se încheie pe un termen nelimitat din data semnării contractului.

7.2 Toate facturile fiscale de predare-primire a mărfurilor determină obiectul contractului și sunt parte componentă a acestuia.

8. Calitatea/cantitatea mărfii:

8.1 Marfa va corespunde cu standardele și condițiile tehnice. Vanzătorul se obligă să transmită marfa procurată în volumul (cantitatea) solicitată de client. Calitatea mărfii va corespunde cu specificațiile enunțate în documentul de însoțire a bunului.

9. Recepționarea mărfurilor:

9.1 Cumpărătorul acceptă mărfurile în cantitate și calitate în conformitate cu standardele și specificațiile în momentul descărcării, la depozitul Cumpărătorului.

9.2 Cumpărătorul pierde dreptul de a reclama mărfurile sub aspectul cantității sau calității, dacă nu a expediat Vanzătorului în termen de 24 de ore după recepționare, o scrisoare sau un act în care să-l înștiințeze despre lipsa de conformitate a mărfurilor.

10. Protecția juridică a vânzătorului:

10.1 În cazul în care Cumpărătorul nu-și onorează obligațiile contractuale, vânzătorul este în drept:

- să oprească livrarea mărfurilor;
- să vândă marfa altor persoane și să-și recupereze pierderile;
- să ceară restituirea mărfurilor;
- să oprească transportul mărfurilor;
- să încaseze despăgubirile;
- să recupereze valoarea mărfurilor neridicate;
- să renunțe la executarea contractului.

10.2 Până la predarea-primirea mărfii înscrise în factură confirmată de semnătură și sigiliul Cumpărătorului și incasarea plății de la ecesta proprietar al mărfii este vânzătorul.

11. Forța majoră:

11.1 Dacă nu poate executa obligația din cauza unei forțe majore, partea la contract trebuie să notifice celălalt subiect despre aceste circumstanțe și efectele lor asupra executării, trebuind să restituie toate bunurile primite (dacă au fost primite) înainte de survenirea acestora sau contravaloarea lor. Dacă notificarea nu a ajuns la celălalt subiect într-un termen rezonabil de la data la care partea a cunoscut sau trebuia să cunoască despre faptul survenirii forței majore, acesta din urmă răspunde pentru prejudiciul cauzat prin lipsa notificării. Notificarea va trebui făcută prin orice mijloace disponibile în așa mod ca celălalt subiect să fie la curent cu survenirea forței majore. Este recomandabil ca aceasta să fie făcută în scris.

12. Nulitatea convenției:

12.1 Se va putea invoca de către părți nulitatea absolută sau relativă a actului dat doar în cazurile și în ordinea prevăzută de legislația în vigoare a Republicii Moldova.

12.2 Dacă una dintre prevederile contractului este declarată nulă, aceasta nu va avea nici un efect asupra celorlalte prevederi, care vor continua să rămână în vigoare împreună cu toate efectele care decurg din aplicarea respectivelor prevederi.

13. Rezilierea/rezoluțiunea contractului:

13.1 Părțile dispun de dreptul la rezilierea contractului din motive întemeiate, cum ar fi neexecutarea obligațiilor din partea unei părți: încălcarea de partea cealaltă a clauzelor contractului, încălcarea termenilor, neachitarea plății la momentul stabilit, în așa caz părțile vor trebui să stingă acele datorii pe care le au una față de alta, inclusiv și penalitățile, beneficiind de dreptul la despăgubire. Rezilierea la contract trebuie făcută în formă scrisă și adusă la cunoștința celeilalte părți. Dacă o parte nu este de acord cu documentul de reziliere, conflictul va fi soluționat în baza prevederilor punctului referitor la reclamații și litigii.

14. Modificările la contract:

14.1 Respectivul contract poate fi modificat în orice moment prin acordul ambelor părți, în baza aceleiași proceduri utilizate ca și la semnarea lui. Modificarea trebuie să fie obligatoriu perfectată în formă scrisă.

решение споров:

С любой рекламацией покупатель может и должен обратиться по адресу Продавца. В случае несогласия покупателя с разрешением спора, он может обратиться к директору Î.C.S. „Viknograd” SRL, для разрешения спора путем переговоров, что является обязательным для сторон.

15.2 При недостижении согласия споры решаются в соответствующей судебной инстанции Республики Молдова.

16. Применяемый закон:

16.1 Законом, применяемым к данному договору является действующее законодательство Республики Молдова на момент возникновения законных взаимоотношений.

17. Заключительные положения:

17.1 Данный договор является действительным с момента его подписания представителями обеих сторон.

17.2 Если существуют несоответствия между данным договором и законодательством РМ, приоритет в любом случае остается за законодательством РМ.

17.3 Для ситуаций, не предусмотренных данным договором, стороны будут следовать действующему законодательству РМ на момент подписания договора.

17.4 Договор будет подписан сторонами на каждой странице, указывая её номер.

17.5 Настоящий Договор составлен в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из сторон.

17.6 Как и подтверждают нижестоящие подписи, покупатель и Продавец заключили данный договор №59/09-2023 от 15 сентября 2023г.

15. Reclamații si Litigii:

15.1 Cu orice reclamație Cumpărătorul poate și trebuie să se adreseze la Sediul Vanzătorului. Dacă soluționarea reclamației nu convine Cumpărătorului acesta putând ulterior adresa directorului Î.C.S. „Viknograd” SRL, parcurgerea căii de soluționare amiabilă a neînțelegerii fiind obligatorie pentru părți.

15.2 Orice dispută ce nu a putut fi negociată și soluționată pe cale amiabila va fi înaintată instanței de judecată competente din Republica Moldova.

16. Legea aplicabilă:

16.1 Legea aplicabilă contractului dat, este legislația în vigoare a Republicii Moldova la momentul apariției raporturilor de drept.

17. Dispoziții finale la contract:

17.1 Prezentul contract este valabil din momentul semnării lui de către reprezentanții ambelor părți.

17.2 Dacă va exista un conflict între prevederile prezentului contract și legislației RM în vigoare prioritate va avea legislația RM, în orice caz.

17.3 Pentru situațiile asupra cărora contractul dat nu are o acoperire, părțile se vor conduce de prevederile legislației în vigoare RM la momentul semnării.

17.4 Contractul va fi semnat de părți pe fiecare pagină a acesteia, indicându-se numărul paginii. Pentru acest lucru este rezervat și indicat loc pe fiecare pagină.

17.5 Prezentul contract se întocmește în două exemplare(cîte unul pentru fiecare parte) care au aceeași forță juridică.

17.6 Așa cum atestă semnăturile de mai jos, Cumpărătorul și Vanzătorul au încheiat acest contract la data de №59/09-2023 din 15 septembrie 2023.

**18. Реквизиты и адреса сторон.
Rechizitele și Adresele Părților.**

Vînzător/Продавец

Î.C.S. «Viknograd» S.R.L.

mun.Chișinău, str. Bucuriei, 7

IDNO 1009600041386

TVA 0505957

C/B MOLDMD2X309

IBAN MD75ML000000002251309420

Banca BC «Moldindconbank» SA,
filiala Centru, Chisinau

Director Diachenko Nataliia.

L.Ş.



Cumpărător/Покупатель

STROYLUX SRL

RM, mun. Balti, str.Feroviarilor 38a

IDNO 1003602006600

TVA 1201357

C/B MOLDMD2X309

IBAN MD13ML0000000022519093973

Banca BC «Moldincombank» SA,
filiala Centru, Chisinau

Director Pirogan Oleg.

L.Ş.



ДОГОВОР № 14/2023

купли продажи

«03» августа 2023 г.

г. Бэлць, РМ

ICS «KNAUF – GIPS» SRL, г. Бэлць РМ, действующее на основании Устава, государственный идентификационный номер № 1002600055881 (зарегистрировано 29.05.1996 г.), именуемое в дальнейшем **ПОСТАВЩИК**, в лице генерального директора доктора Бузикевича К.В., с одной стороны и «STROYLUX» SRL, г. Бэлць РМ, действующее на основании Устава, именуемое в дальнейшем **ПОКУПАТЕЛЬ**, в лице директора г-на Пироган О.Д, с другой стороны, заключили настоящий договор о нижеследующем:

1. Предмет контракта.

- 1.1. **ПОСТАВЩИК** продает **ПОКУПАТЕЛЮ** строительные материалы KNAUF, именуемые в дальнейшем **Продукция**, а **ПОКУПАТЕЛЬ** берет на себя обязательство по оплате.
1.2. **Продукция** поставляется на основании заявок **ПОКУПАТЕЛЯ**.
1.3. Местом исполнения настоящего договора является мун. Бэлць, РМ

2. Права и обязанности ПОКУПАТЕЛЯ.

- 2.1. Своевременно, в установленные договором сроки, производить оплату поставленного товара.
2.2. Производить оформление сделок с третьими лицами только от своего имени.
2.3. Соблюдать принадлежащие **ПОСТАВЩИКУ** авторские права на **Продукцию**, предпринимать все надлежащие меры для недопущения их нарушения.
2.4. Выполнять установленные плановые показатели по продажам продукции Поставщика, согласно договоренностей, составленных на каждый квартал действующего календарного года.
2.5. Приобретать, реализовывать, продвигать в своей торговой сети, и в местах своих розничных продаж всю гамму продукции производимую и импортируемую **ПОСТАВЩИКОМ**.

3. Обязанности Поставщика.

- 3.1. Поставлять **Продукцию** в ассортименте и количестве в соответствии с заявками, в течение согласованного с Покупателем срока.
3.2. Уведомлять **ПОКУПАТЕЛЯ** об изменениях ассортимента **Продукции** или её цены в течение 5 (Пяти) дней с момента принятия соответствующего решения.
3.3. Предоставить **ПОКУПАТЕЛЮ** техническую информацию о **Продукции**.
3.4. **ПОСТАВЩИК** не несет ответственность по обязательствам **ПОКУПАТЕЛЯ** перед третьими лицами, кроме случаев скрытого брака.
3.5. В случае невыполнения плановых показателей Покупателя, Поставщик имеет право пересмотреть предоставленные ценовые условия приобретения продукции и условия сотрудничества между участниками настоящего договора.

4. Цена и порядок расчетов.

- 4.1. Цена на **Продукцию** устанавливается в лях РМ, согласно Прайс-листу **ПОСТАВЩИКА**. С согласия **ПОСТАВЩИКА**, Покупателю может быть предоставлена поощряющая скидка к цене.

- 4.2. Цена на Продукцию, производимую **ПОСТАВЩИКОМ**, устанавливается со скидкой в размере соответствующем колонке «дилер А» действующего Прайс-листа **ПОСТАВЩИКА**.
- 4.3. Цена на Продукцию «KNAUF-лист, KNAUF-ГВЛ, KNAUF-Аквапанель, АМФ» и прочую импортируемую продукцию устанавливается со скидкой в размере соответствующем колонке «дилер А» действующего Прайс-листа **ПОСТАВЩИКА**.
- 4.4. Оплата за Продукцию производится **ПОКУПАТЕЛЕМ** путем перечисления денежных средств на банковский счёт **ПОСТАВЩИКА**. Упаковочный материал (поддоны) оплачивается дополнительно, и указываются в налоговой накладной отдельной строкой.
- 4.5. **ПОКУПАТЕЛЬ** производит полную предварительную оплату каждой заявленной партии Продукции не позднее, чем за один день до даты отгрузки. В случае поставки продукции без предварительной оплаты, срок оплаты составляет 30 дней с момента получения продукции Покупателем. В случае нарушения сроков оплаты, **ПОКУПАТЕЛЮ** начисляется пеня в размере 0,1% от стоимости неоплаченной продукции, за каждый день просрочки.
- 4.6. **ПОКУПАТЕЛЬ** обязуется погасить до 22 декабря 2023 года все задолженности по расчетам за поставленную **ПОСТАВЩИКОМ** продукцию.
- 4.7. Оплата за поставленную продукцию производится отдельными фиксированными суммами, согласно, выписанных налоговых накладных.
- 4.8. В случае запроса **ПОКУПАТЕЛЯ** о предоставлении ему товарного кредита, **ПРОДАВЕЦ** вправе затребовать от **ПОКУПАТЕЛЯ** документы, характеризующие его финансово-экономическую устойчивость, а так же финансовую гарантию в форме залога. Товарный кредит не предоставляется в случае, если Покупатель имеет просроченную дебиторскую задолженность, потери активов и другие факторы риска.
- 4.8.1 В случае предоставления товарного кредита, **ПОКУПАТЕЛЬ** обязан соблюдать условия по оборачиваемости каждой партии товара учитывая сроки оплаты, установленные в п.4.5.
- 4.8.2 **ПОСТАВЩИК** вправе потребовать досрочного погашения предоставленного товарного кредита.
- 4.8.3 В случае непогашения товарного кредита в установленные сроки, **ПОСТАВЩИК** оставляет за собой право согласно статьи № 15 Закона о несостоятельности привлечь к солидарной субсидиарной ответственности учредителей **ПОКУПАТЕЛЯ** если имущества **ПОКУПАТЕЛЯ** не хватает для удовлетворения требований **ПОСТАВЩИКА**
- 4.9. Изменение экономических условий в период действия настоящего Договора (стоимости энергоресурсов, сырья, тары, тарифов, налогов и т.п.) влечет изменение цен на Продукцию, о чем **ПОСТАВЩИК** ставит в известность **ПОКУПАТЕЛЯ** в соответствии с п. 3.2.

5. Условия, сроки поставки.

- 5.1. Поставка Продукции осуществляется самовывозом (на условии "склад **ПОСТАВЩИКА**"), а также может осуществляться **ПОСТАВЩИКОМ** автомобильным транспортом по согласованию сторон.
- 5.2. Датой поставки считается дата, указанная в налоговой накладной.

6. Качество. Упаковка.

- 6.1. Качество Продукции должно соответствовать действующим стандартам Р.М.

6.2. Упаковка *Продукции* должна обеспечивать её сохранность при погрузке, транспортировке и выгрузке, при условии надлежащего обращения с грузом.

7. Приемка *Продукции*.

7.1. Приемка *Продукции* на соответствие количества и ассортимента производится в месте получения, в соответствии с отгрузочной накладной; на соответствие качества - согласно сертификату о качестве (паспорт).

7.2. В случае несогласия с качеством *Продукции* в течение гарантийного срока от даты изготовления (которая указывается на таре) **ПОКУПАТЕЛЬ** вызывает представителя **ПОСТАВЩИКА** и имеет право направить **ПОСТАВЩИКУ** претензию по качеству. К претензии должен быть приложен *Акт экспертизы*, составленный с участием специалистов торгово-промышленной палаты и **ПОСТАВЩИКА**, а также другие документы (налоговая накладная и т.п.).

7.3. Срок рассмотрения претензий - 20 дней с момента поступления их на предприятие **ПОСТАВЩИКА**.

8. Ответственность. Форс-мажор. Споры сторон.

8.1. В случае нарушения обязательств по настоящему Договору, виновная сторона возмещает другой стороне понесенные в связи с этим убытки.

8.2. Стороны договора не несут ответственность за неисполнение своих обязательств, если неисполнение вызвано форс-мажорными обстоятельствами. Выполнение соответствующих договорных обязательств откладываются на период действия форс-мажорных обстоятельств. К форс - мажорным относятся обстоятельства непреодолимой силы, которые повлекли невозможность исполнения договорных обязательств, и наступление которых стороны не могли предвидеть при заключении контракта (стихийные бедствия, эпидемии, карантин, военные действия, забастовки, общеобязательные акты правительства, и.т.п.).

8.3. О наступлении форс-мажорных обстоятельств, стороны уведомляют друг друга в семидневный срок.

8.4. Споры между сторонами, вытекающие из настоящего договора, разрешаются путём переговоров. Неурегулированные сторонами споры рассматриваются в Суде Бэлць.

9. Условия о конфиденциальности

9.1. Стороны договорились о том, что любые материалы, информация и документы, которые касаются данного договора, являются конфиденциальными и не могут передаваться третьим лицам без предварительного согласия другой стороны, кроме случаев, когда такая передача связана с получением официальных разрешений, документов с целью выполнения договора или оплаты обязательных платежей, или законных требований компетентных контролирующих органов.

9.2. Покупатель дает своё согласие на обработку, хранение и предоставление третьим лицам персональных данных, таких, как номера телефонов, ФИО ответственных лиц, прочая контактная информация, полученных в рамках исполнения настоящего договора.

10. Срок действия договора, порядок его изменения, расторжения.

10.1. Договор вступает в силу с момента подписания и действует до «31» декабря 2023 г.

10.2. Все изменения и дополнения условий договора могут производиться только по письменному соглашению сторон.

10.3. Любая из сторон контракта вправе досрочно расторгнуть контракт путём письменного уведомления, направленного другой стороне не позднее, чем за 5 дней до даты расторжения, при этом дополнительного соглашения сторон не требуется.

10.4. В случае реорганизации, ликвидации, продажи фирмы **ПОКУПАТЕЛЯ** другому собственнику (участнику) настоящий договор автоматически прекращает своё действие на будущее с момента государственной регистрации указанных фактов.

10.5. Истечение срока действия договора или его досрочное расторжение не освобождает стороны от завершения расчетов по ранее осуществленным в счет данного договора сделкам (поставкам).

10.6. Договор составлен в 2-х экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой стороны.

11. Юридические адреса и реквизиты сторон.

ПОСТАВЩИК

ICS «KNAUF-GIPS» SRL

MD-3100, г. Бэлць, ул. Штефан чел Маре, 178

Фиск. код 1002600055881, НДС 1200361

-фил.№1 АКБ VictoriaBank г.Бэлць

VICBMD2X740

IBAN MD59VI222400001100235 MDL

Тел: (373-231) 22439, 28094, 26445

Факс: (373-231) 21108, 28091

Генеральный директор
ICS «KNAUF-GIPS» SRL

_____ д-р К.В. Бузикевич

М.П.

ПОКУПАТЕЛЬ

«STROYLUX» SRL

г. Бельцы ул.Феровиарилор 38 а

Фиск. код 1003602006600

НДС 1201357

BC"Мoldindconbank" SA Fil Balti

c/b MOLDMD2X321

IBAN MD24ML000000000225102170

Тел: (373-231) 7 89 89

Факс: (373-231) 7 89 89

Директор
«STROYLUX» SRL

_____ М.П.

_____ Пироган О.Д.



Contract
de vânzare - cumpărare
nr. PM/21/07/2023

mun. Chișinău

21 iulie 2023

Pro Business Group S.R.L., c/f 1011600033339, cu sediu la adresa: str. Mitropolit Varlaam 75, of. 2, mun. Chișinău, Republica Moldova, e-mail: office.pbggroup@gmail.com, reprezentată prin Glijin Vadim, în calitate de administrator, denumită în cele ce urmează **"Vânzător"**, și

"Stroylux" S.R.L., c/f 1003602006600, cu sediul la adresa: str. Feroviarilor, 38/A, mun. Bălți, Republica Moldova, e-mail: pirogan.oleg1@gmail.com, tel.: +373 69 055 555, reprezentată prin Pirogan Oleg, în calitate de administrator, denumită în cele ce urmează **"Cumpărător"**,

iar în mod colectiv denumite în continuare **Părți**, au încheiat prezentul contract privind următoarele:

i. Obiectul contractului

- 1.1. Prezentul contract are ca obiect vânzarea-cumpărarea de ciment, denumit în continuare **Bun(uri)**, în calitate și cantitatea stabilită de părți.
- 1.2. Bunurile vândute vor fi însoțite de certificat de calitate.
- 1.3. Vânzătorul răspunde pentru calitatea Bunurilor livrate Cumpărătorului în termenul de garanție prevăzut în certificatul de calitate care însoțește bunurile. Cumpărătorul răspunde pentru eventualele deprecieri a Bunurilor cauzate de manipularea sau depozitarea incorectă pe durata perioadei de garanție.

2. Prețul și condițiile de plată

- 2.1. Prețul bunurilor va fi convenit de Părți prin acord comun pentru fiecare livrare.
- 2.2. În cazul modificării prețurilor Părțile se vor informa reciproc.
- 2.3. Plata pentru Bunuri și servicii se efectuează de către Cumpărător în avans.
- 2.4. Plata va fi efectuată în lei moldovenești, prin virament, la contul de decontare prevăzut în prezentul contract.

3. Condiții de livrare

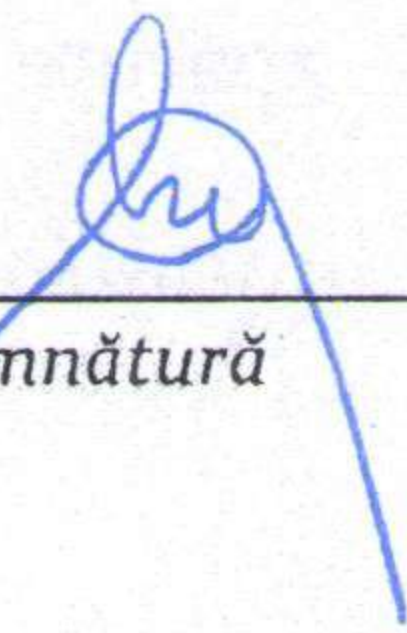
- 3.1. Livrarea se va efectua contra cost în baza comenzii Cumpărătorului, de către Vânzător. Comanda va fi transmisă Vânzătorului prin orice mijloc de comunicare precum, pe suport de hârtie, poștă, fax, e-mail etc. În cazul în care Cumpărătorul preia bunul de la depozitul Vânzătorului nu se achită costul livrării.
- 3.2. Toate riscurile asupra calității și cantității de Bunuri trec de la Vânzător la Cumpărător, la momentul și locul livrării, momentul livrării se consideră a fi la predarea și semnarea documentelor de către Cumpărător.

Vânzător


semnătură

- 1 -

Cumpărător


semnătură

3.3. Cumpărătorul este obligat să recepționeze Bunurile în termenii conveniți, după caz pe loc să întocmească acte constatatoare ale eventualelor nereguli calitative și cantitative în prezența reprezentantului transportatorului, iar când acesta refuză, în prezența unui terț neinteresat. Despre constatările efectuate Cumpărătorul va informa Vanzătorul în cel mai scurt termen dar nu mai târziu de 24 ore.

3.4. În cazul în care transportul bunurilor este efectuat de Vanzător, Cumpărătorul se obligă să execute și să suporte costurile descărcării/manipulării bunurilor. Cumpărătorul va asigura descărcarea bunurilor din unitatea transport în termen.

3.5. Cumpărătorul va fi responsabil pentru cheltuielile suplimentare ce reiese din staționarea mijlocului de transport, dacă staționarea acestuia sa produs din vina Cumpărătorului. Cumpărătorul se obligă să asigure condiții de descărcare a cimentului.

4. Obligațiile Cumpărătorului

4. Cumpărătorul se obligă:

4.1. Să respecte prevederile prezentului Contract.

4.2. Să notifice Vanzătorului asupra termenelor și cantității Bunurilor ce urmează să fie livrate.

4.3. Să achite prețul Bunurilor livrate în termenii și conform condițiilor prezentului Contract.

4.4. Să asigure recepția și descărcare mijloacelor de transport în ziua sosirii acestora.

4.5. Să semneze și să ștampileze după caz documentele drept dovadă de recepție a Bunurilor și îndeplinirea comenzii, inclusiv în cazul facturii electronice.

4.6. Să comunice Vanzătorului în scris, în cel mai scurt termen, despre modificarea informațiilor referitoare la Cumpărător, indicate în prezentul contract.

4.7. Să prezinte Vanzătorului, la solicitare, acte de verificare a situației financiare curente, ca urmare a tranzacțiilor comerciale efectuate de părțile prezentului contract, cu o periodicitate de o dată în semestru sau în alți termeni rezonabili solicitați de Vanzător.

5. Obligațiile Vanzătorului

5. Vanzătorul se obligă:

5.1. Să respecte prevederile prezentului contract;

5.2. Să asigure livrarea mărfurilor în cantitățile solicitate de Cumpărător.

5.3. Să garanteze calitatea mărfii livrate normativelor/standardelor în vigoare și cu prezentarea documentelor confirmative.

5.4. Să comunice Cumpărătorului în scris, în cel mai scurt termen, despre modificarea informațiilor referitoare la Vanzător, indicate în prezentul contract.

6. Răspunderea Părților și soluționarea litigiilor

6.1. Pentru neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligațiilor sale contractuale Părțile poartă răspundere potrivit legislației în vigoare și prevederilor prezentului contract.

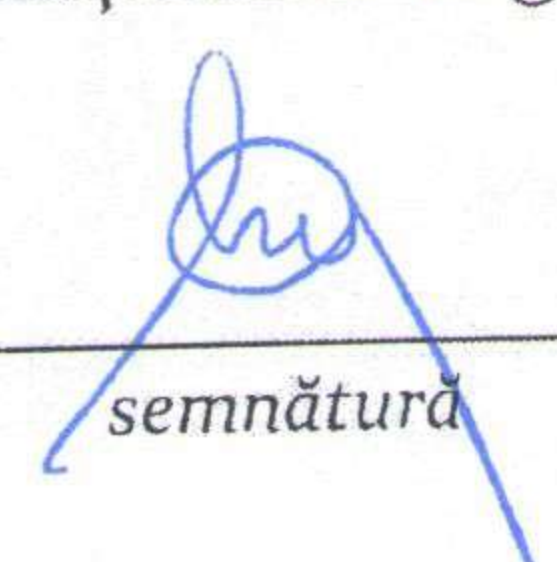
6.2. Litigiile între părți, care rezultă din sau în legătură cu încheierea, executarea, rezoluțioana contractului și/sau răspunderea prevăzută în el, vor fi soluționate pe cale amiabilă, în cazul în care aceasta va fi imposibil, părțile vor transmite spre soluționare litigiile apărute instanțelor de judecată competente din Republica Moldova.

Vanzător


semnătură

- 2 -

Cumpărător


semnătură

7. Notificările între Părți

- 7.1. În accepțiunea părților contractante, orice notificare adresată de una dintre acestea celeilalte este valabil îndeplinită dacă va fi transmisă la adresa/sediul prevăzut în prezentul contract.
- 7.2. Notificarea se face pe cale poștală, ea va fi transmisă, prin scrisoare recomandată, cu confirmare de primire și se consideră primită de destinatar la data menționată și prin semnătura de pe avizul de recepție.
- 7.3. Notificările verbale nu se iau în considerare de nici una dintre părți, dacă nu sunt confirmate, prin intermediul uneia dintre modalitățile prevăzute la alineatele precedente.
- 7.4. Părțile se obligă să comunice reciproc orice modificare a adresei juridice, numerelor de telefon, fax, poștă electronică și rechizitelor bancare în termen de 2 zile din momentul survenirii unor atare modificări.

8. Durata contractului

- 8.1. Prezentul contract intră în vigoare din data semnării.
- 8.2. Perioada de valabilitate a prezentului contract este de 1 (unu) an de zile, cu prelungirea tacită dacă nici una din părți nu a parcurs la negocierea lui.

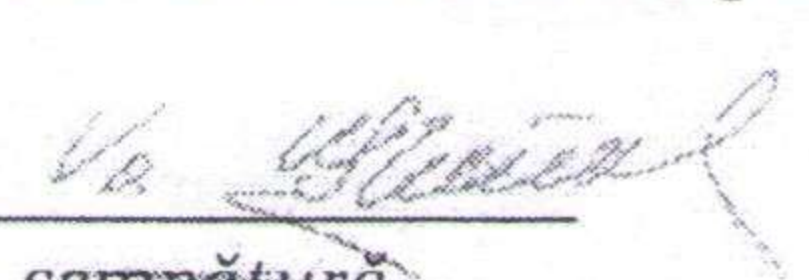
9. Rezoluțiunea/încetarea contractului

9. Prezentul contract încetează în următoarele cazuri:
- 9.1. La expirarea termenului contractului. Contractul nu este valabil începând cu data următoare ultimei zile de valabilitate.
- 9.1.1. Părțile prin acord pot prelungi perioada de valabilitate a contractului prin semnarea unui acord adițional.
- 9.2. Neîndeplinirea sau îndeplinirea defectuoasă a obligațiilor contractuale de către una din părți, atunci când aceasta se produce repetat sau cu rea credință. Pentru a produce efecte juridice este necesar ca partea afectată să facă notificare părții aflate în culpă.
- 9.3. Părțile au obligația de a se notifica reciproc în cazul apariției unei cauze care ar putea duce la rezoluțiunea contractului.

10. Interpretarea contractului și invalidarea clauzelor

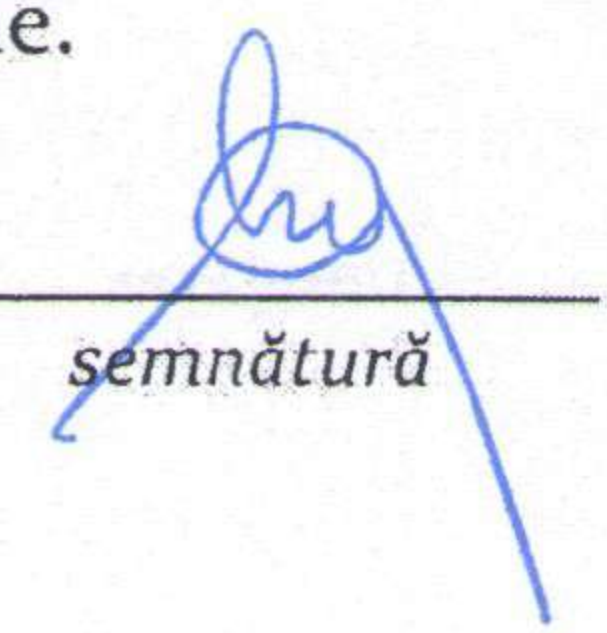
- 10.1. Contractul este guvernat în toate aspectele, incluzând validitatea, interpretarea și efectul, de către legile Republicii Moldova.
- 10.2. În cazul unor ambiguități de interpretare a unei clauze din prezentul contract, aceasta va fi interpretată reieșind din sensul și scopul contractului.
- 10.3. Dacă vreuna din părți consideră că interpretarea unei clauze de către cealaltă parte se face în contradicție cu intenția contractului și părțile nu reușesc să ajungă la un consens, neînțelegerile se vor soluționa de instanța de judecată.
- 10.4. În cazul în care una din clauzele contractului se dovedește a fi ilegală, invalidă, nulă sau irealizabilă ea va fi tratată separat de celelalte clauze, care vor rămâne valabile.

Vânzător


semnătură

- 3 -

Cumpărător


semnătură

11. Cesiune de creanță

11.1. Părțile prezentului contract nu vor cesa drepturile și obligațiile ce le revin în baza acestui contract unei terțe persoane, fără acordul prealabil scris a celeilalte părți.

11.2. Acordul va fi comunicat celeilalte părți în termen de maximum 10 zile calendaristice de la data de când i s-a cerut consimțământul.

11.3. În caz că cedentul nu răspunde în termenul stabilit, se consideră ca cedatul nu consimte la cedarea contractului.

12. Dispoziții finale

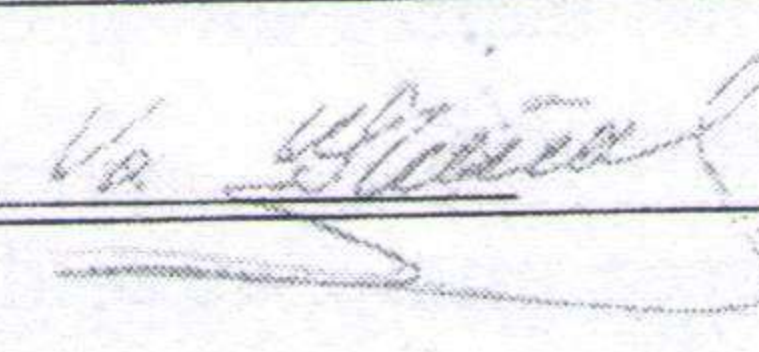
12.1. În cele ce nu sunt stipulate în prezentul Contract, Părțile se conduc de legislația în vigoare a Republicii Moldova.

12.2. Părțile au convenit ca informația despre condițiile comerciale a prezentului contract și informația comunicată între părți asupra prezentului contract (preturi, modalitatea de plată și alte condiții) reprezintă secret comercial și nu vor fi divulgate de părți la persoane terțe.

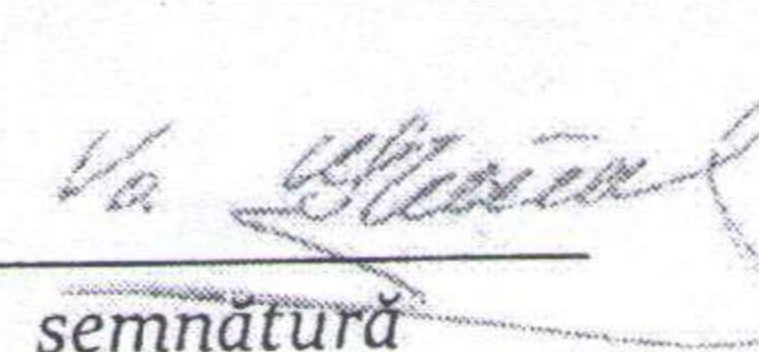
12.3. În caz de încălcare a pct. 12.2. din prezentul contract partea găsită vinovată va suporta cheltuieli parvenite în urma acțiunilor sale inclusiv și cheltuieli morale.

12.4. Prin semnarea prezentului contract nici una din părți nu are drept să divulge informația despre negocierile avute și condițiile semnate în acest contract, în caz contrar partea vinovată va răspunde în conformitate cu legea în vigoare.

12.5. Prezentul Contract este întocmit și semnat în două exemplare, în limba română, câte un exemplar pentru fiecare parte, având aceeași forță juridică pe care o capătă din momentul semnării lui de către ambele părți.

"Vânzător"	"Cumpărător"
"Pro Business Group" S.R.L.	"Stroylux" S.R.L.
C/f: 1011600033339	C/f: 1003602006600
Sediu: str. Mitropolit Varlaam 75, of. 2, mun. Chișinău	Sediu: str. Feroviarilor, 38A, mun. Bălți
B.C. "MAIB" S.A.	B.C. "Moldincombank" S.A.
BIC: AGRNMD2X,	MOLDMD2X309
TVA: 0208587	TVA: 1201357
IBAN: MD65AG000000022511763583	IBAN: MD13ML000000022519093973
Telefon: 022 224132;	Telefon: 069055555
Glijin Vadim 	Pirogan Oleg 

Vânzător


semnătură

- 4 -

Cumpărător


semnătură

CONTRACT

de vânzare-cumpărare №11/24
(realizare)

mun. Bălți
11.04.2024

din

mun. Бэлць

ДОГОВОР

купли-продажи №11/24
Реализация

от
11.04.2024

SRL "Povladar", numărul de înregistrare și codul fiscal 1008602005457, IBAN: MD54CM000225104980140917 în BC "COMERTBANK" SA, fil. Balti, codul bancii CMTBMD2X508, cod TVA 1202375, adresa juridică: mun. Balti str. Sofiei 31, adresa ofciului: mun. Balti str. Traian nr. 11, numită în continuare **Furnizor**, în persoana d-lui **Berezov V.V.**, director ce activează în baza Statutului,

și firma SRL "Stroylux, Adresa juridică mun. Balti, str. Feroviarilor 38A. IBAN: MD13ML000000022519093973 în BC "Moldincombank" SA, ; codul bancii MOLDMD2X309; cod fiscal (IDNO) 1003602006600; TVA 1201357, numit în continuare Cumparator, în persoana directorului d-lui Pirogan Vladimir, ce activează în baza Statutului, au încheiat contractul de față privind următoarele:

1. Obiectul Contractului

1.1. Contractul stabilește relațiile de vânzare-cumpărare a materialelor de construcție și finisare, numite „marfă”.

1.2. VÎNZĂTORUL livrează marfa, iar CUMPĂRĂTORUL primește și achită valoarea mărfii conform condițiilor Contractului prezent.

2. Prețul mărfii și condițiile de plată

2.1. Suma totală a contractului pentru un an este de până la 1000000 (unu milioane) lei. Prețul la primirea mărfurilor este indicat în factura fiscală..

2.2. Marfurile livrate se achită prin transferul sumei banesti pe contul Furnizorului după realizare mărfii în în fiecare 14 zile, în cazul în care contractul nu prevede alte condiții. Următorul lot de mărfuri, va fi posibil de livrat numai după achitarea completă marfa realizată.

2.3. VÂNZĂTORUL este în drept, la solicitarea CUMPĂRĂTORULUI în baza unei cooperări corecte, să modifice condițiile contractului, care ulterior v-or fi specificate în anexele/acordurile adiționale la prezentul contract.

3. Drepturile și obligațiile părților

3.1. VÎNZĂTORUL este obligat să

- ◆ Efectueze un calcul estimativ al volumului de marfă necesar la solicitarea CUMPĂRĂTORULUI;
- ◆ Il facă cunoscut pe CUMPĂRĂTOR cu prețurile la marfa din comandată până la eliberarea facturilor fiscale;
- ◆ Elibereze certificatele de conformitate la marfa vîndută la solicitarea CUMPĂRĂTORULUI;
- ◆ Anunțe CUMPĂRĂTORUL despre lipsa din stoc a anumitor mărfuri până la efectuarea plăților;

3.2. VANZATORUL are dreptul:

- ◆ În cazul în care CUMPĂRĂTORUL nu plătește bunurile în termenul stabilit, VÂNZĂTORUL are dreptul să retragă bunurile sau materialele CUMPĂRĂTORULUI pentru suma echivalentă cu suma agregată a datoriilor, amenzilor și penalităților acumulate, precum și profiturile pierdute. În același timp, la stabilirea valorii bunurilor sau materialelor confiscate, se ia baza prețului bunurilor sau materialelor cumpărate de CUMPĂRĂTOR.

3.3. CUMPĂRĂTORUL este obligat să:

SRL "Povladar", регистрационный номер и фискальный код 1008602005457. IBAN: MD54CM000225104980140917 в КБ «КОМЕРЦБАНК» SA, фил. Бэлць, код банка CMTBMD2X508 код НДС 1202375. Юридический адрес: mun. Бэлць, ул. Софийская. 31. Адрес офиса: mun. Бэлць, ул. Траян №11 именуемое в дальнейшем **Поставщик**, в лице директора г-на Березова В.В., действующего на основании Устава,

и фирма SRL "Stroylux". Юридический адрес: mun. Бэлць, ул. Феровиарелор 38Ф; IBAN: MD13ML000000022519093973 в BC "Moldidcombank" S.A., код банка MOLDMD2X309; фискальный код (IDNO): 1003602006600; Код НДС: 1201357, именуемый в дальнейшем Покупатель, в лице директора г-на Пироган Владимир, действующего на основании Устава, составили настоящий договор о нижеследующем:

1. Предмет Договора

1.1. Предметом настоящего Контракта является купля-продажа строительных отделочных материалов, в дальнейшем "товар".

1.2. ПРОДАВЕЦ отпускает товар, а ПОКУПАТЕЛЬ принимает и оплачивает товар в соответствии с условиями настоящего Контракта.

2. Цена и условия оплаты

2.1. Общая сумма контракта на один год, составляет до 1000000 (одного миллиона) леев. Цена при получении товара указывается в налоговой накладной.

2.2. Оплата поставленных товаров производится путём перечисления денежных средств на расчетный счет за реализованный товар два раза в месяц. Если Договор не предусматривает другие условия. Очередную партию товара, возможно будет получить только после полного расчета за проданный товар.

2.3. ПРОДАВЕЦ вправе изменить условия Договора, по просьбе ПОКУПАТЕЛЯ, на основании добросовестного сотрудничества, которые будут указаны в дополнительных Приложениях/Соглашениях к настоящему Договору.

3. Права и обязанности сторон

3.1. ПРОДАВЕЦ обязан:

- ◆ Произвести примерный расчёт потребности товара по просьбе ПОКУПАТЕЛЯ;
- ◆ Извещать ПОКУПАТЕЛЯ о цене заказанного товара до выписки налоговой накладной;
- ◆ По просьбе ПОКУПАТЕЛЯ предоставить сертификаты соответствия на приобретённый товар;
- ◆ Известить ПОКУПАТЕЛЯ об отсутствии некоторых товаров до предоплаты за товар.

3.2. ПРОДАВЕЦ имеет право:

- ◆ При неоплате ПОКУПАТЕЛЕМ товара в установленный срок, ПРОДАВЦУ по обоюдному согласию с ПОКУПАТЕЛЕМ, разрешается изымать товар или материалы у ПОКУПАТЕЛЯ на сумму равноценную совокупной сумме долга, начисленных штрафов и пени, а также упущенной выгоды. При этом, при определении суммы изымаемого товара или материалов за основу берется цена приобретённого ПОКУПАТЕЛЕМ товара или материалов.

3.3. ПОКУПАТЕЛЬ обязан:

toate condițiile prezentului Contract și a Acordurilor
Părți;

Prezintă VÎNZĂTORULUI copia certificatului de înregistrare a
întreprinderii, copia extrasului din registrul de stat al întreprinderilor
organizațiilor (procuraradreptului de a încheia un acord în
posențadirectorului), copii ale pașapoartelor fondatorului,
directorului.

◆ Semneze trimestrial, la solicitarea VÎNZĂTORULUI, Actul de
verificare a decontărilor reciproce.

◆ Ofere acces VÎNZĂTORULUI la depozitele sau șantierele sale
pentru controlul stocului de marfă;

◆ Prezintă VÎNZĂTORULUI în termen de **5 zile calendaristice**,
informație privind modificările datelor CUMPĂRĂTORULUI:
schimbarea adresei juridice; adresa biroului; schimbarea directorului;
schimbarea fondatorului; contului bancar.

◆ În cazul reorganizării sau lichidării unei întreprinderi,
CUMPĂRĂTORUL va notifica în scris VÎNZĂTORULUI cu
cincizile înainte de publicarea anunțului în publicația oficială a RM
"Monitorul Oficial".

◆ La preluarea mărfurilor de la VÎNZĂTOR, CUMPĂRĂTORUL
trebuie să aibă o procură, un act de identitate, ori cartelă magnetică.

◆ Sa respecte confidențialitatea acestui contract.

4. RESPONSABILITĂȚILE PARȚILOR

4.1. În urma nerespectării obligației de plată a contravalorii marfii
primite, Cumpărătorul plătește Furnizorului o penalitate în marime
de 0,2 % din suma restantă pentru o zi de întârziere. Suma penalității
pentru neachitarea contravalorii marfii în termenele stabilite poate
depăși cuantumul sumei asupra căreia este calculată.

4.2. Achitarea penalităților nu exonerează Partea de îndeplinirea
obligatiilor asumate prin prezentul Contract.

4.4. În caz de circumstanțe, CUMPĂRĂTORUL refuză să plătească
datoria, VÎNZĂTORUL are dreptul să prezinte în instanța de arbitraj,
pentru a încasa forțat suma restantă, inclusiv prejudiciul, penalitatea,
dobanda de întârziere, cheltuielile de judecare a cauzei, inclusiv taxa
de stat și cheltuielile pentru serviciile juridice, cheltuielile de
executare silită a documentului executoriu, cheltuielile pentru
aplicarea marurilor de asigurare, cu solicitarea sechestrării bunurilor
care aparțin cu drept de proprietate Cumpărătorului.

5. Forță majoră.

5.1. Situațiile în care una din Părți nu-și poate îndeplini obligațiunile
contractuale din cauza unor circumstanțe care nu pot fi influențate de
ei sunt calificate drept situații de forță majoră.

5.2. La apariția situațiilor de forță majoră, obligațiunile contractuale
se prelungesc proporțional cu durata situațiilor de forță majoră.

5.3. Partea ce nu-și poate îndeplini obligațiunile contractuale, este
obligată să anunțe imediat în scris partenerul despre situația de forță
majoră, durata, impactul asupra relațiilor contractuale.

6. Dispoziții generale.

6.1. Orice modificări a condițiilor prezentului Contract se fac prin
Acorduri și sunt valabile la semnarea lor de ambele Părți și constituie
parte integrantă a Contractului.

6.2. Calitatea mărfii livrate este verificată de către CUMPĂRĂTOR la
primire. În cazul depistării defectelor ascunse, marfa poate fi întoarsă
sau înlocuită în termen de 14 zile din ziua vânzării.

6.3. Serviciile de transport marfă pot fi acordate
CUMPĂRĂTORULUI în baza unor înțelegeri aparte.

6.4. Returul mărfii care nu a fost livrată, poate fi efectuat timp de
12 luni, din ziua procurării numai dacă marfa:

◆ Are termen de valabilitate înca minim **2 luni**;

◆ N-a fost folosită, nu și-a pierdut calitatea, marfa- ambalaj.;

◆ Соблюдать все условия настоящего Контракта и подписанных
Приложений к договору;

◆ Предоставить ПРОДАВЦУ копию сертификата регистрации
предприятия; Копию выписки из государственного регистра
предприятий и организаций (доверенность на право
заключения договора в случаях отсутствия директора)

◆ Подписывать Акты Сверки ежеквартально, при
предоставлении их ПРОДАВЦОМ;

◆ Разрешить доступ ПРОДАВЦА на свои склады или стройки
для проверки складских остатков;

◆ В течении **5 календарных дней** известить ПРОДАВЦА о
изменениях данных ПОКУПАТЕЛЯ: смены юридического
адреса; адреса офиса; смены директора; смены учредителя,
банковского счёта.

◆ При реорганизации либо ликвидации предприятия
ПОКУПАТЕЛЬ письменно предупреждает ПРОДАВЦА за пять
дней до опубликования объявления в официальном издании РМ
«Monitorul Oficial».

◆ При получении ПОКУПАТЕЛЕМ товара у ПРОДАВЦА,
должен иметь при себе доверенность, удостоверение личности
или магнитную карту.

◆ Соблюдать конфиденциальность данного договора.

4. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

4.1. В случае несоблюдения сроков оплаты полученного товара,
Покупатель платит пеню в размере 0,2 % суммы задолженности
за каждый день просрочки оплаты. Сумма пени за несоблюдение
сроков оплаты полученного товара может превышать стоимость
неоплаченного товара.

4.2. Уплата пени не освобождает Стороны от исполнения
положений настоящего Договора.

4.4. При наступлении обстоятельств, отказа ПОКУПАТЕЛЕМ от
уплаты долга, ПРОДАВЕЦ вправе предъявить иск в суд или в
арбитражный суд, для принудительного взыскания долга,
включая сумму ущерба, пени, проценты за просроченный платеж,
судебные издержки, включительно государственную пошлину и
затраты на юридические услуги, затраты на принудительное
исполнение исполнительного листа, с требованием наложения
ареста на собственность Покупателя.

5. Форс-мажор

5.1. Обстоятельства, которые делают полностью или частично
невозможным выполнение условий настоящего Контракта одной
из сторон, квалифицируются, как форс-мажорные.

5.2. В случае возникновения форс-мажорных обстоятельств,
договорные обязательства продлеваются пропорционально
продолжительности действия форс-мажорных обстоятельств.

5.3. Сторона, которая не в состоянии выполнить свои договорные
обязательства обязана незамедлительно письменно известить
другую сторону о форс-мажоре, характере, длительности и
влиянии на выполнение контракта.

6. Общие положения

6.1. Все изменения условий настоящего Контракта оговариваются в
Приложениях, которые действительны при подписании обеими
сторонами. Приложения являются составной частью Контракта.

6.2. Качество товара проверяется ПОКУПАТЕЛЕМ в момент его
получения. При обнаружении скрытых дефектов, товар может
быть возвращен или обменян не позднее **14 дней** со дня продажи.

6.3. Транспортные услуги предоставляются ПОКУПАТЕЛЮ по
отдельным договоренностям.

6.4. Возврат не проданного товара может осуществляться в течении
12 месяцев со дня покупки, если товар:

◆ Имеет срок годности ещё минимум **2 месяца**;

◆ Не был в употреблении, не утратил качество, товар-упаковка.

...oțită de acte, care confirmă procurarea ei de la
...OR (factura, bon) și factura fiscală retur a
...RĂTORULUI (pentru persoanele juridice).

...cazul neîndeplinirii oricărei obligații contractuale de către
...MPĂRĂTOR, VÎNZĂTORUL poate denunța unilateral prezentul
...contract imediat, fără notificare și fără despăgubiri.

6.6. Toate divergentele apărute pe parcursul activității, Părțile le
rezolvă pe cale amiabilă sau în instanțele judecătorești ale Republicii
Moldova.

6.7. Contractul intră în vigoare din momentul semnării și este
valabil până la 31 decembrie 2024. În cazul în care nici una dintre
părți, cu o lună înainte de expirarea contractului, nu își dorește să
o rezilieze, se consideră prelungită pentru anii următori, cu
condiția îndeplinirii tuturor obligațiilor financiare.

◆ Сопровождён документами, подтверждающими его приобретение у
ПРОДАВЦА (фактура, чек) и фискальной накладной на возврат товара
(для юридических лиц).

6.5. В случае невыполнения ПОКУПАТЕЛЕМ договорных обязательств,
ПРОДАВЕЦ вправе односторонне денонсировать Договор без
уведомления и возмещения убытков.

6.6. Все разногласия по настоящему Договору решаются путём
переговоров или в судебных инстанциях Республики Молдова.

6.7. Настоящий Договор вступает в силу с момента его подписания и
действует до 31 декабря 2024г. Если ни одна из сторон, в течение
месяца до истечения срока действия договора, не заявит желание его
расторгнуть, он считается пролонгированным на последующие годы,
при условии выполнения всех финансовых обязательств.

Reprezentanții plenipotențieri ai părților în cadrul acestui accord sunt:

Полномочными представителями Сторон по настоящему договору являются:

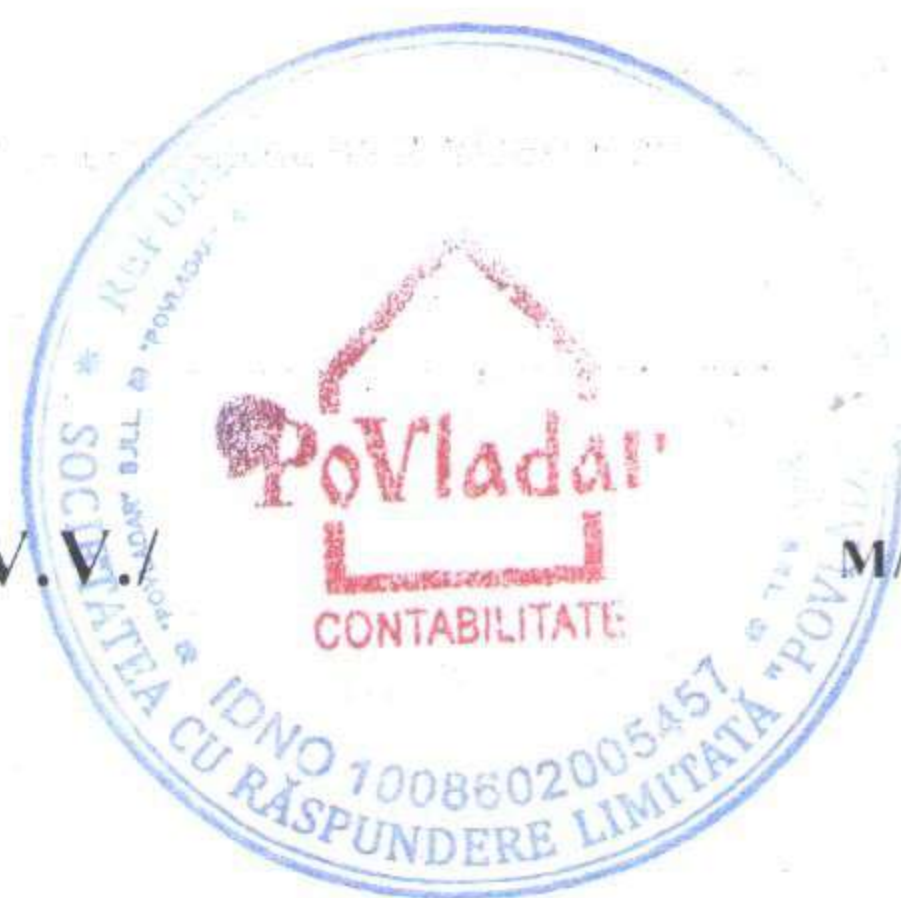
1. Директор - Пироган Владимир

Director/Директор
Fondatorul (Учредитель)

(подпись)

/Berezov V.V./

м/п



Director/Директор

(подпись)

/Pirogan Vladimir/

м/п

